Kazalo

PROLOG 5

UVOD 6

Karmina Šilec in njenih 30 let delovanja na glasbenem področju 6

PREMIERE 10

Tehilim 10

Dveri 12

Was haben Sie gegen Bauern, gnädige Frau 14

Toksični psalmi 17

TURNEJE 20

Belgija 20

Luksemburg 28

Nemčija 30

Nizozemska 32

Poljska 36

Nemčija 42

KONCERTI 44

PROJEKTI 46

AKTIVNOSTI 52

REPERTOAR 54

SEZNAM PEVK 57

PEVSKA ŠOLA CS 58

Otroški zbor PU 61

Otroški zbor JUNIOR CS 66

Solopevski oddelek 70

ZALOŽNIŠTVO CS 72

ZANIMIVOSTI 77

NAPOVEDUJEMO 81

UTRINKI 82

ODZIVI 83

V MEDIJIH 87

EPILOG 90

PROLOG

PROLOG K IX. DOBRIM ŽENAM

Že tisočkrat sem slišal za modrost,
da je v nebesih radost, v peklu jok;
da to drži, se strinjam iz srca,
pa vendar vem še nekaj drugega:
da ni ga v tej deželi, ki bi šel
že kdaj na pot v nebesa in pekel
in ki bi mogle vedeti o njih
kaj več, kot sliši in izve iz knjig;
preveriti pa ni nikomur moč.
A bog ne daj, da bi človeški rod
verjel samo, kar vidijo oči!
Ne sme si umišljati, da so laži,
če česa sam ne vidi, ne stori;
bog ve, resnica nič manj ne drži
samo zato, ker je ne vidi vsak!
Vsegà ni uzrl niti sam Bernard!

Zato je treba knjigam, ki spomin
ohranjajo na dela iz davnin,
in naukom modrecev nekdanjih dni,
kot zmore naš razum, zaupati –
prastarim zgodbam, ki jih ceni vsak,
pomnikom vladavin, svetósti, zmag –
o mržnji in ljubezni in še čem,
pri čemer zdaj muditi se ne smem.
Če izginile bi knjige brez sledu,
bi izgubili do spomina ključ.
Zato verujmo in skazujmo čast
tem bukvam, kjer nam manjka drug dokaz.

Geoffrey Chaucer

UVOD

Karmina Šilec in njenih 30 let delovanja na glasbenem področju

Karmina Šilec je tista glasbena osebnost, ob kateri zastaneta oko in uho, sploh če razsežnosti zborovodstva merimo v svetovnih vatlih. Pozitivne kritike, absolutne zmage in splošna navdušenost so pojmi, ki spremljajo njeno glasbeno kariero. Najprej se je kot komaj šestnajstletna dirigentka preizkušala pri moškem, potem mešanem zboru, z letom 1987, ko je ustanovila pevski zbor Rotovž, se je usmerila v žensko petje. To je začel postajati njen umetniški koncept, ko je leta 1989 – kot enaindvajsetletna – prevzela Mladinski pevski zbor Maribor, danes vzgojno-umetniška glasbena institucija Carmina Slovenica. V letu 1993 je ustanovila Pevsko šolo CS, leta 2004 ansambel ¡Kebataola! in 2008 zavod Choregie. Že v začetkih in vedno bolj je bilo zaznati zalet in vizijo, ki ju z osuplostjo in navdušenjem spremljajo strokovnjaki in ljubitelji doma in po svetu. Če bi lahko uspeh glasbenikov merili podobno kot pri športnikih, predvsem po številu zmag, po dosežkih ipd., bi to zadostovalo, da bi Karmino Šilec uvrstili med najboljše v svetovnem merilu. Tekmovalni dosežki, koncerti na pomembnih odrih po vsem svetu, prodorni projekti in številne ugledne nagrade. Vendar to seveda ne more biti glavno merilo. Še zlasti ne v glasbi, kjer se vsega ne da meriti s točkami ali priznanji.

Karmina Šilec je v vokalno glasbo vnesla svežino, odprla nove prostore izraza, prepričljivosti, intenzivnosti doživljanja in komunikacije. Z inovativnimi posegi združuje to ustvarjanje v njej značilnem, razpoznavnem, posebnem in

drugačnem choregie konceptu ... V Mariboru, v Sloveniji in v svetu.

Glasba, ki jo ustvarja Karmina Šilec, je vse prej kot zgolj glasba. Dogajanje spleta v svoji domišljiji in neusahljivem navdihu, usmeri pa se v oder. To je prostor, ki ga izkoristi celega, vendar ne le za statično postavitev zbora v tri poravnane vrste. Tudi ko gre za razmeroma klasično koncertno obliko, jo poveže z nedeljivo dramaturško logiko. Največkrat pa Šilčeva v prostoru ustvarja multimedijski projekt, kjer se povezujejo petje, instrumentalna igra, gib in scena, sama temu upravičeno pravi »zborovsko gledališče«. V njenih umetninah je glasba postavljena v višjo raven: iz glasbe je izvzeta zgodba, v njej se gibno udejstvuje zbor in z njim sodeluje tudi oder kot prostor.

Karmina Šilec pojmuje umetnost kot prvinskost »življenjskosti«, kot nekaj človeškega, del vsakogar izmed nas. V tem smislu nam je glasba po njenem prepričanju še posebej blizu, saj »zveni tako, kot človeška čustva čutijo«. Z vsemi svojimi parametri: z ritmom, melodijo, harmonijo, barvo, dinamiko in kontrasti se staplja s strukturami naših prvinskih čustvovanj. Tako je eden glavnih ciljev Karmine Šilec pri delu z zborom pustiti otrokom, da živijo svoje življenje in postanejo umetniki s tem, kar so.

Na odru stvari niso takšne, kot vemo, da so, ampak takšne, kot čutimo, da so.
Karmina Šilec

- 40 avtorskih projektov
- prejemnica 45 najvišjih nagrad doma in po svetu
- s svojimi ansambli izvedla več kot 80 mednarodnih gostovanj po vsem svetu
- njene izvedbe so izšle na več kot 20 CD, LP in kasetah
- izvedla 46 predavanj in delavnic na tujih univerzah in simpozijih
- 55-krat sodelovala kot članica žirij na tekmovanjih

UVOD

Nekaj iz zgodnejših ocen:

- Ta zbor in njegovo dirigentko uvrščam med najpomembnejše skupine v mednarodnem mladinskem zborovskem gibanju.

- Njena muzikalna zbranost in labodje ubrana spretnost rok sta dali mariborskemu mladinskemu zboru tisto svežino, ki nas navdaja z lepimi občutki in trdnim naukom za prihodnost. Strokovnost ima vedno dobre sadove.

- Umetniška ambicioznost Karmine Šilec, disciplina zbora in suverenost so lastnosti, ki dajejo zboru pečat najboljšega med najboljšimi.

- Po mojem mnenju je zbor Carmina Slovenica z dirigentko resnično nacionalno bogastvo.

- Dirigentka Karmina Šilec ne pozna interpretativnih meja pa tudi ne idejnih, kompozicijskih, tematskih.

Steen Lindholm, predsednik žirije na evropskem festivalu v danskem Kalundborgu, je zapisal: »Vsi člani žirije smo bili enakega mnenja, da je bil nastop zbora Carmina Slovenica najboljše, kar smo kdaj slišali na zborovskih tekmovanjih. Nekaj izrednega je složna odločitev žirije, da vsi njeni člani zboru prisodijo najvišje možno število točk ... To se po mojih dosedanjih izkušnjah na tekmovanju še ni zgodilo.«

Ugled njenega dela potrjujejo številni koncerti po vsem svetu – od Tokyo Metropolitan Art Spacea do Sanktpe–

terburške filharmonije. Koncertne turneje v skoraj vseh evropskih državah, v Združenih državah Amerike, Kanadi, Afriki, Srednji in Južni Ameriki, na Japonskem in Kitajskem, najvišje nagrade na pomembnih mednarodnih tekmovanjih, udeležbe v mnogih mednarodnih projektih, številna snemanja za radijske in televizijske postaje, izvrstni odzivi glasbenih strokovnjakov in kritikov – vse to so dosežki, ki pričajo o njenem delu.
Kriteriji, s katerimi vedno spet in spet ocenijo delo Karmine Šilec, so: barvitost, intenzivnost izraza, kakovost petja, pestrost, tehnična neoporečnost. To so absolutne in neovrgljive resnice in zraven bi sodil še kakšen superlativ. Posebnost Karmine Šilec je v tem, da vsakokrat seže do poslušalca z neoporečno izvedbeno zanimivimi, največkrat sodobnimi skladbami, predvsem pa je vedno osupljiva njena ideja.

Umetniške inovacije Karmine Šilec v vokalni glasbi so tako presenetljive, da jih še vedno doživljamo kot kulturne dogodke tega trenutka, v resnici pa trajajo že četrt stoletja, kar je življenjska kariera večine glasbenih ustvarjalcev.

Ob rednem umetniškem delovanju z zborom Carmina Slovenica, ansamblom iKebataola! ter kot gostujoča dirigentka je tudi članica strokovnih žirij in umetniških svetov na tekmovanjih, predavateljica na seminarjih, mednarodnih kongresih ter univerzah v tujini. Vodila je številne različne ansamble, od Slovenskega projektnega zbora in Simfoničnega orkestra RTV Slovenija, do nacionalnega zbora v Mehiki in komornega orkestra Čile.

Za svoje delo je prejela najuglednješo mednarodno nagrado za njen prispevek zborovski stroki v svetovnem merilu – Robert Edler Prize, gledališko nagrado New Music Theatre Now, v Sloveniji pa nagrado Prešernovega sklada.

»Karmina Šilec z umetniškimi in s pedagoškimi dosežki dosega najvišjo raven kreativnega dela z mladimi in se ji priznava pomembna vloga in močan vpliv na razvoj svetovnega zborovskega gibanja.«

TEHILIM

Koncert judovske glasbe, inspiriran s hagado

Sinagoga, Maribor,
5. in 6. 3. 2013

Dirigentka: **Karmina Šilec**
Izvajalci:
Zbor Carmina Slovenica
Katja Sevšek, vibrafon in klaviature
Glasba:
Y. Rechter, S. Rossi, E. Dinur, B. Avni, O. Haza, G. in M. Meltzer, M. Ben Uri, F. Jagoda, J. Jacobson

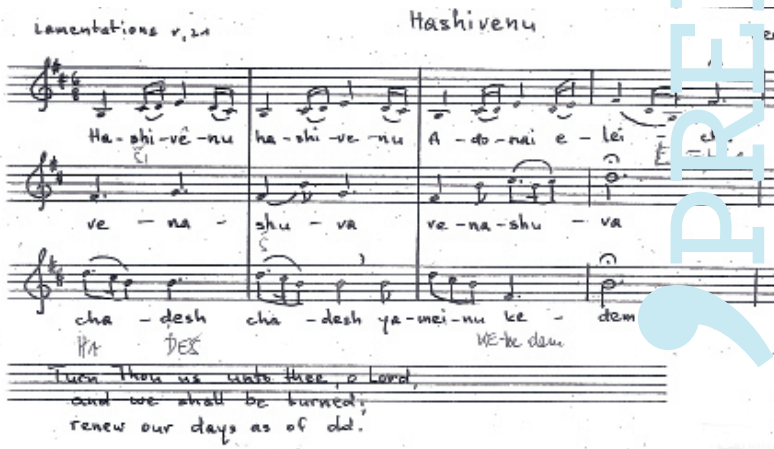
Človek misli, da se lahko skrije pred Bogom, a ne ve, da je ves v Božjih rokah kakor glina v lončarjevih.

Pomembnost glasbe v življenju judovskega ljudstva lahko odkrijemo že v samih začetkih Geneze, saj so glasbeniki omenjani med tremi temeljnimi poklici. Glasba je tako od nekdaj nujno potrebna v vsakdanjem življenju, saj bogatí človeško bivanje in vanj vnaša lepoto. Judovska glasba se je razvijala skozi čas, skozi dolgo pot zgodovine. Tako je lahko globoko religioznega značaja: duhovne pesmi, napevi in refreni so pogosti v judovskih obredih po vsem svetu; lahko pa je tudi posvetne narave. Značaj judovske glasbe močno variira glede na poreklo avtorja in časovno obdobje, v katerem je bila skladba napisana. Tako raznolik je tudi program Tehilim. Izbor skladb obsega širok glasbeni nabor: od sefardskih napevov, preko renesančne polifonije, do sodobne literature.

Doumel sem smisel poslednjega in skrajnega, kar je izpovedalo človeško pesnjenje, mišljenje in – verovanje: odrešitev s pomočjo ljubezni in v ljubezni! Dojemam, da človek, ko mu na tem svetu ne ostane nič več, lahko postane blažen – pa čeprav le za nekaj trenutkov – v notranji predanosti podobi ljubljenega človeka.
(V. Frankl)

Vedeti morate, da noben drug zbor ne zmore takšnega repertoarja. Priznati moram, da je neverjetno, koliko skladb je vaš zbor uspel pripraviti v tako kratkem času. Zelo rada bi prišla v Slovenijo, da bi jih vse slišala!
S toplimi pozdravi.
***Maya Shavit**, Izrael*

Draga Karmina!
Ko sem nazadnje sedela v Sinagogi, sem poslušala Slavka Goldsteina; bilo je ganljivo. Vsi tisti občutki iracionalne krivde ob holokavstu in židovstvu, ki je tako daleč in neotipljivo. Prostor mi je vedno zbujal nek občutek krivde: za izgon, za izgubljenimi civilizacijami, someščani, Marpurgi ...
In potem naseliš to dvorano ti s svojimi črnimi damicami; in zazvenijo vse tiste apside v sozvočjih prav tistih svetov, ki so v besedah delovali tako suho, abstraktno. Zdaj vnovič začutim, kako zgolj z glasbo lahko razkleneš sleherni duhovni prostor in ga narediš otipljivega. Kot da zdaj bolj razumem hagado in sefarde in klezmerje, ki so mi – v moji današnji spočitosti – delovali tako prešerno.
Torej mesto še ima svoje duhovne prostore, ki izpraznjeni in izropani čakajo na novo duhovno vsebino. Če je na nekih krajih še ostalo nekaj duha preteklosti, ga ta hip samo ti lahko obudiš in na novo vzpostaviš v harmonijo ali vzbudiš žlahtno vibriranje preteklosti s sedanjostjo.
Hvala ti, da si si spet drznila prevzeti to težavno poslanstvo.
Joj, ko bi vedela, kako neobhodna si.
In tvoja izrazila so tako polnopomenska ... Vedno znova ti zavidam to surovo moč.
Vsi Marpurgi so vstali pred menoj nocoj; in če sem nekje znotraj harmonij koga pogrešala, je bila to Zlata Vokač ... Pravzaprav je nisem, ker si mi jo obudila ... In na ramena si si zadegala vso duhovno dediščino prostora in časa ... Ob izgubah sem se vedno tolažila s Franklom. Tudi ti ga imaš; a to, kar ti dosežeš z muziko, ga presega. To ni nobena ljubezen, to je ena sama pesem ...
(Naj mi bo dovoljena ta parafraza.)
Ganjena sem, globoko ganjena.
Melita Forstnerič Hajnšek



Najlepša hvala, Karmina. Zelo rad bi slišal vaš koncert.
***Boaz Avni,** izraelski skladatelj*

Želim vam čudovit koncert. Upam, da ste uživale med pripravo skladbe za nastop.
***Eran Dinur,** izraelski skladatelj*

Koncert nabožne pravoslavne glasbe

Srbska pravoslavna cerkev, Maribor
30. 5. 2013

Dirigentka: **Karmina Šilec**
Izvajalci:
Zbor Carmina Slovenica
Glasba:
A. D. Kastalski, S. V. Rahmaninov, S. S. Mokranjac, M. Tajčević, Kassia, duhovni napevi: ruski, bolgarski, ukrajinski, grški in gruzijski

Glasba, ki neslišno pesem angelov ob božjem prestolu naredi slišno tudi nam.

Vzhodna Cerkev ne vidi glasbe kot dodatek k čaščenju božjega. Vidi jo kot nerazdružljivi del čaščenja samega in zato je vedno gojila veliko spoštovanje do resnične lepote, z razumevanjem, da je resnično največji izraz lepote v Bogu, v Sveti Trojici. In lepoto je treba izkusiti. Ne le v tem, kar vidimo, temveč tudi v tem, kar slišimo. Če bomo, blagoslovljeni od Boga, dosegli raj, bo to, kar bomo videli in slišali, lepše od vseh naših največjih upanj in pričakovanj. Zatorej je glasba pravoslavne Cerkve izjemno pomembna, saj stremi k temu, da se z njo spominjamo raja in častimo Trojico.

Pravoslavna glasba je najprej in predvsem vezana na besede. In te so nato vpletene v napeve. Cilj petja oziroma čaščenja s petjem ni izkusiti čustveni »vrhunec«, cilj je razdajanje Bogu. To je glasba, ki pripomore h globlji molitvi, je vstop v nebeško Božjo hišo. Z besedili hvalnic motrimo Boga, molimo k Bogu in se o Bogu učimo. Glasba je plašč, v katerega je zavito globoko sporočilo himne.

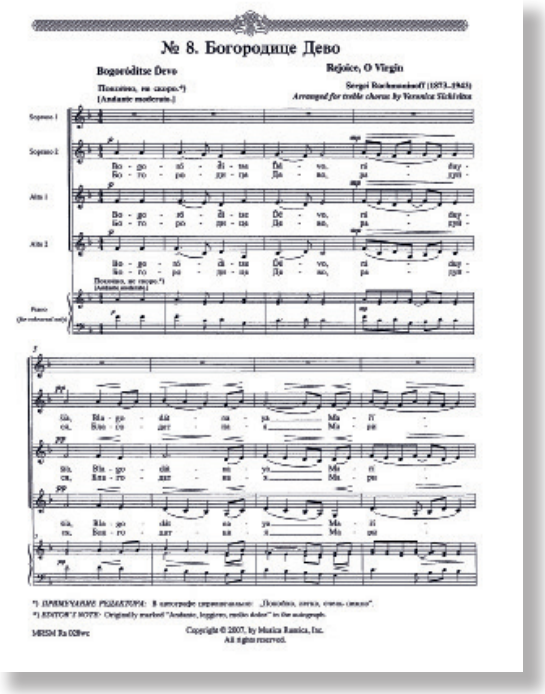
Ker pravoslavna krščanska vera obsega široke geografske in časovne okvirje, se ta njena transcendenca odraža tudi v njeni glasbi. Ta se vidno razlikuje od naroda do naroda, iz stoletja v stoletje. A besedila hvalnic so vedno ostala enaka: izpričujejo Jezusa Kristusa, njega »ki je isti, včeraj in danes in na veke«. (Pismo Hebrejcem 13:8)

Glasbena dediščina pravoslavne Cerkve je zasnovana na čaščenju, ki je vezano na čas antičnih patriarhov Stare zaveze. Oblikovana je na temeljih tradicij iz Antiohije,

Jeruzalema, Aleksandrije, Konstantinopla in Rima ter ruskih, romunskih, srbskih, karpatskih in bolgarskih tradicij. Glasba se izvaja raznoliko: od solističnega pevca, preko skupine cerkvenih pevcev ali zbora, do celotne bogoslužne skupnosti faranov. Različna kulturna ozadja vzhodnih Cerkva oblikujejo mnogovrstnost, vznemirljiv spoj različnih stilov in glasbenih izrazov.

Program Dveri sestavlja glasba bizantinskih, grških in različnih slovanskih okolij ter odraža različne čase in kraje glasbene zgodovine vzhodne Cerkve.

Razženi, Gospa, vsako razmišljanje, ki mi ga hudobec vztrajno vsiljuje, da bi strmoglavil mojo ubogo dušo vse do globin pekla. Reši me, moja Presveta, od njegovih zank. Daj mi, Devica, strahu božjega in ljubezni, Boga vredne odločitve, čisto življenje, ljubezen do Boga in hkrati do bližnjega, potrpežljivosti, ponižnosti, zdržnosti, posta ter solz skrušenosti, ki očiščujejo od zla, ki sem ga nesrečnik zagrešil.
(E. Sirski)



Mističnost in izrazna globina ...
... prefinjeno sozvočje glasov in subtilni tonski izzven ...
***Tjaša Krajnc**, Večer*

WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN, GNÄDIGE FRAU? ”KAJ IMATE PROTI KMETOM, GOSPA?”

je vprašal, preden je ubogal njeno željo.

Choregie dogodek
Gallusova dvorana, Cankarjev dom
Ljubljana, 22. 9. 2013

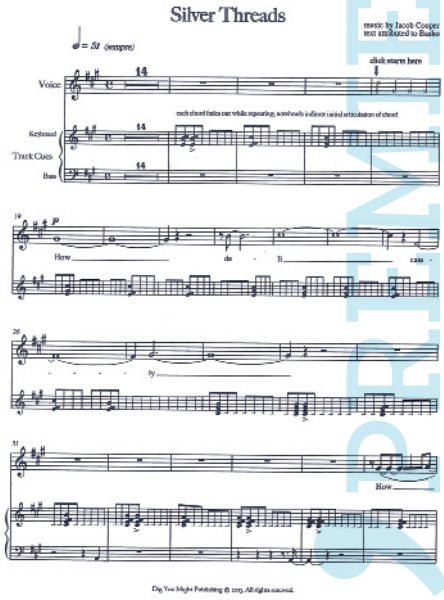
Glasba: **80 %**
Gledališče: **20 %**
Žanr: **solo glasovi in elektronski trak**
Trajanje: **65 minut**

Koncept, glasbeno vodstvo in scena: **Karmina Šilec**
Glasba: **Jacob Cooper**
Besedilo: **Heiner Müller: Germania 3**
Izvajajo:
Vilim Matula, igralec
Carmina Slovenica, komorna zasedba
Solo glasovi: **Jasmina Črnčič, Eva Germ, Mojca Potrč, Nina Pušenjak, Sara Ritonija, Ana Sandrin, Ana Studen**
Luč: **Andrej Hajdinjak**
Ton: **Danilo Ženko**

Ob vznožju hriba, kjer stoji moja hiša, stopim iz avta. Slečem obleke in sezujem nemške čevlje, razprem kravato in srajco, gumbi odpadajo – in vržem ta tuja oblačila v prtljažnik. Vidim zvezde svoje domovine; svetlejše so od tistih v Nemčiji. Med mano in nebom ni dima.
(H. Müller)

Spomini so glavni protagonisti, glasovi iz preteklosti pa so tisti, ki pripeljejo do nepredvidenih učinkov, kjer čas prevzame pobudo za dejanje. Liki – kmet in ženske – govorijo iz svojih zgodovinskih kontekstov v sedanjost, kar učinkuje kot muzej – gledališče mrtvih. Nemška zgodovina in kultura ter njeni učinki na širše polje Evrope: zadnji dnevi 2. svetovne vojne. Hrvaški esesovec, ki vdovam nemških oficirjev »izgleda kot kmet«, opravi naročeno delo. Bolečina in trpljenje sodobne Nemčije. Današnji čas. Hrvaški vojak je sedaj gastarbajter v Nemčiji. Oblečen v obleko, srajco in kravato izpove svojo zgodbo.

V projektu Was haben Sie gegen Bauern, Gnädige Frau? se ustvari imaginarni prostor: globoko čuten, intelektualen in virtualen – kot estetsko zastopanje bolečine in trpljenja. Ta poudarjena ikonografija trpljenja ima dolgo poreklo – od 2. svetovne vojne do zdaj. Delo je kritika modernosti, predvsem modernosti Zahoda. V besedilu se s ponavljanjem



Karmina! Projekt izgleda odlično, sliši se odlično, glasba je neverjetna – obožujem elektro pop! Čestitke! in TOI TOI TOI.
Heiner Goebbels

Pozdravljena, Karmina
Čudovito! Tako vznemirljivo je, da pripravljate ta projekt. Srečno – in sporočite, kako napreduje!
Jacob Cooper

besed »v Nemčiji« kontekstualizira Nemčijo kot območje gospodarske moči, kraj povojne migracije in zato raznih oblik bolečine in trpljenja v sodobni evropski zgodovini: »gastarbajterstvo«, industrija, osamljenost, izraba malega človeka, pomen materialnega ter obračunavanje s preteklostjo. Hkrati pa se delo dotika tudi koncepta škodljivega govora. Besede ranijo (besede žene umrlega nemškega oficirja: »izgleda kot kmet«). Diskurz besed pooseblja bolečine in utelesi nasilje.

Občudujem vaše delo, neverjetno je. Pripravljate neverjetne zadeve. In vaše delo ni zgolj lokalno; vaše občinstvo je globalno!
***Ran Arthur Braun**, režiser, scenograf in koreograf*

Novo delo izgleda izjemno – želim si, da bi se lahko prežarčila v Ljubljano!
***Laura Berman**, umetniška vodja Bazelske opere in New Music Theatre Now*

Tok predstave je opazovanje lastne bolečine glavnega protagonista (Kmeta), ki je večplastna: navzven (delo) in navznoter (travma). Obe bolečini sta na simbolni distanci in ju Kmet ne artikulira vse do točke katarzične sprostitve. Ženski liki, ki v nemški sedanjosti Kmeta hkrati nadomeščajo ubito ženo, vsaka s svojo posebno vlogo predstavljajo njegovo sedanjost, pa tudi njegovo vest in njegove spomine. Ker je njegova sedanjost nema, zanj (spre)govorijo one. In zato v tej zgodbi ni nihče nedolžen. V vlogi Zbora duhov ženske povezujejo preteklost s sedanjostjo.

Simbolne podobe in glasba so nanizane tako dobro, da se v zgodbi moč grozljivosti dejanja kar nekako izgubi, hkrati pa se neizbežno dotakne roba nezavednega ...
Čestitke!
Rudi Uran

TOKSIČNI PSALMI *Vonj po prednikih*

Choregie projekt
Radialsystem V, Berlin, Nemčija
7. 12. 2013
Dvorana Union, Maribor
1. 12. 2013

Koncept in vodstvo: **Karmina Šilec**
Izvaja: **Vokalno gledališče Carmina Slovenica**
Glasba: **V. Tormis, J. Pamintuan, B. Avni, L. Celma, T. Virkkala, B. Kutavičius, J. Cooper, S. Hopkins, S. Hatfield, Codex Las Huelgas**
Luč: **Andrej Hajdinjak**
Ton: **Danilo Ženko**

RADIALSYSTEM·V·
SPACE FOR ARTS AND IDEAS

Povedal ti bom. Mlad si še, vendar si eden od nas, in jaz sem eden od nas, zato ti bom povedal.

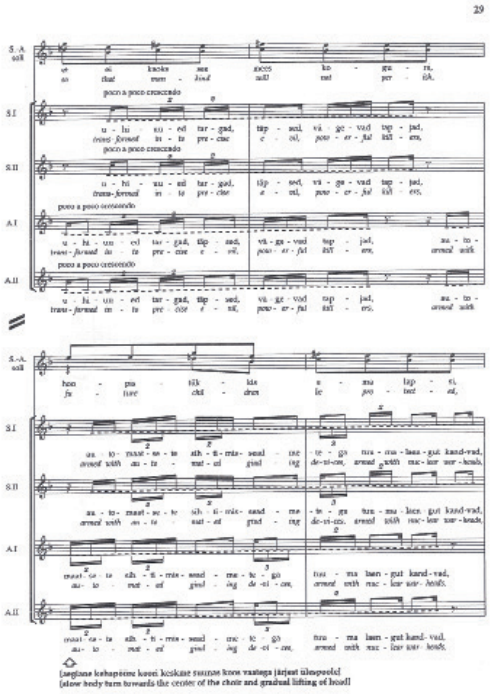
Toksični psalmi je oblikovno odprto delo, je zbir prizorov, ki prehajajo med različnimi duhovnim svetovi preteklosti in našega časa. Predvsem pa je odmev naših današnjih duhovnih stisk.

Središče projekta je šamanska ideja: vsak in vse, kar ustvari človek, se lahko obrne proti njemu samemu, če to uporablja brez spoštovanja do življenja. Da bi obvladali nekaj brezsnovnega, to obvladujemo z znanjem o tem – in tako dobimo moč nad tem. Skorajda zlovešča misel »Povedal ti bom. Mlad si še, vendar si eden od nas, in jaz sem eden od nas, zato ti bom povedal.« intonira Toksične psalme. V ozadju celotnega loka koncerta se namreč oglaša smrt, zveni morilska kuga. Projekt skozi glasbo odseva Palestino, Sirijo, Pussy Riots, orožje, delovna taborišča, krvna maščevanja, iztrebljanja, kontaminacije religij in ustvarja sliko brutalnosti človeka. Bivanje človeka je spremenjeno v tuzemsko dramo: človek za slavo svojih psalmov ubija. Avtoričina drža ni agitatorska – zbujanje občutka, da je treba »nekaj storiti«, ampak je strogo kontemplativna. Kljub tej »odmaknjenosti« pa je nasilje v Toksičnih psalmih politično poudarjeno in religiozno zaznamovano. V današnjem svetu postaja religija glavni vir smrtonosnega nasilja. Resnična moralnost pa od nas zahteva, da sprejemamo polno odgovornost za svoja dejanja, brez skrivanja za figuro velikega Drugega.

Ubogi otrok barja, rojen iz rje in deviškega mleka! Reci, kdo te je tako razjezil, kdo pripravil k zlim dejanjem? Smrt prijaha skozi močvirje, kuga po hladnih bližnjicah, dokler ne najde jeklenih sadik, ki počivajo v globinah močvirja. Takrat se začne oglašati smrt, morilska kuga zazveni.

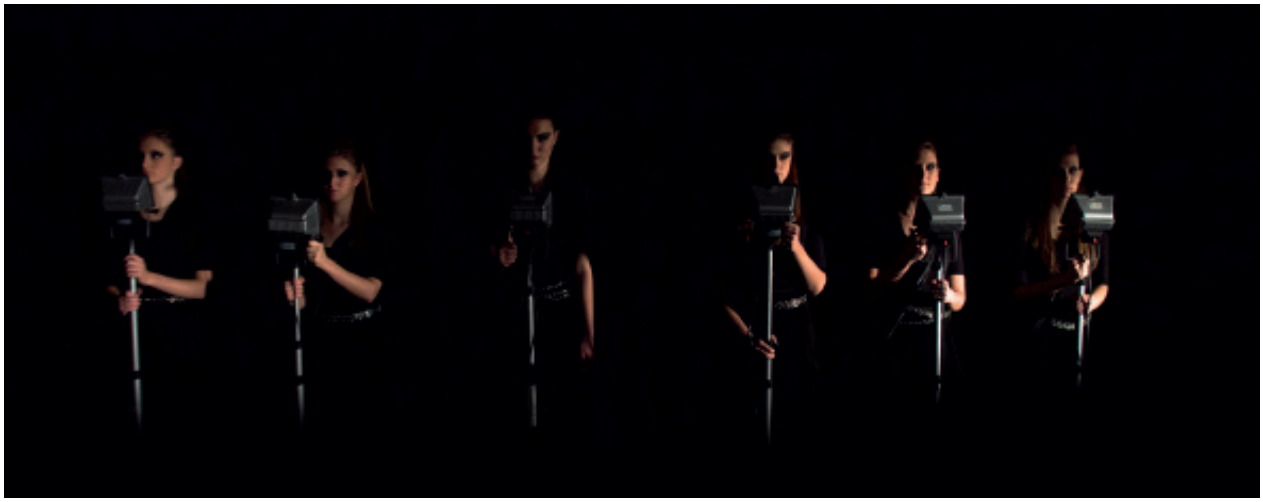
Gesta, mimika, koreografija in dinamika akterjev služijo predvsem stopnjevanju sugestivnosti, podobe in odrski tableauxi nikoli niso samozadostni, temveč so precizno dozirani, ne da bi predstavljali distrakcijo ali ponujali zavajajoče vsebinske poudarke, v ospredju je vedno in samo glasba. /.../ In to izjemno raznorodna in heterogena, izjemen smisel za združevanje na videz nezdružljivega, ki na koncu preraste v presenetljivo homogeno celoto, je še ena od odlik dirigentke. /.../ Rdeča nit je kljub temu jasno razberljiva, namreč mističnost glasbene izkušnje brez lažnega mistificiranja, kar je v današnji vsesplošni profanosti ali izumetničeni enigmatičnosti prav osvežujoče. Glasba, ki se ne pusti klasificirati po zgodovinskih ali žanrskih opredelitvah, vse, kar šteje, je kakovost. /.../ Carmina Slovenica, ki že dolgo ni več zgolj vrhunski zbor, temveč kompleksen kolektiv, v katerem dirigentka Karmina Šilec s konceptom Choregie vzpostavlja povsem nove interpretativne dimenzije tako imenovane sodobne klasične glasbe. »Kruto se zdi prepričanje, da bi morala biti glasba lepa, saj poseduje tudi lepoto osamljenosti, bolečine, razočaranja in neuresničene ljubezni, torej kruto lepoto narave.« Misel Benjamina Brittna je morda lahko vodilo pri drugačnem dojemanju sodobne glasbe, mariborski ansambel pa se zdi skoraj idealen most do poglobljene percepcije. Brez popularnih bližnjic in crossover priredb, ki koketirajo z občinstvom in mu poskušajo servirati kompleksne vsebine poljudno, praviloma bolj ali manj banalno. Uspeh umetniške voditeljice in dirigentke Karmine Šilec ter članic zbora je v Sloveniji in tujini sprožil trend posnemovalcev, kar samo po sebi sicer ni napačno, vendar njihovi rezultati pač ne dosegajo osnovnih standardov, gre predvsem za vnos nekaterih koreografskih prvin, ki brez celovitega, sinhroniziranega in domišljenega koncepta izzvenijo zgolj kot dekorativna popestritev odrskega dogajanja. S Toksičnimi psalmi Carmina Slovenica ponovno dokazuje, da je vedno velik korak pred zasledovalci.
***Peter Rak**, Delo*

Veseli me slišati, da so med kolegi tudi oboževalci Karmine Šilec in Carmine Slovenice! Njihova predstava v Berlinu je bila čudovita.
***Laura Berman**, umetniška vodja Bazelske opere in New Music Theatre Now*



Draga Karmina, globoko spoštujem vaše delo.
***Eduardo Andrés Malachevsky**, dirigent in skladatelj*

Draga gospa Šilec,
koncert je bil čudovit. Vi in vaša dekleta ste neverjetni; užitek vas je gledati in poslušati. Popolnoma impresioniran sem nad nastopom in koreografijo. Želim vam le vse najboljše in veliko sreče v Berlinu. Želim si, da bi lahko v prihodnosti videl več koncertov Carmine Slovenice.
Z najboljšimi željami,
Jozef Hosmaj



KUNSTENFESTIVALDESARTS 2013

Bruselj Kunstenfestivaldesarts

Halles de Schaerbeek
2.—6. 5. 2013

Kunstenfestivaldesarts poteka vsako leto meseca maja. Festival v treh tednih zavzame približno petnajst gledališč, centrov umetnosti in drugih prizorišč po vsem Bruslju. Predstavijo izbrana umetniška dela belgijskih in tujih umetnikov, dela, ki izražajo vizije današnjega sveta, kot jih razumejo umetniki, dela, ki občinstvu predstavljajo izzive. V soboto, 4. maja 2013, se je v Halles de Schaerbeek na Kunstenfestivaldesarts v Bruslju zgodila prva izmed predstav v letošnjem sklopu predstav Heinerja Goebbelsa v izvedbi Carmine Slovenice When the mountain changed its clothing.
Dobesedno nabito polna dvorana, v kateri je prevladovalo mednarodno občinstvo, je bila nad izvedbo in profesionalnostjo Carmine Slovenice popolnoma prevzeta. Med obiskovalci je bilo veliko umetniških direktorjev festivalov (od Avignona do D'Automne á Paris in drugih), glasbenikov, gledaliških in plesnih ustvarjalcev ter drugih uglednih umetnikov.
Mednarodno uveljavljen festival ima dolgoletno tradicijo. Na njem so nastopili ali se s svojim delom predstavili že mnogi znani umetniki. Tudi letos je Carmina Slovenica program festivala delila z uveljavljenimi ustvarjalci na področju gledališča, plesa in glasbe, kot so: Anne Teresa De Keersmaeker, Akram Khan Company, Nederlands Dans Theater s koreografom Jiřijem Kyliánom, Sasha Waltz, Vlamska opera z opero Falstaff, Opera Comique Paris in drugi.

When the mountain changed its clothing svoj navdih črpa iz rezijske ljudske pesmi Da pa Canynu, ki govori o premenah, ki jih letni časi slikajo na gori Kanin. Po Goebbelsovih besedah izhajajo nabite slike iz izjemne energije mladih protagonistk in odražajo družbene transformacije: hitre politične, socialne in kulturne spremembe v regiji, od koder prihajajo izvajalke. Starega ni več, novo pa je še vedno nedosegljivo. Ob tej predpostavki se izvajalke zbirajo in igrajo navidezno nenevarne igre, recitirajo verze, pojejo pesmi in ustvarjajo poetično grozeče podobe. V medsebojni igri nadvlade in zatiranja se gibljejo skozi cikel letnih časov, ob tem ves čas uravnavajo ravnovesje moči med sabo, predvsem pa med občinstvom in odrom.

Predstava je ob pozitivnem kritiškem spremljanju v pomembnih medijih na vseh priznanih mednarodnih festivalih do sedaj vzbudila veliko zanimanja tudi pri umetnikih z različnih področij umetniškega ustvarjanja, ki so si bili glede izvedbene ravni enotni: Carmina Slovenica je vrhunski ansambel, ki ni odličen le v pevskem, temveč tudi v odrskem izrazu.

Zbor Carmina Slovenica se je s predstavo When the mountain changed its clothing, delom tandema Heiner Goebbels in Karmina Šilec, z izvirnim kolažiranjem teksta in glasbe, v enem letu predstavil na najbolj prestižnih evropskih festivalih od Pariza do Amsterdama. Principi ločevanja neposrednih semantičnih povezav, forsiranje formalnih aranžmajev po sintaktičnih principih in avtonomizacija besedila, ki posledično izbriše stilistično in logično koherenco, so se v izvedbi mladih pevk pokazali za izjemno odmeven projekt, kar dokazujejo tudi aklamacije občinstva in medijski zapisi po vseh dosedanjih predstavah.
Repertoar, ki postavlja v ospredje alogičnost in absurd, zaradi sestave glasbeno-dramskega ansambla dobi drugačne formalne, vsebinske in emotivne konotacije ter stopnjevano sugestivnost. Ne, ker bi nastopajoče opravile svoje delo manj profesionalno, temveč ker kljub precizni dramaturgiji ohranijo nezgrešljiv čar adolescentne spontanosti; to je ob brezštevilnih invencijah eno od področij, na katerem Carmina Slovenica in Karmina Šilec po izjemnih uspehih na področju zborovske glasbe spet odpirajo nove izrazne možnosti glasbenega gledališča.
Po izredno uspešni premieri lanskega septembra na nemškem Ruhrtriennalu in zelo dobro sprejetih ponovitvah na mednarodnem graškem festivalu Steirischer Herbst, Festivalu Borštnikovo srečanje in eminentnem Festival d'Automne v Parizu je v mesecu maju Carmina Slovenica pod umetniškim vodstvom Karmine Šilec v Bruslju odprla letošnji sklop gostovanj na priznanih evropskih mednarodnih festivalih s predstavo When the mountain changed its clothing nemškega skladatelja in režiserja Heinerja Goebbelsa.
***Peter Rak**, Delo*

MUSIC THEATRE – BOCHUM / MARIBOR
Heiner Goebbels & Vocal Theatre Carmina Slovenica
WHEN THE MOUNTAIN CHANGED ITS CLOTHING

Moja prva turneja: Belgija
Zvečer smo se dobili pred Vinagom in tam nas je že čakal avtobus. Nismo bile preveč utrujene, zato smo gledale film (med vožnjo ne smeš govoriti). Vozile smo se vso noč in nato prispele do lepega in urejenega hotela Bloom. Imele smo nekaj časa, da smo razpakirale, nato pa odšle na vaje. Vaje so bile kar zahtevne, saj smo si morale zapomniti kar precej stvari. Ampak v nekaj dneh sem se privadila na takšen tempo. Nekaj ur pred koncerti smo imele po navadi prosto in takrat nam je Aina pomagala ponoviti ves koncert. Pred koncertom je še preverila, ali smo pravilno oblečene in naličene za koncert. Prvi koncert je bil dober, ampak z veliko treme. Ogledi so bili zelo zanimivi, najbolj pa se spomnim palače sredi trga. Vsak večer sem se utrujena vrnila v hotelsko sobo in se takoj odpravila spat. Bližal se je konec turneje in počasi sem si želela iti domov.
Iva Arnejčič

Turneja Belgija–Luksemburg bo v mojem spominu ostala zapisana kot turneja neštetih nasmejanih trenutkov, cerkva iz 16. stoletja, čudovitih hotelov, predragih vafljev, dolgih pogovorov, sprehajanja po lepo urejenih ulicah, helijevih balonov, večerne telovadbe in dobrega vzdušja. Vse smo komaj čakale, da pridemo domov in povemo, kako super je bilo, a vemo, da bodo vseeno prikrajšani za najlepši del naše turneje, ki ga ni moč opisati z besedami.
Aina Reljić

Od te turneje mi bodo najmočneje ostali v spominu belgijski vaflji, obliti s čokolado in jagodami, ogledi ter obisk severnega morja, kjer smo bose hodile po pesku in nabirale školjke.
Anja Gostenčnik

Najbolj me je bilo strah vaje pred odhodom v Bruselj. Takrat je bilo treba prositi možgane, da se spomnijo celotnega scenarija, ki smo ga prejšnji dan že znali ... Turneja nas je res povezala, tudi s starejšimi pevkami. Šele proti koncu sem dojela, kaj pomeni peti v koncertnem zboru: ko prvič postaneš zares pomemben del celote.
Urška Verzel

Ves čas, ko smo bile na odru, je predstava tekla gladko. Tudi preostali dve predstavi v Bruslju sta bili odlični. To je bila moja prva turneja s koncertnim zborom Carmina Slovenica in ostala mi bo v zelo lepem spominu.
Špela Knehtl

Po koncertu ali predstavi je res lepo pogledati v obraze ljudi, ki ti ploskajo in se ti tako zahvaljujejo. Na vseh predstavah je bila dvorana polna, včasih celo preveč ... Na ogledih je bil zelo zanimiv muzej instrumentov, kjer sem spoznala tudi nekaj novih glasbil. Češnja na vrhu smetane pa je bil obisk mesta Bruges.
Ana Arnejčič

Prijateljica ima glavo na tvoji rami, komolec ti nehote tišči v ledvični predel, za nameček pa se tvoja noga naslanja na trdo naslonjalo, namenjeno rokam ...
Ko smo prispele v Bruselj, prestolnico Evropske unije, smo takoj pozabile na naporno pot z avtobusom. Če bi kdo opazoval naš avtobus z zunanje strani, bi videl več kot štirideset parov oči, prilepljenih na okna avtobusa, ki opazujejo mesto, iščejo hotel in gledališče, kjer bodo čez nekaj dni nastopile ...
Vsak dan smo kar popadale v postelje, saj smo si ob vajah in nastopih pridno ogledovale znamenitosti Bruslja in še bolj pridno zahajale v čokoladnice in slaščičarne z vaflji ... Mesto Bruges me je res očaralo. Prelepe hiške, zgrajene iz majhnih opek, in kanali, po katerih smo se tudi peljale s čolnom, so res nekaj posebnega. Čarobnost pa dodajo še elegantne bele ptice oziroma labodi, ki jih je bilo tukaj res veliko. Med potjo v Luksemburg smo se ustavili še v Waterlooju, kjer smo se poučili o zgodovini in Napoleonovi bitki.
Neža Borkovič

V zadnjem letu sem vzljubila potovanja in vse, kar sodi zraven: dolge vožnje, čakanje v vrstah, hoteli in ogledovanje znamenitosti, zato sem se turneje v Bruslju in Luksemburgu zelo veselila. Mesti sta izpolnili vsa moja pričakovanja. Ko pomislim na Bruselj, se spomnim ozkih uličic, odličnih

vafljev s čokolado, jagodami in smetano, starih stavb z izvirnimi, barvnimi pročelji ter prijaznih in ustrežljivih ljudi. Luksemburg pa je nenavadna mešanica poslovnih stavb in zelenih zaplat gozdov in travnikov. Vse se zdi do potankosti urejeno in umirjeno.

Kaja Gril

Podaljšane počitnice na severu Evrope, brez kakršnihkoli stikov s sorodniki in prijatelji iz Slovenije. Samo štirideset deklet s spremljevalci, ki so ponovno preživele še eno super turnejo. Spet smo utrdile naše vezi, ogledale smo si številne zanimivosti: od muzeja glasbil, kjer smo poslušale vse mogoče instrumente: violine s šestimi strunami, trstenke iz slovenskih Haloz, do Waterlooja, kjer smo res začutile, kako je potekala bitka. Dneve so nam lepšale malenkosti: helijevi baloni, super dobri hotelski zajtrki, vaflji s čokolado, smetano in jagodami. V Bruslju smo izpeljali tri odlične koncerte, od tega sta bila dva v manjši zasedbi. Spet smo odkrile tisto skrito energijo, ki nam je pomagala, da smo s svojimi idejami in karizmo očarale občinstvo. Verjetno se niti ne zavedamo, koliko ta zbor in ta povezanost pripomoreta k našemu osebnostnemu razvoju, k čutu za skupinsko delovanje in k zadovoljstvu. Vsaka od nas je lahko nadvse srečna in zadovoljna, da je del takšne celote. Super je bilo.

Jera Topolovec

Všeč mi je bilo, da smo imele možnost spoznati ljudi, njihov način življenja, ter začutiti utrip mesta. Turneja se mi je zdela zanimiva, prijetna, koristna ter zelo poučna.

Alja Lačen

Misija Bruselj: opravljena

Mesto, polno znamenitosti in ljudi z vseh koncev sveta, nas je očaralo. Ko so nas popeljali po ulicah, dišečih od stojnic z vaflji s čokolado ter drugimi nadevi, je mesto dobilo sladki priokus tudi v našem spominu.

Saša Borec

Belgija bila je fajn,
Luksemburg pa malo manj.
Nastopov smo se veselili,
zato aplavze smo dobili.
Heiner in Karmina
bila sta strašno fina.
Vili je v redu opravil svoje delo,
zato bilo na odru je veselo.
Minja nam je spontan škorenj zaželela
in vse skrite telefone vzela.
Če si vamp, si seksi baba
in za dede prava vaba.
Lasulje imele smo na faci,
Urška bila je naš paparazzi.
V Belgiji smo našli helijeve balone,
nismo jih smele vdihavati.
Ko sv. Frančiška smo peli,
alti so lih dva tona zadeli.
Od zdaj naprej bomo uporabljali le samoiniciativo,
zato bo še bolj zanimivo.
Petje nam gre bolje kot pisanje pesmi,
zato nikar ne ostanite resni.
Jera, Mojca, Neža, Aina, Alenka in Ana

Turnejo v Bruslju in Luksemburgu sem doživela kot še eno nepozabno izkušnjo. Videli smo ogromno lepih znamenitosti, najbolj pa me je pritegnil muzej glasbil, saj smo v njem ob različnih zvokih instrumentov plesali in se zabavali ...
S puncami smo se ponovno povezale in se še bolj spoznale. Ostalo nam bo veliko lepih slik, a kar je še pomembneje: neponovljivi občutki še ene izjemne turneje.
Mojca Borko

Čeprav Bruslja nekatere nismo obiskale prvič, nas je ponovno očaral sprehod po čudovitem centru starega mestnega jedra, kjer smo si ogledale veliko znamenitosti: cerkev svetega Mihaela, Notre Dame, mestno hišo, ki ima za seboj veliko obnov, znamenitega dečka, ki lula ... Ta nas je, čeprav ima več kot štiristo kosov oblačil, tokrat pričakal kar brez njih. Za dodatno glasbeno izobrazbo smo obiskale muzej instrumentov, ki nas prav tako ni pustil ravnodušnih. Prosti dan smo izkoristile za izlet izven Bruslja. Najprej smo se odpravili na izlet na obalo Atlantika, kjer smo se sprehajali po znani turistični obali z neskončno mivkasto plažo, polno napol slečenih športnih Belgijcev, me pa zavite v šale, kape in bunde. Zbrale smo dovolj poguma, da smo vsaj noge namočile v mrzlo morje.
Izjemno nas je očaralo mesto Bruges, ki mu pravijo tudi severne Benetke. Izlet z ladjico po kanalih pravljičnega mesta je bil izjemno inspirativen, čaroben in se nam je resnično vtisnil v spomin.

Veliko smo bili v mestih in si ogledovali znamenitosti, v hotelih pa smo se zabavali in družili. To je do sedaj moja najljubša turneja s Carmino Slovenico in vesela sem, da sem del tega zbora.
Nika Kralj

Ko smo prišle do centra mesta, sem že vonjala slastne vaflje s čokolado in jagodami ...
Nina Hanžič

Bruselj je nekakšen miks kultur in ver ... Koncerti so bili super, punce so se super odrezale, jaz pa sem videla predstavo v celoti (tudi skozi objektiv), kar mi bo v prihodnje zelo pomagalo.
Bolj kot Bruselj mi je bil všeč Bruges. Resnično pravljično mesto.
Urška Lukovnjak

Ogledale smo si še katedralo Notre Dame, park Petit Sablon in cerkev sv. Mihaela. V spomin se nama je najbolj vtisnil dan, ko smo šle na sever, v Oostende (mesto ob severnem morju), kjer smo si sezule čevlje in bose tekale po pesku in morju. Turneja je bila zelo zanimiva in nepozabna.
Nika Pečovnik in Anja Žnidar

To je dokaz, da Slovenija in celo Maribor ;-) zmore več, največ in še bolje. Prav institucija Carmina Slovenica je dokaz, da le s trdim delom in veliko strokovnega znanja, uspešnega pristopa in vodenja lahko vsi barviteje pogledamo v prihodnost.
Hvala za vso skrb med gostovanjem za naše otroke tako v duhovnem kot v fizično-organizacijskem smislu, čeprav si verjetno le približno lahko predstavljamo, kaj pomeni biti tako vrhunski tudi v tem pogledu. To je hvala z velikim H za vse vas in vso podporo organizacijskega tima v CS.
Zelo ponosni smo na vse vas.
Družina Arnejčič

Čudovito je videti zadovoljne, iskrive obraze, ki žarijo s fotografij. Neskončno sem vesela uspehov, ki jih zbor niza drugega za drugim. Bravo za razprodane predstave. Iskrene čestitke vsem pevkam in seveda zborovodkinji gospe Karmini Šilec.
In seveda en velik, srčni hvala vsem skupaj za veselje, ki mi ga prinašate vedno znova, in hvala tudi za neprecenljivo skrb za naše otroke. Lepo se imejte in uspešno še naprej.
Objem vsem,
Helena Topolovec

Zahvaljujeva se vam za vsako vaše javljanje, še posebej zato, ker vidiva, da punce uživajo v vsakem koncertu posebej. Zelo ponosna sva na vas in vam želiva še veliko uspehov.
Družina Pavalec

Verjeli smo v vas in vaš uspeh ni izostal. Vem, da zmorete vse, kar si zadate! Zelo sem ponosna na vas. Imejte se skrajno lepo in uživajte maksimalno.
Bernarda Hlebič

Doma smo izredno veseli in ponosni na vas!
Marija Novak

Pozdravljeni
Veseli smo, da vam uspeva, da so dvorane polne in poslušalci oziroma gledalci navdušeni! Kako le ne bi bili, ko pa vemo, kako se vsi skupaj trudite! Bravo!!!
Tadeja Volavšek

Slike so krasne in naše punce tudi :) Veseli smo, da je bila dvorana razprodana in da je bilo takšno vzdušje.
Predvsem pa smo ponosni na zbor in na Vas!
Lepo se imejte še naprej.
Družina Habjanič

LUKSEMBURG

Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

7.—12. 5. 2013

Po uspešnih predstavah v Bruslju smo pot nadaljevali proti Luksemburgu in se ustavili še v znamenitem Waterlooju. Ogled muzeja in filma sta nas poučila o znameniti Napoleonovi bitki leta 1851. Ogledali smo si še Vianden, katerega glavna atrakcija je čudovit grad, zavit v meglico in skrivnosti.
Luksemburžani so ponosni na to, kar so; njihov moto je: Želimo ostati to, kar smo. Na eni strani Kirchberg plateau, kjer se bohotijo stavbe moderne arhitekture, evropsko sodišče, muzeji, filharmonija ..., na drugi strani pa stari del mesta, ki ponuja čudovit razgled.
Nastopili smo v ugledni veliki dvorani Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, v kateri je pred davnimi 37 leti naš zbor že nastopil.

Obe razprodani predstavi in stoječe ovacije na zadnji predstavi sta nam dali lepo popotnico za domov in še lepši spomin na še eno zelo uspešno turnejo.

Odličen vtis smo z izvajanjem naredile tudi na umetniškega vodjo Wiener Konzerthausa, zato nas je ta ugledna hiša povabila v svoj abonma v letu 2015; nastopile bomo v eminentni Mozart Sall na Dunaju.

Ponosna sem nase, da sem se sprehodila po peščeni obali mesta Oostende in si upala namočiti noge v ledeni vodi Severnega morja ... Majhna vasica v Luksemburgu, nad katero se je razprostiral prelep srednjeveški grad, je bila kot iz pravljice. Najbolj sem si zapomnila slikovite hišice in neskončna gozdna prostranstva. Na turneji sem izredno uživala.
Tamara Bočnik

Hočem ven iz te sobe strahov, ki mi izčrpava tako telo kot pamet. Če dobim zadostna pojasnila, odidem pri priči. Ponovim torej svoje prvo vprašanje:
»Kje pa imaš mamo?«
»Šla je.«
»In kdaj pride?«
»Ne pride,« reče deklica.
Naprej si ne upam več vztrajati. Za vsem tem zaslutim neko bolečo in skrito družinsko dramo. Da bi spremenil temo, vprašam:
»Kaj pa očka?«
»Umrl je.«
»Kolikokrat?«
Na široko razpre sočutja in očitanja polne oči, ki me brž navdajo s slabo vestjo. Po precej dolgem molku le pove:
»Neumnosti govorite. Če človek umre, umre dokončno. To ve vsak otrok. Kar je seveda čisto logično.«
Alain Robbe-Grillet: *odlomek iz romana Djinn (besedilo je sestavni del projekta When the mountain changed its clothing)*

Hannover KunstFestSpiele Herrenhausen

19.—23. 6. 2013

Na festival KunstFestSpiele Herrenhausen, ki je letos potekal četrtič, smo bili povabljeni stari prijatelji festivala in tudi novi obrazi. Značilnost festivala je prepletanje umetnosti, znanosti in narave. Na njem sodelujejo mnogi umetniki, ki uspešno jadrajo med tradicijo in novostmi, modernizmom. Mednarodni festival ima vsako leto drugačen moto, letošnji, ki je bil posvečen predvsem aktualnemu glasbenemu gledališču, je DOMOVINA UTOPIJA. Oba pojma sta danes izgubila nekdanji pomen; domovina, ki je nekdaj vzbujala arhetipske občutke varnosti in domačnosti, je bila najprej politično zlorabljena, nato pa v globalizaciji praktično izgubljena v brisanju osebnih in kolektivnih identitet. Podobno velja za utopijo. Izraz, prvič uporabljen v 15. stoletju, je bil skozi zgodovino vir moči in navdiha, predstava o boljši oziroma kar idealni bodočnosti je generirala vse spremembe, zdaj pa smo se znašli na točki, ko utopične ideje nimajo več teže. Kultura ima mehanizme za odpiranje novih obzorij in pot do novih, tudi utopičnih svetov. Brez momenta utopičnega je naša civilizacija zapisana stagnaciji in izbrisu.

KUNST FEST SPIELE HERREN HAUSEN

Svoje videnje utopičnega so v Herrenhausnu predstavili ugledni umetniki kot Jan Lauwers, Jan Fabre, Thomas Ostermeier, John Adams, Peter Sellars in drugi. Ponovno smo bili v imenitni družbi največjih umetnikov našega časa.

Čas med vajami in predstavami smo seveda izkoristili za raziskovanje glavnega mesta Spodnje Saške, obiskali smo hanovrski živalski vrt, ki sodi med večje in lepše v Evropi, ter se v mraku sprehodili po enem najlepših in največjih baročnih vrtov v Evropi v Herrenhausnu, kjer je v času festivala ob večerih potekal tudi svetlobni spektakel z vodnjaki ob baročni glasbi.

»Mlada dekleta delujejo neverjetno profesionalno in izjemno precizno, vsak korak, vsaka beseda, vsak ton je popolnoma usklajen. Kar prekipevajo od moči in samozavesti, statične slike in recitacije, kot pri Jean-Jacques Rousseaujevem dialogu med guvernanto (ki jo predstavlja zbor) in dekletom v dvomih, se menjujejo skupaj s švigajočimi scenami, dekleta pojejo med tekom, stoje, leže. /.../ Glasba od Brahmsa preko Schönberga pa vse do Goebbelsa in lastnih kompozicij Šilčeve je preprosto ganljiva. Takšnega programa, ki s politično in družbeno relevantnimi besedili Rousseauja, Eichendorffa, Stifterja ali Robbe-Grilleta dajejo bogato intelektualno hrano, bi lahko bilo več. Nekaj minut trajajoč veličasten aplavz!«
Treirischer Volksfreund

ŽIVALSKI VRT - HANNOVER

Zelo smo se razveselile novice, da si bomo ogledale živalski vrt. Minja nam je razdelila karte in mape živalskega vrta. Razdelile smo se v skupine in začele triurni ogled živalskega vrta. Najbolj zanimiv je bil del s sloni, saj nam je eden od njih pustil, da smo se dotaknile njegovega rilca. Zanimiva je bila tudi predstava tjulnjev. Kupile smo si kokice in vaflje v obliki srca ter tjulnje opazovale iz amfiteatra. Na koncu smo imele še nekaj časa in smo tekmovale v molzenju plastične krave. Najbolje se je izkazala Neža Borkovič, ki je napolnila kar pol litra mleka.

Staša in Anja Gostenčnik

Amsterdam
Holland Festival

Zuiveringshal West/Westergasfabriek
23.—27. 6. 2013

Holland Festival je najstarejši in največji festival uprizoritvenih umetnosti na Nizozemskem. Obsega produkcije opere, gledališča, glasbe, sodobnega plesa, multimedije, vizualne umetnosti, filma in arhitekture. Festival je bil ustanovljen leta 1947, na njem pa so do sedaj sodelovali že mnogi vrhunski svetovni umetniki, kot so na primer Karlheinz Stockhausen, Benjamin Britten, Maria Callas, Frank Zappa in drugi. Festival poteka vsako leto junija, letos pa ga je zaključila prav Carmina Slovenica.

THEATRE, DANCE, MUSIC AND ALL THAT'S ARTIST-DRIVEN

HOLLAND FESTIVAL 2013: A CULTURAL MELTING POT

BEING THE CULTURAL METROPOLIS AMSTERDAM IS, IT HAS PLENTY OF FAMOUS SIGHTS AND ATTRACTIONS - THE VAN GOGH, THE RIJKS, THE CONCERTGEBOUW, THE ZOO - BUT THERE'S A REASONABLY WELL-KEPT CULTURAL 'SECRET' YOU MIGHT LIKE TO BE LET IN ON, TOO: THE HOLLAND FESTIVAL, THE INTERNATIONAL VISUAL ARTS FESTIVAL FEATURING ARTISTS OF WORLD REPUTE.

TEXT WILAG KATER PHOTOGRAPHY HOLLAND FESTIVAL

MORE THAN TEN DIFFERENT LOCATIONS

EMPHASIS THIS YEAR ON MUSIC THEATRE

Mladostnice, na tankem robu nedolžnosti in erotike, so prepovedan sadež za odraslega človeka in vračajoči se objekti fascinacije v umetnosti. Vidite jih tudi v najbolj zastrašujočih upodobitvah v filmskih grozljivkah in najdete v gotskih romanih.
Goebbels je svetovno znanemu zboru Carmina Slovenica pustil najprej eksperimentirati, preden je ustvaril bistvo nastopa.
Dekleta citirajo besedila pogumno, čeravno so ta obarvana z vzhodnoevropskim naglasom. /.../ Za tiste, ki želijo, je to družbena kritika, razbrana v ozadju celotne podobe. Posebej ko individualnost proti kolektivnosti postane tema, ki je dandanes še posebej aktualna v nekdanjih sovjetskih [sic!] državah, kot je Slovenija.
Pevke pojejo vsako pesem osupljivo. Svoje mlade glasove lahko preprosto spremenijo v ravno, grleno petje, ki je značilno za območje Balkana. Vendar tudi ko pojejo v zahodnoevropski klasični tehniki, njihov ton zveni polno in zelo usklajeno. V ritmični točki, kjer si dekleta na hitrih zlogih lomijo jezike, ni od popolne enotnosti niti najmanjšega odstopanja.
Odraščanje je v tem nastopu prikazano zastrašujoče in nepredvidljivo. Vendar pa nam za ta dekleta ni treba skrbeti.
***De Volkskrant**, Nizozemska*

Pod vso lahkotnostjo je napetost. Heiner Goebbels pusti dekletom zbora Carmina Slovenica, da povedo nekaj o odraščanju v ženske. In implicitno o nekdanji komunistični družbi. Goebbels hvali disciplino mladih žensk, nad katero je impresioniran. Zanj sta individualnost in kolektivnost hitro postali glavni temi. Meni, da linearna zgodba ne naredi predstave bolj dostopne; nasprotno, zapre jo. Večina besedil – o uporništvu, želji po sprejemanju, fantaziji o večni ljubezni, strahu pred smrtjo – ima značaj vprašanj in odgovorov, igrivo, vendar je pod namigom lahkotnosti ves čas prisotna napetost. To trenje je subtilno namigovanje na družbeno realnost Slovenije in drugih držav nekdanjega Varšavskega pakta [sic!].«
***NRC Handelsblad**, Nizozemska*

German composer Heiner Goebbels closes the musical theatre programme on 25 and 26 June, with the production *When the mountain changed its clothing*. The point of departure of this opera is the no-man's-land of puberty.
© Marga Bergmann

A FONDNESS FOR EXTRAORDINARY WOMEN

10, 12 and 13 June heralds the Dutch premiere of the opera *Desdemona* at Muziekgebouw aan 't IJ (Music building along the river IJ). In this production, Nobel-prize winner Toni Morrison gives Othello's wife, Desdemona, a voice. Subtexts unheard in a rendition of Shakespeare's play Othello. Desdemona is directed by the world famous Peter Sellars and the music is by the equally famous Malian, Rokia Traoré.

A week later, on 18 and 19 June, the same Muziekgebouw 'IJ will be the venue of the opera *Trapanier* and *Sister Berlien* (Sister Berlien). Both were written by Dutch composer Robert Stolzer who has a fondness of extraordinary women. 2010 opera 'Sister Berlien', for instance, is based on original texts by the 14th century mystic and heroine of the same name. And the world premiere of Stolzer's new chamber opera 'Trapanier' sees a woman sled her son onto a dead branch in the hope that God will breathe new life into it. Both productions are directed by Pierre Audi, the current artistic director of the Holland Festival. The conductor is Reinbert de Leeuw.

TRAGEDY OF A FRIENDSHIP

On 15 and 16 June, the Grote Zaal (Large Hall) of the Stadsschouwburg Amsterdam is the venue of the opera *Tragedy of a Friendship*, a brand new opera about the tragic friendship between two great men of the 19th century: the composer Richard Wagner and the philosopher Friedrich Nietzsche. The Flemish artist, author and dramatist Jan Fabre is responsible for both direction and décor.

German composer Heiner Goebbels closes the musical theatre programme at Westergasfabriek on 25 and 26 June, with the production *When the mountain changed its clothing*. The point of departure of this opera is the no-man's-land of puberty. The 20th century French author Robbe-Grillet once quipped: "What do girls dream of? Of the knife and the blood." The production is in the more than capable hands of world-renowned Vocal Theatre Carmina Slovenica.

»Takoj ko odprejo usta, vse zveni tako, kot da so zgodnji in moderni skladatelji bili sposobni ustvarjati med pesmijo angelov in atonalnim srhom.
***Cultuurpers**, Nizozemska*

Spoštovana gospa Karmina Šilec!
Moje iskrene čestitke k uspehu CS na Nizozemskem. Cenim in občudujem Vaše delo, ki je pomemben glas Slovenije po svetu.
Lepo pozdravljam iz Bruslja, kjer smo danes zapeli nekaj slovenskih.
***Lojze Peterle,** poslanec Evropskega parlamenta v poslanski skupini ELS*

Vrhunec festivala: Vokalno gledališče Carmina Slovenica kot laserski žarki skozi dušo. Zbor deklet in mladih žensk, starih med 12 in 20 let, ki znajo peti zelo usklajeno in z veliko ritmično harmonijo. Pevke, ki se z ravnim, popolnoma točnim tonom brez vibrata prebijejo skozi poslušalčevo dušo – kot laserski žarek. Goebbels je bil šokiran, ko jih je prvič slišal. Izdelana struktura besedil daje predstavi nek „hit". Ni nikakršne umetne forme predstave, ampak je to – kot zaporedje ločenih prizorov – kljub temu dovolj prepričljivo. To pa je zasluga neverjetno disciplinirane dela mladih pevk. Moramo slišati in videti, da lahko verjamemo.
***Parool,** Nizozemska*

Štirideset deklet in mladih žensk svetovno znanega Vokalnega gledališča Carmina Slovenica ves čas niha med otroško nedolžnostjo in nepredvidljivostjo mladostništva. S prehajanjem od srednjeveških ljudskih pesmi do sodobne glasbe z neverjetno energijo in izjemno glasbeno precioznostjo predstavljajo to navdušujoče in grozeče kraljestvo, v katerem starega ni več, novo pa je še nedosegljivo.
Iamsterdam.com

Že misel na gostovanje v Amsterdamu je v nas prebudila posebne občutke. Amsterdam, mesto mnogih koles (imajo celo trinadstropno kolesarko garažo), mesto mladih, zabave, kulture, umetnosti, bogate zgodovine ... vse to in še več smo doživeli ob našem obisku tega prelepega mesta. Nizozemsko domačnost in kulturo smo na poti iz Hannovra v Amsterdam okusili v turistični vasici Zaansche Schans na obrobju Amsterdama, kjer smo si ogledali mline na veter, coklarne, okusili pristen nizozemski sir, izdelovali čokolado ...

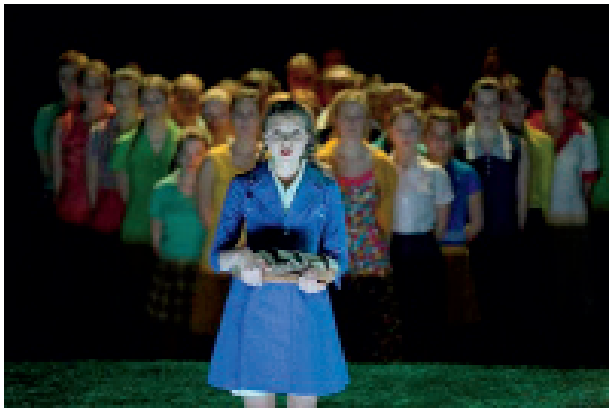
Lansko leto obnovljeni Rijksmuseum, največji nacionalni muzej na Nizozemskem, nam je s svojimi bogatimi zbirkami natančno predstavil zgodovino in umetnost Nizozemske. Vožnja z ladjico po kanalih Amsterdama sicer ni bila tako romantična kot tista v Brugesu, vendar nam je mesto predstavila z drugačnega vidika; ujetost mesta med kanale oziroma posebna arhitektura je bila zelo impresivna. Poseben pečat nam je pustil obisk hiše Ane Frank, židovske deklice, ki je del svoje mladosti preživela v skrivališču v majhnem stanovanju v centru Amsterdama. Nepregledno dolga vrsta ob 9. uri zjutraj priča o dejstvu, da je ta del kulturne zgodovine še zmeraj globoko zasidran v ljudi, zato obisk tega muzeja ostaja na seznamu »must see«, ko si v Amsterdamu.

24. 6. 2013 smo se z visokimi pričakovanji odpravile na turnejo na Nizozemsko. Po dolgi in naporni vožnji sem zgodaj zjutraj pogledala skozi okno in zagledala slikovito vasico - kot z razglednice. Na razsežnih travnatih poljanah so stali prečudoviti stari leseni mlini in majhne hiške, v katerih so prodajali najrazličnejše nizozemske specialitete. Po dveh urah smo se uspele odtrgati od lepote čudovite vasice in se končno odpravile proti glavni destinaciji, Amsterdamu. Tja smo prispele pozno zvečer in našim utrujenim očem se je ponovno povrnil sijaj, ko smo se zjutraj zbudile v udobnih posteljah našega hotela.
Po obilnem zajtrku smo se polne energije odpravile raziskovat mesto. Amsterdam je name naredil močan vtis; želim si, da bi lahko nekoč tam živela in se vsak dan sprehajala po umetelnih mostičkih, ki vodijo čez majhne kanale. Tudi sama bi imela majhno ladjo - namesto hiše na kopnem, kot je to tam običajno. Prav tako mi je bila všeč zdrava miselnost mesta; kolesarjev je več, kot jih lahko prešteješ.
Naši koncerti so poželi velike uspehe, doživele smo ogromno zanimivega in si ustvarile veliko lepih spominov. Amsterdam pa se je v mojo zavest vtisnil kot najlepše evropsko mesto; želim si, da bi se lahko kmalu vrnila.
Anja Žnidar

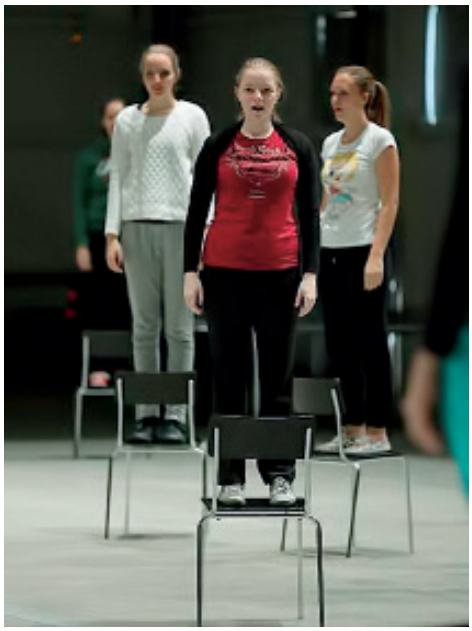
Lublin Theatre Confrontations

Grad Lublin
Kapela Svete Trojice
17.—20. 10. 2013

Z gostovanjem na mednarodnem festivalu Theatre Confrotation v Lublinu na Poljskem se je zaključil letošnji ciklus izvedb predstav When the mountain changed its clothing, ki je lani prav v tem času odprla Festival Borštnikovo srečanje, letos pa zaključila enega izmed najboljših in izjemno cenjenih gledaliških festivalov na Poljskem, ki se osredotoča na



Kje leži nenavadna moč te predstave? Za začetek v njeni izvirnosti. Zelo mlade umetnice zbora Carmina Slovenica ne igrajo nobene naučene vloge. Čeprav velikokrat pripovedujejo o stvareh, ki jih še ne razumejo popolnoma, jih interpretirajo na svoj način, govorijo z lastnim glasom. V tej predstavi so objekt, zelo različen od cinično predstavljenih otrok v remiksu »Poor Theatre« Wotjeka Ziemilskega. Vendar izvirnost teh deklet sama po sebi ne zadostuje. Mlade glasbenice so pevsko/tehnično izjemno dobro pripravljene. Pojejo tako čudovito kot tudi čutno. Znotraj popolne svobode dosledno sledijo koreografiji in igri (dodani od Goebbelsa). Vse to s pristno odrsko karizmo povezuje neverjetna energija, ki ne pozna nobenega strahu in ki bi med mnogimi profesionalnimi in izkušenimi performerji prav dobro lahko bila vir zavisti. Na kratko – to soboto smo videli zelo nenavadno predstavo, ki bo še kar precej časa ostala v našem spominu. V mojem – zagotovo.
***Lublinski Kurier**, Poljska*



teme, povezane s pomembnimi kulturnimi ali socialnimi vprašanji.

Carmina Slovenica je nastopila v kapeli Svete Trojice na srednjeveškem gradu Lublin. To znamenito kapelo, ki sodi med zaščiteno evropsko arhitekturno dediščino, krasijo poslikave Vzhodne in Zahodne Cerkve. Tako dvojen je bil tudi program izbrane sakralne glasbe. Izjemna akustika in likovnost kapele sta pričarali magično vzdušje, ki se je imenitno zlilo z glasbo Rahmaninova, Kastalskega, Pamintuana, Lacknerja, Mokranjca in drugih avtorjev.

Deset let mineva od zadnjega gostovanja CS na Poljskem, takrat na festivalu v Wroclawu, zato je zbor potovanje povezal tudi z nekaj ogledi kulturne dediščine ter predvsem

z obiskom taborišča v Auschwitzu. Tudi ta del gostovanj pomeni pomemben vidik poslanstva CS, saj ob tem, da kot izvajalski organizem izvaja koncerte in predstave na vrhunski izvedbeni ravni pri nas in v tujini, hkrati mladim članicam zasedbe CS nudi veliko vsebin, ki jih oblikujejo v razgledane in tolerantne ljudi, kar je pomembna popotnica v življenju.

Kar sledi, so dialogi, slovenske ljudske pesmi, srednjeveški napevi: Zbor vse poje lepo, brezhibno in s polno čustev.
wyborcza.pl

Malomarno stoji pred mano, si z levo roko podpira desni komolec, desno dlan ima dvignjeno in s kazalcem te roke izvaja neznatne kretnje – na levo, na desno, veliko pogosteje na desno ...
Nihče med nami ni mogel niti slutiti pomena, ki so ga imeli ti neznatni premiki človeškega kazalca – na levo, na desno, veliko pogosteje na desno ...
Zdaj sem na vrsti jaz.
G. Frankl

Pozdravljena, Karmina!
Ravnokar sem prebral objavo o koncertu Carmine Slovenice na Poljskem – kako vznemirljivo! Želim si, da ne bi bil tako daleč stran. Vaši projekti so sijajno kreativni!
Dr. Marian Dolan, Florida

Za menoj je turneja na Poljskem. Koncert je lepo uspel. Všeč mi je bil ogled Poljske, saj tam še nisem bila. Ogledali smo si Auschwitz, nemško koncentracijsko taborišče med 2. svetovno vojno. Menim, da je bila to zelo zanimiva izkušnja, kakršno bi moral doživeti vsakdo, saj ne moreš verjeti, kaj vse je človek sposoben narediti. Zato ne smemo pozabiti na pristne človeške odnose, ki so še kako pomembni v življenju in tudi pri zboru.
Ženet Vidovič

16. oktobra smo se odpravili na Poljsko. Vožnja je bila zelo dolga. Naslednji dan smo si ogledali mesto in judovsko pokopališče. Zelo mi je bila všeč zgodovina gradu Lublin. V njem smo imeli tudi koncert, ki je bil zelo uspešen. Po koncertu smo imeli vaje s Heinerjem. Vaje so potekale super. Najbolj mi je bilo všeč, ko smo peli Kozaračko kolo, saj rada pojem etnoskladbe. Koncert je bil zelo uspešen in je bil eden najboljših. Turneja mi je bila zelo všeč.
Nika Kralj

Turneja na Poljskem je bila nekoliko mračno obarvana. Ogledovali smo si žalostne spomine, pa še vreme je bilo bolj kislo. Ulice so bile bolj prazne in puste kot pri nas; ali pa se mi je tako samo zdelo zaradi vseh teh pretresljivih zgodb, ki smo jih slišale. Zanimiv je bil ogled rudnika soli blizu Krakova, Lublinskega gradu in seveda osupljivega Auschwitza. Ne smem pa pozabiti na najpomembnejše dejstvo: predstava na velikem odru in tudi koncert v kapelici sta super uspela.
Neža Borkovič

Celi dan smo se vozili
in avtobus pošteno zasmradili.
Pri visoki travi smo izstopili,
da bi se malo pretegnili.
Kar hitro smo ugotovili,
da še nekaj časa ne bomo kart dobili.
Ko končno v rudnik soli smo vstopili,
in 800 stopnic prehodili, vsi globoko smo vdahnili,
odmevu lastnega petja se prepustili
in kot zmagovalci iz rudnika izstopili.
V Krakovu golobi nizko so leteli
in skoraj Ano Studen so zadeli.
Živi kipi tam so stali
in za veliko denarja bolj malo pokazali.
Ko v Lublin smo prispeli,
Heinerjeve spremembe nismo najbolj razumeli.
Da ful nas zebe, smo dojeli:
»Kaj bi lahko v prihodnje toto halo prej zagreli?«
Končno koncert smo izpeljali
in vso hrano naokrog pobrali.
Ob treh zjutraj smo vstali
in se skoraj brez zaspank odpeljali.
V Auschwitzu čustva smo izlili
in se odličnemu vodstvu prepustili.
Z velikim srcem smo domov se napotili
in se po dolgi vožnji staršev razveselili.
Mojca, Saša, Aina

Na fotografiji Eva Germ

Čeprav je bila ta turneja kratka, je name naredila močan vtis. Namreč: tokrat je bila starejšim članicam zbora zaupana naloga, da pomagamo pri organizaciji turneje; meni je pripadla vloga »vodičke«. Z veseljem sem se lotila priprav, saj je spoznavanje tuje dežele, njenih običajev, kulture ... zmeraj eden zanimivejših aspektov turneje. Da lahko zares rečeš: tam sem bila – in s tem ne misliš samo nakupovanja v trgovinicah s kičem in mogoče še kakšnega ogleda skomercializiranih turističnih atrakcij. Nad Poljsko smo bile vse pozitivno presenečene. Zakaj? No, ko nekdo reče »Poljska«, v trenutku dobim predstavo komunističnih blokov, tovarn, svetlolasih, modrookih delavcev ter starih, zgubanih žena z ruto na glavi. Saj vem, stereotipno ... Ko sem začela iskati informacije o Poljski, njeni zgodovini ter njeni sedanjosti, sem hitro ugotovila, da vse le ni tako črno-belo.

Prva postojanka: rudnik soli Wielicka, ki je na seznamu Unescove svetovne dediščine. Do leta 1996 še delujoč rudnik je danes muzej, ki s svojimi prečudovitimi dvoranami več kot tristo metrov pod zemljo privablja številne turiste. Čudimo se umetninam, narejenih iz soli, in v dvorani Sv. Kinge pustimo delček sebe, ko si jutro polepšamo s petjem. Nadaljujemo pot proti Krakovu: nekoč glavno mesto Poljske, danes živahno univerzitetno mesto s prestižnimi fakultetami in akademijami, razgibanim kulturnim življenjem, in z (kot ugotovimo med dopoldanskim sprehodom po krakovskih uličicah) ustrežljivimi in prijaznimi domačini. Sara nas s svojim nezmotljivim notranjim kompasom pripelje v središče mesta, na Glavni trg, ki je s svojimi 200 x 200 metri največji evropski trg. Občudujemo čudovito arhitekturo in pisana pročelja starega mestnega jedra; se sprehodimo po bazarju, ki je v srednjeveški trgovski hiši Suknenice – kot spomin na nekoč najpomembnejše trgovsko središče na Poljskem; poslušamo trobentača, ki igra nedokončano melodijo s stolpa Marijine cerkve; ozremo se še proti Florijanskim vratom, za katera pravi legenda, da dandanes stojijo zato, da veter s severa dekletom ne bi dvigoval kril. Vreme nas prežene nazaj na avtobus in že se vozimo proti Lublinu. Še preden se na avtobusu zabubimo in zaspimo, povem legendo o zmaju, ki je odnašal mlade Krakovčanke in ki prebiva v votlini pod gradom Wavel, mimo katerega se peljemo. Nekaj časa je na avtobusu še slišati klepetanje, nato pa »over and out« – zbudite me, ko bomo v Lublinu.

Naslednji dan se – dobro naspane – že veselimo koncerta, ki nas čaka v eni najlepših kapelic v Evropi, na gradu Lublin. Aina in Jera nam za uvod povesta nekaj o Lublinu, nato pa predstavita judovsko vero in judovske običaje ob smrti bližnjega; peljemo se namreč na staro judovsko pokopališče. V tišini stopamo okoli grobov, na katere so položeni kamenčki; slučajno naletim na nagrobnik, ki ima izklesano sporočilo v latinici. V angleščini piše, da je ta nagrobnik spomin na judovsko družino, ki je bila umorjena, podpisan pa je potomec te družine, ki prebiva v Ameriki. Čeprav smo o tem že veliko govorile, me v tistem pretrese, kako mračna je zgodovina Poljske.

Na poti do gradu se zberem in se prepustim glasbi, ki tako krasno doni v tisti čudoviti kapeli, da me napolni s pozitivno energijo. Še sprehod po res mrzlem Lublinu, kosilo, nato pa vaje.

A je že sobota? Pa je res. Čaka nas generalka, nato koncert When the mountain changed its clothing.

Bučen aplavz, navdušeni mladi ljudje na sprejemu, ki nam toplo čestitajo ... a je še kaj lepšega?

Žal se turneja bliža h koncu. Ko takole pišem, težko verjamem, koliko se lahko zgodi v samo treh dneh ... Po koncertu sredi noči krenemo iz Lublina. Čaka nas še ena postojanka ... Auschwitz.

Ko sem se pripravljala na to turnejo, sem to temo prihranila

za na konec. Težko dojamem, da to ni samo znanstvena fantastika, ampak realna zgodovina človeštva. Ko v nedeljo zjutraj na avtobusu odprem oči, je okoli nas megla in zrak se mi zdi težek, mračen. Mimo nas se pelje avtobus, poln Judov. Že takrat me stisne. Ko prispemo, se nebo zjasni, nad nami ni oblačka ... Ironija? Medtem ko čakamo na uradnega vodiča, dekletom povem nekaj o kraju, na katerem se nahajamo. Ko razlagam, sem šokirana nad lastnimi besedami, čeprav sem tekst prebrala že večkrat in tudi dejstva mi niso nova. Mogoče je okolje tisto, ki naredi vse toliko bolj absurdno. Gledajo me z grozo v očeh..

Nad vhodom v taborišče piše Arbeit macht frei oziroma Delo osvobaja. Ne poznam občutkov, ki se prebujajo v meni ... Naenkrat se zavem, da hodim po poti, ki je toliko ljudi peljala v smrt. Srh me spreleti po vsem telesu. Med nami vlada popolna tišina. Vodič nas pelje v eno izmed stavb, ki so danes preurejene v muzej, in nam najprej predstavi zgodovinsko ozadje koncentracijskih taborišč. Poudari, da če se stvari ne bi obrnile, kot so se, me danes ne bi stale na tem mestu. Tudi naš narod je čakala podobna usoda. Slike, ki so razstavljene po prostoru, vzbujajo v človeku gnus do lastne vrste. Vodič nas pelje iz ene stavbe v drugo; vse so nabito polne; ogromno je Judov, predvsem je veliko mladih Judov, ki hodijo naokrog kot sence samih sebe. Pogled mi uide na fotografijo, na kateri je pripis: „Mother and son on their way to death." In začutim solze. Nadaljujemo ogled: v ogromnih sobanah je polno osebnih predmetov: kovčki, glavniki, posode, čevlji ... Na vrhu je dekliški čevljček iz rdečega usnja ... Stopimo v dvorano, kjer je vitrina z lasmi. V trenutku mi postane slabo. Naš vodič nas pelje dalje, k Zidu smrti. Noge me še komaj držijo. Zunaj v objemu jočeta dva mlada Juda. Poskušam si predstavljati, kako so ti ljudje preživljali pekel na zemlji. Medtem ko jim je taborniški orkester, ki so ga sestavljali taboriščniki, igral Wagnerja in Straussa, so drugi taboriščniki morali ubijati svoje sozapornike, ker so bili prešibki za delo. Nimam več besed. Samo še žalost. Naenkrat se znajdemo v plinski celici. Jasmina hlipa, pogledam jo in reče mi, da se ni zavzela, kje je, dokler ni pogledala po stenah ... Črne stene, na katerih so še danes vidne sledi praskanja z nohti v obupnem poskusu rešitve. Tudi zdaj, ko pišem o tem, jočem. S tem se zaključi naš ogled. Vodič nas pusti z mislijo, da je zagotovo prav, da smo tako pretresene, da je prav, da se ljudje zavedamo groze teh taborišč in posledic sovražnega mišljenja ... Navsezadnje se - v takšni in drugačni meri - to dogaja še danes marsikje po svetu. Ko v solzah in v tišini, vsaka v svojih mislih, zapuščamo ta kraj grozot, sem globoko hvaležna za vse dobro, kar mi daje življenje. Še posebej sem vesela, da imam glasbo. Da lahko tudi zaradi nje doživim toliko reči, s tako močnimi občutki.

Eva Germ

Berlin
Radialsystem V
Radiale Vokalnacht

6.—8. 12. 2013
Premiera Toksični psalmi

Sodelujoči na Radiale Vokalnacht: **Mikhail Karikis, Carmina Slovenica, Shara Worden in Berlin Jazz Vocals, Kira Kira, Audrey Chen in Christina Wheeler**

Moderni Berlin, ki se je kot feniks dvignil iz vojnega opustošenja, je danes živahno kulturno mesto, oblikovano po meri ljudi, kjer se mestni vrvež prepleta s tišino obsežnih parkov in gozdov. Vanj je trdno usidran Radialsystem V, in sicer kot eden vodilnih umetniških središč na nacionalni in mednarodni sceni. V ustvarjalnem sodelovanju s priznanimi umetniki in ansambli z vsega sveta razvija inovativne oblike umetniškega udejstvovanja in jih postavlja na preizkušnjo v praksi. Povabilo na to pomembno gostovanje je delo kuratorke Laure Berman, sicer idejne vodje mednarodne sekcije za glasbeno gledališče ITI (Mednarodni gledališki inštitut/ International Theatre Institute) in tekmovanja Music Theatre Now.

Petje izvira tam, kjer se konča govorica: ko otroka zazibamo v spanec, praznujemo poroko ali objokujemo smrt sočloveka. Petje kot performativna dejavnost je tema Radialne pevske noči v Radialsystem V – obiskovalci so vabljeni, da izkusijo notranje in zunanje prostore, ki nastajajo in prihajajo do izraza prav skozi petje.

Umetniški program je odseval različna razumevanja petja v današnji glasbi in v performativnem svetu ter je segal vse od indie pop pevke Share Worden (My Brightest Diamond), preko performerja Mikhaila Karikisa iz Londona, svetovno uveljavljenega zbora Carmina Slovenica iz Maribora, vse do avantgardne jazz improvizacijske umetnice Audrey Chen. Vsem so bili skupni visok standard umetniške kvalitete, moč njihovega performansa in pripravljenost na potencialni riziko.

V središču tega večera torej nista stali zgolj glasba in umetnost petja kot taka, temveč tudi njuna intenziteta in telesnost, njun izraz navdušenosti, zbeganosti, ekstaze ali humorja ... Program je vodil preko bogatega spektra stilov, žanrov in možnosti izražanja, kakor tudi skozi različne načine poslušanja in aktivnega sodelovanja.

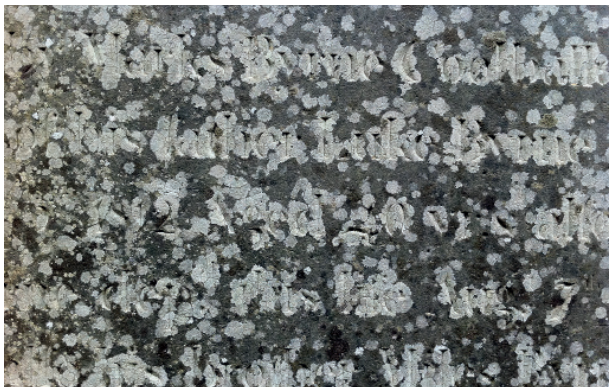
Ogledala sem si film Placebo in izjemno uživala ob njem.
***Shara Worden,** skladateljica*

Živahni nemški prestolnici, do katere smo se vozili kakih tisoč kilometrov, smo namenili tudi čas za oglede. Berlin je namreč poln znamenitosti. Takšnih in drugačnih. Spoznali smo zgodovino tretjega rajha, hladne vojne in celotnega mesta, ki povezuje novodobni in stari Berlin. Brandenburških vrat ni mogoče zgrešiti. Polno turistov, središče Berlina. Zanimivo: Brandenburška vrata so po zgraditvi berlinskega zidu ostala na nikogaršnji zemlji in simbolizirajo razdeljenost Nemčije. V muzeju DDR smo spoznavali življenje v nekdanji Nemški demokratični republiki (Vzhodni Nemčiji). Chekpoint Charlie je predvsem vaba za turiste. Videti je mogoče hišico na ameriški strani mejnega prehoda in na informativnih tablah nekaj zgodovine. Bolj

zanimivo se je bilo sprehoditi od Checkpoint Charlie-ja do Potsdamer Platza po Niederkirchner Strasse, kjer so ohranjeni ostanki berlinskega zidu in predstavljena zgodovina od konca prve svetovne vojne do padca zidu. Popeljali smo se po znameniti ulici Unter den Linden, kjer je tudi operna hiša, in v vladno četrt, kjer so predsedniška palača in rezidenca, palača zveznega kanclerja in nemški parlament.

ODI NADI VADI KODI
Napevi različnih tradicij in kultur

CS Loža
31. 8. 2013



Stoletja, tisočletja človeštvo spoznava in priznava nenavadno moč zvoka, glasu, glasbe. Ti v življenje prinašajo radost, spremljajo človeške obrede in prehode, povezujejo človeka z božanskim ali božjim, s tistim, kar je večje od njega. Starodavna veščina petja napevov je del vseh največjih svetovnih religij in izročil.

Napev v svojem pomenu združuje izredno širok razpon glasbene izraznosti. Napev je lahko glasba kozmičnih sfer, naravni izraz naše zavesti. Ni zgolj glasbeni obred, je pomembno sredstvo za zdravljenje telesa, umirjanje duha in prenašanje svetega v običajno življenje ljudi.
Napevi tudi povezujejo. Združujejo ljudi v njihovih mislih, namerah, védenjih, ljubezni.

V cerkvah, templjih, mošejah, kivah ljudje združujejo svoje glasove v skupinsko molitev: napevi torej ljudi povezujejo v njihovih doživetjih ali molitvah, od preprostih zahval pred obedom do veličastnih prehodov rojstva ali smrti.
Napevi predstavljajo izredno širok zbir različnih glasbenih izrazov. Tak je bil tudi izbor napevov projekta ODI NADI VADI KODI: uzbekistanski, sirski, grški, judovski, ukrajinski napevi, gregorijanski koral, Gayatri mantra itd.

NA JURIŠ!

Kulturni dom Franca Bernika Domžale
10. 1. 2013

Januarja je Carmina Slovenica izvedla še en neponovljivi koncert Na juriš!, ki je bil, kot mnogi do zdaj, popolnoma razprodan. S harmoniko je igro glasbe popestril Janez Dovč, obiskovalci pa so uživali ob scensko obogatenem izboru skladb iz časov boja proti fašizmu. Glasba je ponovno povezala vse generacije.

Te čudovite glasove sem imela sinoči priložnost doživeti v živo. Energija, zvok, mladost in izjemno vzdušje ostajajo v mojem srcu. Ganjena, s solznimi očmi sem zapuščala dvorano, prepričana, da odslej obiščem več njihovih koncertov.
Vesna Kravcar

Super in hvala za vrhunski glasbeni užitek!
Lep pozdrav, Peter Rižnar

PERSPEKTIVA VZHOD

Kulturni dom Krško, Krško
1. 3. 2013
Gledališče Park, Murska Sobota
24. 1. 2013
Dvorana Union, Maribor
9. 10. 2013
Kulturni center Janeza Trdine, Novo mesto
10. 10. 2013

Perspektiva Vzhod združuje izredno širok razpon glasbene izraznosti. Prinaša glasbo Balija, Kitajske, Japonske, Malezije, Bornea, Indije, Gruzije, Koreje in drugih dežel. O tem programu so zapisali: »silovito /.../ ni primerljivo z nobenim verbalnim »božanskim« spominom, nobeno drugo odrsko, meta-para-izkušnjo ...«; »Prelepo, božansko, čudežno, genialno ... Koncert, kot ga v življenju še nisem slišala.«; »Kot vedno: enkratne ... ubrane, ljubeče, pomirjajoče, disciplinirane, igrive, adrenalinske ...«.
Nekatere skladbe v programu Perspektiva Vzhod se izogibajo melodijam in prinašajo vibracije zvokov in njihovih delnih tonov, druge so repetitivno monotone, nekatere so zelo bogate v neverjetno zapletenih ritmičnih vzorcih, druge preprosto zabavne. Program Perspektiva Vzhod je tako tudi letos nagovoril veliko poslušalcev po Sloveniji.

Draga Karmina.
Danes sem na Youtubu odkril projekt Perspektiva Vzhod Carmine Slovenice. Občudujem vaš kreativen in iskren pristop k zborovski glasbi, ki prinaša sveže dimenzije v umetnost. Glasovna kvaliteta vašega zbora je naravnost neverjetna! Želim vam čudovite praznike in vse dobro, vaš oboževalec iz Afrike.
André van der Merwe, *dirigent in skladatelj*

CIKLUS CHOREGIE

Letos je Choregie – novoglasbeno gledališče prinesel sklop treh glasbenih dogodkov, povezanih z izvajanjem različne duhovne glasbe, ki so v mestu oživili prizorišča, med drugim Srbsko pravoslavno cerkev, Sinagogo in CS Ložo, in eno premiero glasbeno-scenskega projekta v Cankarjevem domu ter gostovanje mladih koroških ustvarjalcev v dvorani Choregie.

Pojemo: ker želimo pridružiti svoj glas drugim iskalcem. Tistim, ki imajo radi življenje kjerkoli po svetu; kot molitev bogovom. Tako smo bližje tistemu Edinemu, ki ima toliko različnih imen; ker želimo s skupno dejavnostjo začutiti druge, združene v petju; ker želimo svoja srca napolniti z ljubečimi in pomirjujočimi vibracijami zvoka.

Religije so različne poti, stekajoče se k isti točki. Kaj zato, če ubiramo različne poti, če vsi želimo doseči isti cilj? V Božji hiši je veliko bivališč in vse so enako svete.
(Ghandi)

Zunanjim razlikam navzlic je bistvo vseh duhovnih poti enako: spoznanje Božjega in vera v to, da nekaj te božje lastnosti leži v vsakem od nas. Ta preprosta resnica je našla izraz v presenetljivo različnih verah, sektah, filozofijah, plemenskih skupnostih in duhovnih poteh. Ta Edini Duh je imenovan Bog, Boginja, Adonai, Brahma, Allah, Yemaya,

Wakan Tanka – s tisočerimi imeni. Vsaka religija je zmes univerzalnih načel in idej lokalnih okvirjev. Svetovne religije izgledajo kot prsti na roki. Če pogledamo vsak prst posebej, so ti videti samostojni in neodvisni; ko pa pogledamo h koreninam, vidimo, da vsi prsti prihajajo iz iste roke.

In zato ni nenavadno, da napevi lahko najdejo skupno osnovo med različnimi duhovnimi potmi in da nas lahko nagovori napev druge tradicije. Vsaka duhovna tradicija je prišla do svojih odgovorov na univerzalna vprašanja in te edinstvenosti so izražene v napevih.

TEHILIM
Koncert judovske glasbe, inspiriran s hagado
5. 3. in 6. 3. 2013, Sinagoga Maribor

DVERI
Koncert nabožne pravoslavne glasbe
30. 5. 2013, Srbska pravoslavna cerkev Maribor

ODI NADI VADI KODI
Napevi različnih tradicij in kultur
31. 8. 2013, CS Loža, Maribor

WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN, GNÄDIGE FRAU?
»Kaj imate proti kmetom, gospa?« je vprašal, preden je ubogal njeno željo
25. 8. 2013, Dvorana Union, Maribor

ŽIVA GROZA
Lutkovno-glasbena gorzljivka
25. 9. 2013, Dvorana Choregie, Maribor

POLETNA ŠOLA

Dvorana Union, Maribor
25.—31. 8. 2013

Carmina Slovenica nudi mladim talentiranim dekletom iz širše regije izjemne medosebne in glasbene izkušnje. Skozi projekte imajo udeleženke iz različnih kulturnih, izobraževalnih in socio-ekonomskih ozadij možnost najti svoje mesto kot pevke, umetnice in (samostojna) dekleta znotraj spodbudnega ustvarjalnega okolja, ki jih opogumi na poti umetniške in osebne odličnosti.

Poletna pevska šola, ki jo vsako leto izvedemo ob koncu poletnih počitnic, daje priložnost učenja brez motenj obveznosti šolskega življenja, krepijo se povezovanja s prijatelji, z druženjem ob različnih aktivnostih se razvija tudi pripadnost skupnosti.

Letos so sodelovali:
Karmina Šilec, vodja poletne šole
Snježana Premuš, uveljavljena plesalka in koreografinja
Metka Damjan, lektorica in svetovalka za govor
Nino Mureškič, tolkalist
Zvezdana Novaković in **Mojca Potrč**, pevki
Ivan Mijačević, plesalec in plesni pedagog

Skupna izkušnja učenja in ustvarjanja zborovske glasbe visoke kvalitete pospešuje razvoj vsake posameznice tako glasbeno kot osebnostno, prav tako pa jih nauči pomembnih življenjskih vrlin, kot so predanost sebi in druga drugi ter delo v skupnosti.

MEDNARODNI FESTIVAL ATTACCA

... za ljubitelje vokalne glasbe in tiste, ki bodo to šele postali ...

Gostovanje zbora Bloemfontein Children's Choir iz Južne Afrike

29. 11.—2. 12. 2013

Izredno uspešno leto 2013, ki so ga zaznamovala številna gostovanja po uglednih festivalih in ciklus Choregie s premiernimi projekti, s festivalom Attacca, ki ga vodi ideja Glasba gradi mostove, se počasi izteka.

Festival Attacca je hkrati tudi dogodek ob Svetovnem dnevu zborovske glasbe (letos 8. 12. 2013), ko praznuje ves zborovski svet. V zadnjih več kot dvajsetih letih se je praznovanju Svetovnega dneva zborovske glasbe, okrog druge nedelje v mesecu decembru, pridružilo na tisoče zborov. Milijoni pevcev po vsem svetu so vključeni v koncerte, festivale, seminarje in druge dogodke ob Svetovnem dnevu zborovske glasbe. To so dnevi, na katerih pokažemo, da lahko z močjo, ki jo velika zborovska skupnost kaže skozi glasbo, porušimo navidezne pregrade, ki so produkt politike, različnih ideologij, verskih razlik in rasne diskriminacije, saj te razdvajajo človeštvo. Tako dokazujemo, da je glasbena umetnost več kot samo iskanje formalnih perfekcij ter lepote v interpretaciji in da je glasba tista, ki slavi vrednote solidarnosti, miru in razumevanja. Ustvarjati ne moremo ločeno, prizadevamo si, da so naši glasovi slišani skupaj in da glasba, ki jo ustvarijo, poišče svoje poti komunikacije.

Letošnji mednarodni projekt Attacca deli vizijo z idejo Songbridgea, ki si prizadeva za zbliževanje ljudi skozi glasbeno ustvarjanje na najvišji umetniški ravni. Do sedaj so na Attacci sodelovali ansambli iz Avstralije, Malezije, ZDA, Francije, Južne Afrike in Slovenije, letos pa so se Carmini Slovenici in Pevski šoli CS na odru pridružili pevci zbora Bloemfontein Children's Choire iz Republike Južne Afrike. Veseli smo, da smo jih lahko gostili in sprejeli v manj razburljivem dogajanju kot lani zbor Jacaranda, ki ga zaradi napetosti okoli Dvorane Union nismo slišali na večernem koncertu.

V CStudiu v Vetrinjski ulici smo odprli razstavo, ki je zaznamovala sedem let projekta Attacca.

Afriški gostje so se predstavili na opoldanskem koncertu na Ptuju, zvečer pa ponovno v dvorani, kjer smo izvedli predpremiero Toksičnih psalmov.

»Glasba ne pozna meja«, »glasbe ni treba prevajati, saj je vsakomur razumljiva«, »glasba gradi mostove« ... vse to

je bilo še prav posebej res ob letošnji Attacci, ki je izzvenela s skupno glasbeno izkušnjo s prijateljskim zborom iz Južne Afrike. Cilj programa Attacca je, da ohranja in osvežuje bogato tradicijo zborovskega petja v Mariboru, spodbuja interes za to glasbeno zvrst in ga prenaša na mlade.

Veseli smo, da smo letos pri nas gostili prijateljski zbor iz Južne Afrike – Bloemfontein Children's Choir. Zbor veliko gostuje po vsem svetu, nazadnje je imel turnejo celo z Andréjem Rieujem, nastopili pa so tudi ob podelitvi častnega doktorata zvezdnici Oprah Winfrey.

Zbor Bloemfontein je zelo posebna skupina, ki je ne najdemo zlahka. Zbor sistematično goji določene vrednote, kar je našemu okolju že precej tuje: pomemben poudarek je namreč na strpnosti, prijaznosti, skromnosti in hvaležnosti. Izkušnja druženja in gostiteljstva je bila zelo drugačna in zato izredno dragocena, med mladimi pevci in pevkami so se spletla prijateljstva, ki v spominu in srcih ostanejo za dolgo.

Sami redno gostujemo v tujini in smo na turnejah gostoljubno sprejeti, zato tudi pri nas gostimo zbore iz tujine. Tovrstna glasbena, kulturna in socialna izmenjava omogoča spoznavanje kulture in navad tujih držav ter srečevanje ljudi podobne starosti iz različnih držav. S tem mladim omogočimo pridobivanje novih izkušenj.

Pozdravljena, zvezda zborovskega sveta!
Vsi smo precej vznemirjeni: za zbor, kot je naš (ki obstaja sredi puščobnega ničesar), je pravi dosežek, da razširimo svoja krila in poletimo na turnejo. Na srečo je Jakkie izjemna oseba in organizatorka.
Brez njene strokovne pomoči bi bila izvedba turneje nemogoča ... Dogodek v Mariboru bo vrhunec našega zborovskega udejstvovanja. Ker ste tako prepoznavni in popularni, bodo naši člani, ko odrastejo, lahko rekli: »Spoznal-a sem to neverjetno damo. In pel-a z njenim zborom!«
Naš mecen, dr. Boet Troskie, nam je doniral obsežno vsoto denarja. Že vrsto let je naš podpornik in imamo ga neizmerno radi. (Z ali brez denarja.)
Huibrie Verster

ATTACCA PLANET

Dvorana Union
30. 11. 2013

Koncertni zbor **Carmina Slovenica**
Dirigentka **Karmina Šilec**
Bloemfontein Children's Choir
Dirigentka **Huibrie Verster**, R. Južna Afrika
OPZ Junior CS, zborovodkinja **Manja Gošnik Vovk**
OPZ PU, zborovodkinja **Marinka Šober**
Spremljava na klavirju **Tatjana Dvoršak**

Draga Karmina, drage pevke
Zahvaljujem se za povabilo na dva koncerta, ki sta nama polepšala in obogatila pretekli konec tedna. Lepo je bilo slišati zahvale Vaših gostov iz Južne Afrike za izjemno gostoljubnost v Mariboru. Posebno doživetje so bili Toksični psalmi; prepričana sem, da bo premiera v Berlinu spet velik uspeh. V upanju, da bo to velik kamen v mozaiku prizadevanj za sanacijo finančne krize pri MOM, Vas vse in vsako posebej lepo pozdravljam,
Ida Avšič

ATTACCA OPOLDNE

Ptujski grad
1. 12. 2013

Attacca gostuje tudi izven Maribora! Skupaj z Bloemfontein Children's Choir smo obiskali Ptuj. V Slavnostni dvorani ptujskega gradu so naši gostje imeli koncert.

Druženje, ko smo za nekaj čarobnih minut postali eno. Ko sem izvedela, da k nam prihajajo pevci iz Južne Afrike, sem bila navdušena. Organizacijska naloga je bila na ramena položena meni in odgovornost sem z veseljem sprejela. Zdelo se mi je, da bom s tem pridobila zanimive in edinstvene izkušnje. In imela sem prav.
Z veliko količino peciva in navdušenja smo jih pričakali pri Vinagu. Takoj smo se ujeli, se posladkali in jim izrekli dobrodošlico. Pevce smo, med goro prtljage in malim morjem nasmejanih, pričakovanja polnih ljudi, razdelili družinam ter odšli domov. Vikend je minil veliko prehitro; druženje je spremljala ogromna količina smeha in veselja. Koncerta sta odlično uspela, prav tako naše skupne pesmi. Najbolj se mi je vtisnilo v spomin nedeljsko druženje, ko smo za nekaj čarobnih minut postali eno; združila nas je ljubezen do glasbe in petje. V ponedeljek zjutraj je prišel čas za odhod. Slovo je bilo žalostno in polno solza, obljubili pa smo si, da se zagotovo še vidimo.
V dveh dneh sem pridobila veliko novih prijateljev in ugotovila, da je res, kar pravijo: glasba je univerzalni jezik sveta.
Kaja Gril Rogina

ATTACCA CSTUDIO
Razstava o projektu ATTACCA in promocija nove CD plošče When the mountain changed its clothing

CStudio, Vetrinjska 18
Odprtje razstave 30. 11. 2013

Razstava zaznamuje sedem let projekta Attacca, ki spodbuja zborovske/vokalne izvedbe s prepletom gibalnih in dramskih elementov ter se na tak način spogleduje s choregie konceptom, ki ga je uvedla Karmina Šilec. Razstava prikazuje proces ustvarjanja in oplajanja: Attacca je priložnost za medsebojna srečanja in druženja mladih pevcev in glasbenikov ter zborovodij in skladateljev, med katerimi se stkejo posebne vezi, ki so dolgotrajne in trdne, hkrati pa svež izvir novih idej in projektov.

AKTIVNOSTI 2013

10. 1. *Na juriš!, Kulturni dom Franca Bernika, Domžale*

14. 1. *izid knjige Nolite tacere / Prevedeno v glasbo, Ljubljana*

14. 1. *dokumentarni film Placebo, Kinoteka, Ljubljana*

24. 1. *Perspektiva Vzhod, Gledališče Park, Murska Sobota*

1. 3. *Perspektiva Vzhod, Kulturni dom Krško, Krško*

5. 3. *Tehilim, Sinagoga, Maribor (dva koncerta)*

6. 3. *Tehilim, Sinagoga, Maribor*

10. 3. *Vampirabile, koprodukcija, glasbeno-scenski projekt, avtorica projekta Karmina Šilec, Kultur Leioa, Bilbao, Španija*

4. 5. *When the mountain changed its clothing, Halles de Schaerbeek, Kunstenfestival Brüssel, Bruselj, Belgija*

5. 5. *When the mountain changed its clothing, Halles de Schaerbeek, Kunstenfestival Brüssel, Bruselj, Belgija*

6. 5. *When the mountain changed its clothing, Halles de Schaerbeek, Kunstenfestival Brüssel, Bruselj, Belgija*

10. 5. *When the mountain changed its clothing, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luksemburg*

11. 5. *When the mountain changed its clothing, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luksemburg*

30. 5. *Dveri, Srbska pravoslavna cerkev, Maribor*

21. 6. *When the mountain changed its clothing, Orangerie, Kunstfestspiele Herrenhausen, Hannover, Nemčija*

22. 6. *When the mountain changed its clothing, Kunstfestspiele Herrenhausen, Hannover, Nemčija*

25. 6. *When the mountain changed its clothing, Zuiveringshal West, Holland Festival, Amsterdam, Nizozemska*

26. 6. *When the mountain changed its clothing, Zuiveringshal West, Holland Festival, Amsterdam, Nizozemska*

25. 8. *Was haben Sie gegen Bauern, Gnädige Frau? Kaj imate proti kmetom, gospa? je vprašal, preden je ubogal njeno željo, predpremiera, Dvorana Union, Maribor*

31. 8. *Odi Nadi Vadi Kodi, CS Loža, Maribor*

22. 9. *Was haben Sie gegen Bauern, Gnädige Frau? Kaj imate proti kmetom, gospa? je vprašal, preden je ubogal njeno željo, premiera, Gallusova dvorana Cankarjevega doma, Ljubljana*

9. 10. *Perspektiva Vzhod, Dvorana Union, Maribor*

10. 10. *Perspektiva Vzhod, Kulturni center Janeza Trdine, Novo Mesto (dva koncerta)*

18. 10. *Koncert v Kapeli Svete Trojice Lublin, Poljska*

19. 10. *When the mountain changed its clothing, International Festival Theatre Confrontations, Lublin, Poljska*

30. 11. *Attacca Planet, Dvorana Union, Maribor*

30. 11. *Odprtje razstave Attacca, CStudio, Maribor*

1. 12. *Toksični psalmi, predpremiera, Dvorana Union, Maribor*

7. 12. *Toksični psalmi, premiera, Radialsystem, Berlin, Nemčija*

REPEROTAR

IZVAJAN REPERTOAR 2013

Aglepta, *Arne Mellnäs*

Agnus Dei, *Boaz Avni*

Antique Windfall, *Jacob Cooper*

Axion estin, *grški napev*

Ay, Manuela, *španska revolucionarna, prir. Karmina Šilec*

Bao, *kompozicija*

Bar'chu, *Salmone Rossi*

Because (When I'm tired), *The Bird and the Bee*

Bella ciao, La brigata Garibaldi, *italijanska partizanska, prir. Karmina Šilec*

Benedictus, *Boaz Avni*

Bilečanka, *glasba in besedilo Milan Apih, prir. Pavle Kalan*

Bogorodice Devo, *Sergej Rahmanjinov*

Boogie Woogie Bugle Boy, *ameriška, glasba Hughie Prince*

Boža zvezda, *bolgarski ortodoksni napev*

Bratje, le k soncu, svobodi, *ruska revolucionarna, prir. Ciril Pregelj, prir. Karmina Šilec*

Casta Catholica, *Codex Las Huelgas*

Če zapojemo veselo, *glasba Bojan Adamič*

Da citra Kafölaova, *ljudska iz Rezije*

Da pa Canynu, *ljudska iz Rezije*

De Profundis, *John August Pamintuan*

Der Gärtner, *Johannes Brahms*

Domovina naša je svobodna, *glasba Viktor Mihelčič, prir. Karmina Šilec*

Dostojno jest, *ruski napev*

Dravidian Dithyramb, *Victor Paranjoti, prir. Karmina Šilec*

Dubula, *Xhosa narodna*

Ena otročja pejsam, *Adam Bohorič*

Fame, *Jacob Cooper*

Farben, *Arnold Schönberg, prir. F. Krawczyk*

Gayatri Mantra, *Marjan Šijanec*

Getaran Jiwa, *P. Ramlee, prir. Karmina Šilec*

REPERTOAR

Ghana alleluia, *ganska tradicionalna, prir. Katy Armstrong*

Hae na mariki, *zulujska tradicionalna, prir. D. Hyman*

Hagada, *Eran Dinur*

Hamisha asar, *Flory Jagoda, prir. Nick Page in Karmina Šilec*

Hashivenu, *tradicionalna, prir Karmina Šilec*

Hej, tovariši, *glasba Marjan Kozina, besedilo France Kosmač*

Hotaru Koi, *tradicionalna japonska, prir. Rõ Ogura*

Jai Ho!, *Allah Rakha Rahman, prir. Ethan Sperry in Karmina Šilec*

Janger, *tradicionalna balijska, prir. Budi Susanto Yohanes in Karmina Šilec*

Jar, *Jacob Cooper*

Jhab Tal, *kompozicija*

Jutri gremo v napad, *glasba Janez Kuhar, besedilo Matej Bor*

Ki hine kachomer, *Yoni Rechter*

Kiss Me Goodnight, Sergeant Major, *angleška vojaška, Art Noell, Don Pelosi, prir. Karmina Šilec*

Komandant Stane, *glasba Karol Pahor*

Kovači smo, *ruska proletarska, prir. Radovan Gobec, prir. Karmina Šilec*

Kozaračko kolo, *bosanska ljudska, prir. Karmina Šilec*

Kyrie, *Boaz Avni*

La illah illah Allah, *uzbekistanska tradicionalna, prir. Karmina Šilec*

Lacrimosa, *Boaz Avni*

Le chant des Partisans, *francoska partizanska, glasba Anna Marly, prir. Karmina Šilec*

Lili Marleen, *nemška pesem, glasba Norbert Schultze, prir. Karmina Šilec*

Luštno je vigred, *Matija Tomc*

Miloserdija dveri, *Aleksander Kastalski*

Miserere mei domine, *Daniel Laghkner*

Na juriš, *glasba Karol Pahor*

Na oknu glej obrazek bled, *na melodijo Austriane*

prir. Radovan Gobec, prir. Karmina Šilec

Nabrusimo kose, *po ruski melodiji, besedilo Milan Apih, prir. Ciril Pregelj*

Non nobis, *Domine, non nobis, Daniel Laghkner*

Nov cvet, *glasba Karol Pahor, prir. Karmina Šilec*

O successores, *Hildegarda iz Bingna*

Odi odi, *Stephen Hatfield*

Oj jak prlilitali, *ukrajinska ščedrivka*

Oj, u horodi, *ukrajinska ščedrivka*

Pa se sliš' *..., Karol Pahor*

Pärismaalase lauluke, *Veljo Tormis*

Paskutinés pagoniu apeigos, *Bronius Kutavičius*

Past Life Melodies, *Sarah Hopkins*

Pesem o svobodi, *glasba in besedilo Radovan Gobec*

Pesem XlV. divizije, *glasba Marolt Sveto Špik, besedilo Karel Destovnik - Kajuh, prir. Radovan Gobec*

Po dolinam i po zagorjam, *ruska partizanska, glasba P. S. Parfenov/A. V. Aleksandrov, prir. Radovan Gobec*

Počiva jezero v tihoti, *po alpskem napevu, prir. Radovan Gobec*

Pomladno jutro, *Francis H. Baxter, prir. Karmina Šilec*

Por que llorax, *sefardski napev, prir. Galia in Michael Meltzer*

Puksänger, *Karin Rehnqvist*

Puntarska, *puntarska, prir. Radovan Gobec*

Quare tristis es anima mea, *Daniel Laghkner*

Raua needmine, *Veljo Tormis*

Remember Pearl Harbor, *ameriška, glasba Sammy Kaye, prir. CS*

Saucēja dziesma, *Liga Celma*

Shen khar venakhi, *Karli Kakheti, gruzijska ortodoksna*

Silver Threads, *Jacob Cooper*

Simeni cachotam al libecha, *Bezalel Aloni*

REPERTOAR

Slovenci kremeniti, *besedilo Friderik Gerl in drugi, prir. Radovan Gobec, prir. CS*

Smrt v Brdih, *glasba Makso Pirnik*

Srečna družina, *Nino Mureškič*

Stabat Mater Dolorosa, *Jacob Cooper*

Sweet Tooths, *Stephen Hatfield*

Syahamba, *Zulu Song*

Šivala je deklica zvezdo, *po ljudskih napevih, prir. Radovan Gobec, prir. Karmina Šilec*

Tebe pojem, *Stevan Stojanović Mokranjac*

Tin pentahordon lyran ke pentaphoton lychnian, *Kassia*

Tjak, *Stephen Hatfield*

Tullet, *Tellu Virkkala*

Vospojte, *Marko Tajčević*

Wa Habibi, *maronitska himna, prir. Karmina Šilec*

Wefted Histories, *Jacob Cooper*

Xiao bao bao Ya, *Francis H. Baxter, prir. Karmina Šilec*

Yitgadal, *Salmone Rossi*

Za vasjo je čredo pasla, *po angleškem napevu prir. Ciril Pregelj, prir. Karmina Šilec*

Zima, *Lojze Lebič*

Zog nit keyn mol, *židovska partizanska, glasba Dmitri in Daniel Porkrass, prir. Michael Isaacson in Karmina Šilec*

Zol zain sholem, *prir. Joshua Jacobson*

SEZNAM PEVK 2013

KONCERTNI ZBOR

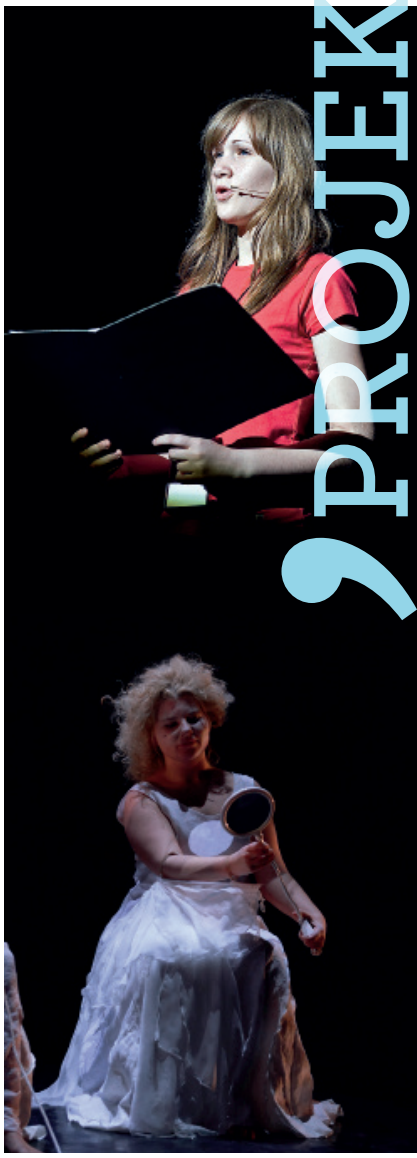
Maja Ambrož
Ana Arnejčič
Saša Borec
Mojca Borko
Barbara Breznik
Špela Brvar
Jasmina Črnčič
Eva Germ
Sintija Habjanič
Nastja Anastazija Karlovčec
Alja Lačen
Alenka Lavrenčič
Petra Lazar
Maja Lorber
Ana Novak
Nataša Martina Pintarič
Nina Pušenjak
Aina Reljič
Sara Ritonija
Ana Sandrin
Ana Studen
Jera Topolovec
Neža Vasle
Anja Vinkovič
Mojca Zidarič
Sara Žolger

PRIME

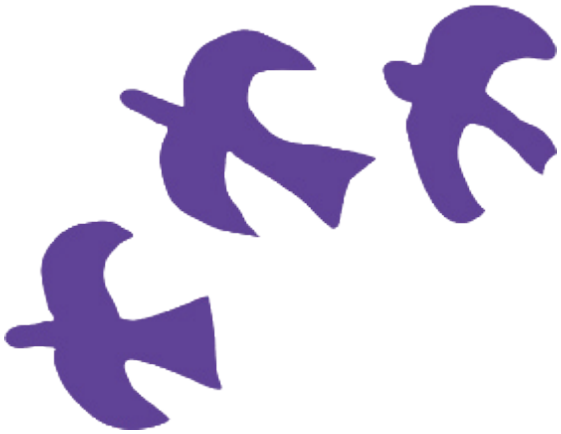
Tia Kaja Benčič
Neža Borkovič
Danaja Dvornik
Anja Gostenčnik
Staša Gostenčnik
Nina Hanžič
Mojca Merc
Sergeja Pavalec
Nika Pečovnik

SECUNDE

Iva Arnejčič
Špela Bočnik
Tamara Bočnik
Julija Fajhtinger
Kaja Gril Rogina
Mojca Kamnik
Špela Knehtl
Nika Kralj
Kaja Lekš
Urška Lukovnjak
Nika Reher
Melanija Stojkovič
Barbara Šimek
Urška Verzel
Ženet Vidovič
Žanet Vodušek
Brina Zgubič
Anja Žnidar



PEVSKA ŠOLA CS



Sezona pevske šole CS je uspešno končana. Zborovodkinji Manja Gošnik Vovk, ki vodi otroški zbor Junior CS, in Marinka Šober, vodja otroškega zbora PU, sta s svojim trudom in delom pevcem ponovno prinesli veliko novih izkušenj. Sezona je bila zapolnjena z mnogimi uspešnimi koncerti; otroški zbor PU in Junior CS ter solopevski oddelek so skupaj pripravili in izvedli glasbenoscenski projekt Ana.

V preteklih letih se je Pevska šola CS razvila v izjemno prepoznavno izobraževalno in glasbeno-poustvarjalno organizacijo, prvo tovrstno v tem delu Evrope. S svojimi oddelki predstavlja edinstven model glasbenega, še posebej pevskega izobraževanja pri nas. Cilj Pevske šole CS je nuditi pevsko izobraževanje do najvišje stopnje razvoja pevca, kultivirati interes za glasbo, spodbujati prijateljstvo, občutek za skupnost, potovati in spoznavati vrstnike iz drugih držav. Zbor goji in spodbuja odnos do umetnosti med mladimi pevci. Pevska šola CS želi mladim talentiranim otrokom iz širše regije nuditi izjemne medosebne in glasbene izkušnje. Skozi projekte lahko udeleženci iz različnih kulturnih, izobraževalnih in socialno-ekonomskih okolij najdejo svoje mesto, in sicer kot ustvarjalci znotraj spodbudnega ustvarjalnega okolja, ki jih opogumi na poti umetniške in osebne odličnosti. Skupna izkušnja učenja in ustvarjanja glasbe in visoke kvalitete pospešuje razvoj vsakega posameznika tako glasbeno kot osebnostno, prav tako pa jih nauči pomembnih življenjskih vrlin, kot je delo v skupnosti.

ANA

Glasbeno-scenski projekt po Anne of Green Gables
Dvorana RTS, Maribor
13. 6. 2013
Art kamp, Festival Lent, Maribor
21. 6. 2013

Glasbeno vodstvo: **Simona Raffanelli Krajnc, Manja Gošnik Volk** in **Marinka Šober**
Izvajalci: **Pevska šola CS**
Glasba: **Norman Campbell**
Dramatizacija: **Marinka Šober**
Priredbe: **Marjan Šijanec, Karmina Šilec, Danilo Ženko**
Prepesnitve: **Jože Humer, Nataša Martina Pintarič, Jasmina Črnčič**
Lektura: **Metka Damjan**
Odrski gib: **Nina Gerič**
Vizualna podoba: **Sara Ozvaldič**
Oblikovanje zvoka: **Danilo Ženko**
Oblikovanje luči: **Darijan Jaušnik**
Scenografija: **CStudio**

Glasbeno-scenski projekt Ana je nastal po predlogi znamenitega muzikala, ki sodi med najbolj uspešna dela v tej glasbeni zvrsti. Navdih za nastanek muzikala Anne of Green Gables sta Elaine in Norman Campbell dobila ob prebi-

ranju novele za otroke, ki jo je davnega leta 1908 napisala kanadska pisateljica Lucy Maud Montgomery. Zgodba pripoveduje o 11-letni Anne Shirley, ki je drugačna deklica: suhljata in pegasta rdečelaska brez staršev svojo mladost preživlja po sirotišnicah.

Ana je adaptacija tega muzikala v glasbeno-scenski projekt. Povzema osnovno sporočilno idejo in glasbo, vendar v novi preobleki. Deklica Ana se iz doma za mladino, kjer živijo otroci brez staršev, pripelje v mesto, kjer jo pričakata gospa Mateja in njena hči Mara. Čeprav jima je bil obljubljen deček, sčasoma vzljubita Ano, ki s svojim posebnim značajem vzbuja pozornost vseh okoli sebe. Mehka in topla zgodba opisuje mestni vsakdan, odnose v družini, v šoli in med vrstniki ter tegobe in radosti odraščanja.

Ana je glasbeno-scenski projekt, ki mlajše in starejše pritegne s svojo kreativnostjo, igrivostjo, didaktično vsebino in profesionalno izvedbo.

PEVSKA ŠOLA CS

KRALJESTVO GLASBE

29. 1. 2013
13. 2. 2013
11. 4. 2013

Izvajajo: **Pevska Šola CS**
Avtorica glasbe: **Tadeja Vulc**
Vodi: **Manja Gošnik Vovk**
Koreografija in odrska postavitev: **Mojca Kasjak**
Ton: **Danilo Ženko**
Luč: **Dorian Šilec Petek**

Kraljestvo glasbe, glasbeno-scensko delo skladateljice Tadeje Vulc, je bilo premierno izvedeno v letu 2012 kot skupni projekt Pevske šole CS, letos pa so sledile uspešne ponovitve v osveženi izvedbi Junior CS. Kraljestvo glasbe je didaktično delo za otroke v starosti od 5 do 10 let, pri katerem se otroci spoznavajo z osnovnimi pojmi in znaki glasbene teorije na pravljičen in domišljijski način.

OTROŠKI ZBOR PU

Zborovodkinja: **Marinka Šober**
Korepetitorka: **Tatjana Dvoršak**

Otroški zbor PU se je v tem letu opazno razširil, saj se nam je priključilo nekaj deklic, ki so jih k nam napotile prijazne vzgojiteljice in učiteljice. Opazile so potencial otrok, mi pa smo jih z veseljem sprejeli. Lepo smo se ujeli, še posebej pa smo pazile na našega Filipa, saj je bil edini fant med nami.

Na naših srečanjih smo si prepevali nove pesmice, ki so jih otroci spoznali v svojih vrtcih in šolah. Ta del vaje je bil vedno zanimiv, saj smo pozorno prisluhnili solistki ter ji pomagali pri petju, če je kdo pesem tudi poznal. Nove pesmi smo spoznavali skupaj in vselej na drugačen način. Upevanje, ponavljanje, poslušanje, recitacija, gibanje, vse to je bil del naših srečanj.

Zapeli smo na reviji otroških zborov v Dvorani Union, obiskali trgovino z glasbili Hartman, pokukali v našo promocijsko galerijo na Vetrinjski ulici in pred njo ter po poti do tja ves čas lepo prepevali. Sodelovali smo tudi pri projektu Ana in skrajšano verzijo predstavili v Art kampu v mestnem parku, ki se dogaja v sklopu Festivala Lent. V nastajanju zgodbice o deklici Ani smo zelo uživali, saj smo peli, plesali, poslušali zgodbo, premikali scenske rekvizite, opazovali starejše pevke, odlične solistke, in nastajanje predstave. Ob tem smo se veliko naučili.

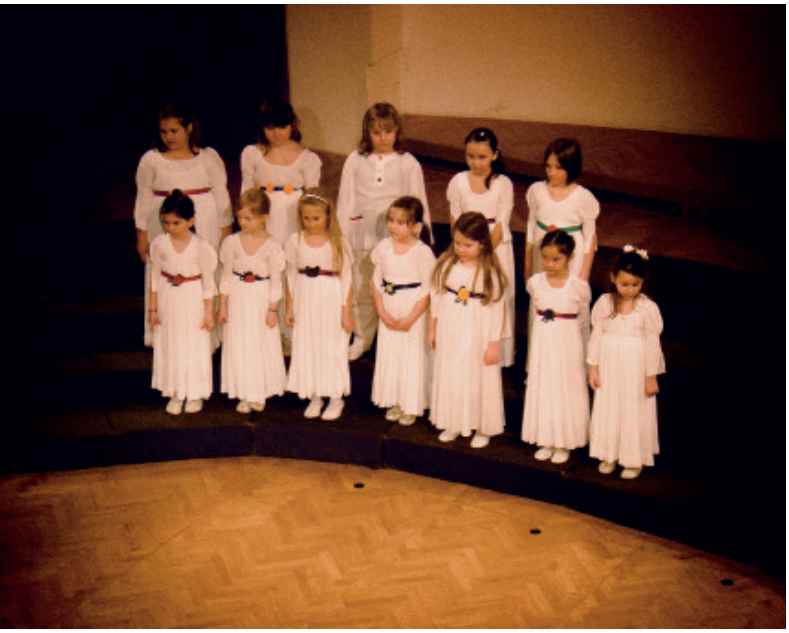
Ob nastajanju predstave smo se udeležili tudi dveh likovnih delavnic v Umetnostni galeriji Maribor, kjer smo spoznali dela Marka Pogačarja in tudi sami risali, izrezovali in lepili na temo Ane in njenih pesmic. Res je bilo zanimivo, pri tem pa nam je pomagala gospa Brigita, Belina mamica, ki je bila z nami zelo prijazna, saj nam je povedala in pokazala veliko novega.

19 Pujekov se strinja:
»Najlepša pesmica se nam zdi Sladoled, saj so se nam med vajami vedno cedile sline, ob koncu sezone pa nam je učiteljica Marinka sladoled tudi privoščila.«

OBMOČNA REVIJA OTROŠKIH PEVSKIH ZBOROV MLADINA POJE 2013

Dvorana Union, Maribor
13. 3. 2013

Tudi naši najmlajši so letos ponovno dokazali, da znajo odlično peti in nastopati pred polno dvorano. Na reviji so se odlično odrezali in si prislužili bučen aplavz.



ODPRTJE RAZSTAVE MIPRIJAGALERIJA 2013

Razstavni salon Rotovž, Maribor
15. 6. 2013

Razstava pedagoškega programa Umetnostne galerije Maribor Miprijagalerija 2013 je predstavljala izbor likovnih izdelkov otrok in mladih, ki so nastajali po vzoru umetniških del na razstavah UGM. Kot razstavljalci so se predstavili mladi prijatelji UGM, otroci od 4. leta starosti, ki so obiskovali sobotne ustvarjalnice, in mladi, ki so člani abonmajev UGM. Dveh delavnic so se udeležili otroci zbora PU in tudi njihovi izdelki so bili na ogled.
S petjem na otvoritvi razstave in risanjem smo se pridružili UGM in Evropski prestolnici mladih 2013.

150. SKUPŠČINA SLOVENSKEGA ZDRAVNIŠKEGA DRUŠTVA

Medicinska fakulteta, Maribor
18. 10. 2013
Kongresna dvorana hotela City, Maribor
18. 10. 2013

Zbora PU in Junior CS sta s svojim programom popestrila slovesnosti, ki jih je priredilo Slovensko zdravniško društvo.

Dopoldan se jim je pridružil tudi predsednik države Borut Pahor. Ponosno so zapeli državno himno in nekaj pesmi iz projekta Ana.

Spoštovani,
najprej še enkrat hvala za sodelovanje in čudovit nastop. Tako dopoldan, na otvoritvi, kot zvečer na svečani podelitvi priznanj.
Slovensko zdravniško društvo je bilo ustanovljeno leta 1863 v Ljubljani. Sprva je bilo organizirano kot bralno društvo, kmalu pa so se začela tudi strokovna predavanja in prireditve. Uradni pogovorni jezik je bil slovenski, kar je šlo takratni oblasti še posebej v nos. V Mariboru smo dobili svoje zdravniško društvo nekaj let kasneje, in sicer leta 1873. Že v ustanovni listini je pisalo, da se v okviru društva in njegovih prireditev govori slovensko. Sodelovali so številni strokovnjaki in pomembne osebe takratnega časa. Za vas so morda pomembni bratje Ipavec, glasbeniki in zdravniki.
Letošnja skupščina je bila 150. Zdravniško društvo Maribor je želelo, da bi bila tako pomembna obletnica v Mariboru. V septembru smo odprli Medicinsko fakulteto, drugo v Sloveniji, in z organizacijo skupščine smo jo želeli promovirati. Za strokovni program smo izbrali temo Zdravje mladostnika, kar se je skladalo s prireditvenim prostorom, študenti in mladostjo. Zato smo želeli, da bi Carmina Slovenica, biser mariborske kulture, sodelovala na naši promociji mladosti, zagona in poleta v prihodnost, v brk sedanjim razmeram in predvsem politikom, ki nam kreirajo naš vsakdan. Častni pokrovitelj je bil rektor Univerze v Mariboru, gostitelj, v hiši katerega smo praznovali naš pomembni jubilej. Dekleta, ki so nastopila v svojih lepih belih oblekcah, so izžarevala veselje, svežino in upanje, vse, česar smo še kako potrebni ob vsakodnevih skrbeh, da nam boža dušo. Gospod Pahor, predsednik Republike Slovenije, je izjavil, da so pele prelepo in da je vedno znova očaran, ko jih sliši. Predsednik Slovenskega zdravniškega društva, dr. Poredoš, je bil navdušen in mu je v medklicu ušlo: „Dragi moji Štajerci, to pa vam je ratalo!“ Mislil je seveda nastop zborov Junior CS in PU. Še meni je laskalo, ker sva v pogovoru s predsednikom Zdravniškega društva Maribor, asistentom Dajčmanom, po nastopu kramljala v sproščenem dialogu in je rekel: „Hvala, Martin, dekleta so bila čudovita!“ Nismo imeli glasbenih kritikov niti sedme sile, ki bi vas lahko strokovno ocenila, imeli pa smo kritično publiko izobražencev, ki so bili vsi po vrsti očarani. Otvoritvene svečanosti se je udeležilo preko 200 ljudi. Predvsem zvečer ste prinesle toliko mladosti, celo rosne mladosti na meji z otroštvom, kar je v slehernem od nas zopet prebudilo otroka. Veselili smo se skupaj z otroki, ki so bili na odru ter peli in igrali ubrano in sozvočno. Hvala pevskemu zboru, vašim strokovnim vodjem in staršem, ki so pripeljali otroke in poskrbeli, da so šli zvečer varno domov.

Hvala in vidimo se ob naslednjih priložnostih. Če ne prej, prosim za gala nastop prihodnje leto (morda v gledališču?), za zaključno svečanost, ki jo bomo imeli v petek, 19. septembra 2014, v okviru 13. svetovnega kongresa o rasti otrok.

Lepo pozdravljeni,
Martin Bigec,
podpredsednik Slovenskega zdravniškega društva

PEVSKA ŠOLA CS

ŽUPANOVA PRIZNANJA

Zborovodkinja Marinka Šober je prejela županovo priznanje Občine Selnica ob Dravi.

Iz utemeljitve

Za srčno prenašanje glasbe in zborovskega petja na mnoge generacije Selničanov prejme županovo priznanje Marinka Šober.
Naša učiteljica Marinka vodi šolski otroški in mladinski pevski zbor, v katerem učence vzgaja in spodbuja k razvijanju glasbenih veščin in javnega nastopanja, hkrati pa je tudi vodilna duša moškega pevskega zbora Pavza. S svojo energijo in voljo ji uspeva ustvarjalno povezovati učence, učitelje in odrasle. S svojim odgovornim in strokovnim pristopom pri organizaciji in izvedbi najrazličnejših prireditev v občini Marinka Šober odločilno prispeva h kakovosti našega društvenega in družabnega življenja.

AKTIVNOSTI 2013

13. 3. *Revija otroških zborov Mladina poje 2013, Dvorana Union, Maribor*

13. 6. *Ana, glasbeno-scenski projekt po Anne of Green Gables, dvorana RTS, Maribor*

15. 6. *nastop na odprtju razstave Miprijagalerija, Razstavni salon Rotovž, Maribor*

21. 6. *Ana, glasbeno-scenski projekt po Anne of Green Gables, Art kamp, Festival Lent*

18. 10. *nastop na odprtju 150. skupščine Slovenskega zdravniškega društva, Medicinska fakulteta, Maribor*

18. 10. *nastop na svečanem večeru s podelitvijo diplom in primariatov na 150. skupščini Slovenskega zdravniškega društva, Kongresna dvorana hotela City, Maribor*

30. 11. *nastop na mednarodni Attacci, Dvorana Union, Maribor*

11. 12. *nastop v Vilinskem mestu, Vetrinjski dvorec, Maribor*

REPERTOAR 2013

Ate katte nuwa, *eskimska*

Bolhe, *Egi Gašperšič*

Čuk na palici, *Svetlana Makarovič*

Jožek ima hiško, *Pavel Šivic, Igor Gruden*

Klepetulja Minka, *Igor Podpečan, Vera Šolinc*

Najrajši sem, kar sem, *Norman Campbell, prepesnil Jože Humer*

Obwisana, *narodna iz Gane*

Otroci se sankajo, *Janez Močnik*

Poglej in prisluhni, *Norman Campbell, prepesnil Jože Humer*

Prvošolka, *Janez Kuhar, Neža Maurer*

S konjičkom na potep, *Elizabetta Oddone*

Sanjski klic, *Matevž Goršič*

Sladoled, *Norman Campbell, prepesnil Jože Humer*

Strojepiska, *Vinko Vodopivec*

Tula tu, *zulujska uspavanka*

Uspavanka za pravljice, *Matevž Goršič, Mihael Lajnar*

Zakaj, *Lila Prap*

SEZNAM PEVK IN PEVCEV 2013

Špela Babič
Neža Bajec
Katarina Berčič
Rebecca Borovšak
Maruša Drev
Anja Emeršič
Klara Flisar
Lara Fluher
Alja Hadner
Erin Hibler - Hočevar

Katja Horvat
Ema Hren
Lana Kovačič
Tija Kovačič
Asja Kožul
Ajša Lekš
Larisa Mesarič
Tjaša Poš
Eva Stevanovič
Bela Strnad Ornik
Alicia Trost
Ana Vrca
Tina Vrca
Filip Luka Zel
Deva Zemljič

OTROŠKI ZBOR JUNIOR CS

Zborovodkinja: **Manja Gošnik Vovk**
Korepetitorici: **Živa Horvat, Tatjana Dvoršak**

V letošnjem pevskem letu so Juniorji starejši, tudi malenkost zrelejši – niso ne pravi otroški in niso še mladinski zbor; pravzaprav so pravi mlajši mladinski pevski sestav. Tudi v tej sezoni se jim dogajajo zanimivi pevski dogodki. Leto se je pričelo z intenzivnimi vajami na Pohorju. Kaj so se na pripravah naučili, so že v istem tednu lahko predstavili osnovnošolskim otrokom na abonmajskem koncertu v Dvorani Union. Dobro pripravljeni pevci so na odru uživali – ta nastop jim je res uspel.
Z veseljem so ga v mesecu februarju in aprilu predstavili še učencem iz OŠ Sv. Ana in OŠ Maksa Durjave. Koncert, sestavljen kot kolaž projektov Kraljestvo glasbe, Čmrljonavti in Ana, je bil zasnovan didaktično, poučno. Mladi poslušalci so z Juniorji in odličnima voditeljicama živahno sodelovali, se ponovno okoljsko ozaveščali, obnovili in obogatili svoje glasbeno znanje in – videti je bilo, da – uživali v njihovem petju. Nastope je s klavirsko spremljavo, ki jo je spretno začinila s kakšnim osebnim, njej lastnim vložkom, popestrila tudi iskriva Živa Horvat.

NASTOP OB 20-LETNICI DELOVANJA HUMANITARNEGA DRUŠTVA SOROPTIMIST INTERNATIONAL

Dvorana Antona Trstenjaka, Rektorat Univerze v Mariboru
20. 4. 2013

Humanitarno društvo Soroptimist International Maribor nas je povabilo, da bi skupaj proslavili 20-letnico njihovega delovanja. Proslava je bila veličastna in nastopali smo pred mnogimi pomembnimi osebami, med njimi sta bila

tudi bivši predsednik države dr. Danilo Türk in njegova žena Barbara. Pred pomembnim nastopom na mariborskem rektoratu je bilo kar nekaj treme: ko slišiš, kje boš nastopal, da bo tam veliko pomembnih gostov, med njimi bivši predsednik dr. Danilo Türk z ženo, gostje iz tujine ... A vzdušje je bilo zelo toplo. S svojimi prijaznimi pogledi, dolgimi aplavzi in tudi solzami v očeh so poslušalci (predvsem poslušalke) pevce sprostili. Verjetno so jih Juniorji ganili tudi z njihovo Soroptimist symphony, ki so se jo naučili v zelo kratkem času. Ponovno in na srečo je bil nastop veliko boljši kot generalka.

Spoštovana gospa Karmina Šilec!
Humanitarni SI klub Maribor se Vam iskreno zahvaljuje za nastop Juniorjev, s katerim ste pripomogli k uspešni izvedbi prireditve ob 20-letnici ustanovitve kluba.
V imenu kluba SI Maribor
mag. ***Roza Mlakar Kukovič****, predsednica*

MLADINA POJE 2013

Dvorana Union, Maribor
22. 5. 2013

Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti je tudi letos organiziral območno revijo otroških in mladinskih pevskih zborov Mladina poje 2013, ki so se je udeležili tudi pevke in pevci otroškega pevskega zbora Junior CS. Naš nastop je bil kot vsakič doslej – izvrsten.

ZIMSKE PRIPRAVE

Dom Miloša Zidanška, Pohorje
25.—27. 1. 2013

Priprave! Končno! Tudi letošnje so Juniorji preživeli sredi pohorskih gozdov, v mrzli in zelo zasneženi zimi.
Že čez dva dni naj bi imeli v Dvorani Union abonmajski koncert, zato so res pošteno vadili. Spopadali so se z novo, krajšo različico Kraljestva glasbe, ki je tako pevsko-plesno kot igralsko postalo povsem njihov izdelek. Povezovanje in vodenje sta sprva precej nesamozavestno, a iz vaje v vajo bolj prepričljivo prevzeli pevki Nina in Sara. Postali sta odlični voditeljici, sposobni hitrega prilagajanja situaciji, tudi improvizacije. Pa Rene kot violinski ključ ... plesalka Naja ... trije služabniki ... in prav vsi pevci! Po nedeljskem kosilu, na zadnji vaji, je Kraljestvo zaživelo in bilo pripravljeno, da mlade poslušalce popelje v svet glasbe.
Za koncert so iz »hladilnika« na hitro potegnili in obnovili še Čmrljonavte, okoljsko ozaveščene vesoljčke. Skupaj so izbrali tri primerne pesmi, za katere so menili, da se bodo s svojo poučno vsebino najbolj dotaknile otrok.

Pozabili niso niti na Ano ... tudi iz novonastajajočega glasbeno-scenskega dela so pripravili tri pesmi ... malo za pokušino.

Slajše od vaj je bilo na pripravah seveda dogajanje po njih: zelo glasen družabni večer, nočno nespanje, pohod s sankanjem po lesketajoči poljani, krst s svečano zaobljubo novih pevcev, prvo srečanje z Evo, najslajša pa je bila veli-iiiika torta, ki jo je spekla Leninina mami in so jo z velikim veseljem pojedli za Leninin rojstni dan.

PEVSKA ŠOLA CS

AKTIVNOSTI 2013

25. 1.–27. 1. priprave, Pohorje

29. 1. Kraljestvo glasbe, Dvorana Union, Maribor

13. 2. Kraljestvo glasbe, Dvorana Union, Maribor

11. 4. Kraljestvo glasbe, OŠ Maksa Durjave

20. 4. nastop ob 20-letnici delovanja humanitarnega društva Soroptimist Internacional, dvorana Antona Trstenjaka, Rektorat Univerze v Mariboru

22. 5. revija otroških in mladinskih pevskih zborov Mladina poje 2013, Dvorana Union, Mari bor

13. 6. Ana, glasbeno-scenski projekt po Anne of Green Gables, dvorana RTS, Maribor

21. 6. Ana, glasbeno-scenski projekt po Anne of Green Gables, Art kamp, Festival Lent 2013

18. 10. nastop na odprtju 150. skupščine Slovenskega zdravniškega društva, Medicinska fakulteta, Maribor

18. 10. nastop na svečanem večeru s podelitvijo diplom in primariatov na 150. skupščini Slovenskega zdravniškega društva, Kongresna dvorana hotela City, Maribor

30. 11. nastop na mednarodni Attacci, Dvorana Union, Maribor

11. 12. nastop v Vilinskem mestu, Vetrinjski dvor, Maribor

REPERTOAR 2013

Dobri ljudje, *Wolfgang Amadeus Mozart*

Kaj delajo palčki pozimi, *Tomaž Habe*

Kaj ne bila bi vesela, *Andrej Perne, Marij Kogoj*

Kam pa teče voda, *Neža Maurer, Tomaž Habe*

Kdo lovi, ljudska izštevanka, *Franci Lakovič, Damijan Močnik*

Maček v žaklju, *Miroslav Košuta, Jože Privšek*

Po logi leče, o logi leče, *prekmurska ljudska (Žižki, Prekmurje)*

Potrkan ples, ljudska, *Pavel Šivic*

Prva ljubezen, *Mihael Lajlar, Matevž Goršič*

Slovo, *Felix Mendelssohn Bartholdy, prep. v slov. Irma Močnik*

Soroptimist symphony, *Dorothy Vale Kissinger*

Starka zima, *Stana Vinšek, Radovan Gobec*

Venček novoletnih

The Best Things in Life are Free, *B. G. DeSylva, Lew Brown and Ray Henderson*

Ti mama sata ge, *otroška ljudska iz Namibije, prir. Neils Erlank, prir. Katja Gruber*

Trojka, *ruska ljudska, prepesnila Albinca Pesek*

Utrinek, *Gregor Strniša, Mojmir Sepe*

Kraljestvo glasbe, *Tadeja Vulc*
Uvod
Celinka
Dinamika
Tonaliteta
Na svidenje

Čmrljonavti, *Debbie Campbell, prepesnil Jože Humer*
Shootin´ Huntin´ Fishin´
Crocodile Rap
Twinkle, Twinkle Little Car
Right To Survive

Anne of Green Gables, *Norman Campbell, prepesnil Jože Humer*

Najrajši sem, kar sem
Bolj pravljica kot res
Posestrimi
Čudno
Poglej in prisluhni
Poletje
Sladoled

SEZNAM PEVK IN PEVCEV 2013

Lenina Behin
Danaja Bigec
Dora Boc
Lea Bratuša
Gašper Drev
Glorija Džankić
Naja Fridl
Nina Fridl
Natka Gostenčnik
Urška Gostenčnik
Rene Gril Rogina
Sara Hlebič
Ajša Mara Kacjan
Eva Kocbek
Liza Končar
Nuša Kričej
Ina Leljak
Špela Lešnik
Tara Makragić
Lea Petar
Lara Rečnik
Anastazija Romanova
Sani Smajić
Katarina Šivec

SOLOPEVSKI ODDELEK

Pedagoginja:
Simona Raffanelli Krajnc
Korepetitorka:
Mirjana Kostič

13. februarja 2013 je v Glasbeni in baletni šoli Antona Martina Slomška v Mariboru potekalo 16. regijsko tekmovanje mladih glasbenikov Štajerske in Pomurja. Ana Novak, Nina Pušenjak, Ana Sandrin in Ana Studen so se pod mentorskim vodstvom Simone Raffanelli Krajnc in ob klavirski spremljavi Mirjane Kostič izjemno izkazale ter si pripele dve zlati in dve srebrni priznanji.

ZSGŠ
ZVEZA SLOVENSKIH GLASBENIH ŠOL

16.
REGIJSKO TEKMOVANJE
MLADIH GLASBENIKOV ŠTAJERSKE IN POMURJA

Zlato priznanje
(90,00 do 100 točk)

Ana NOVAK

PETJE, I. a kategorija

Glasbena šola: Pevska šola CS
Mentor-ica: Simona Raffanelli Kranjc
Korepetitor: Mirjana Kostić

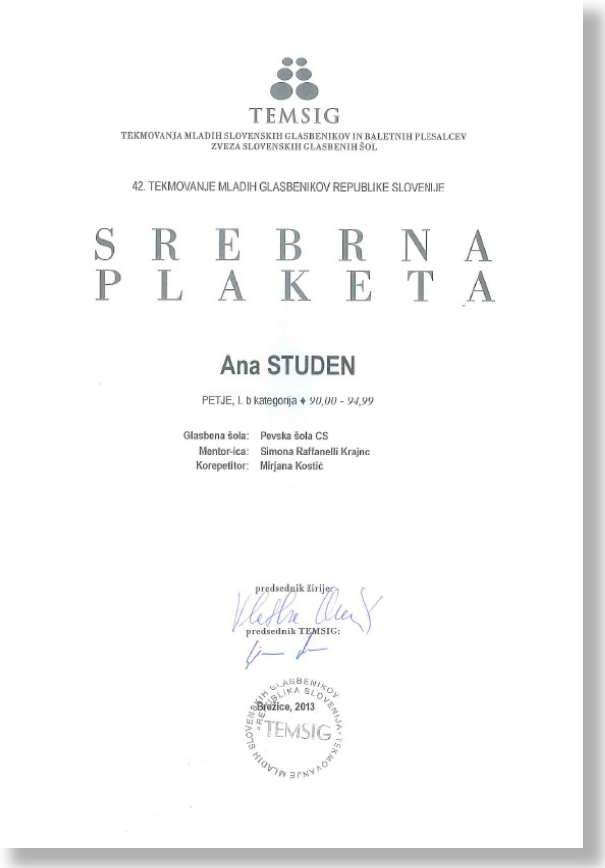
Predsednica organizacijskega odbora
Biserka Petković

Predsednik žirije
Samo Ivačič

Maribor, 13. februar 2013

Ana Novak in Ana Studen sta svojo tekmovalno pot nadaljevali v Brežice, kjer sta se na tekmovanju mladih glasbenikov Republike Slovenije odlično odrezali in dobili srebrno plaketo.

Po napornem študiju tekmovalnih skadb pa so mlade solopevke začele s študijem skladb za projekt Ana, glasbeno-scenski projekt po Ann of Green Gables, in letno produkcijo, kjer so predstavile Moravske duete Antonina Dvořaka.



TEMSIG

TEKMOVANJA MLADIH SLOVENSKIH GLASBENIKOV IN BALETNIH PLESALCEV
ZVEZA SLOVENSKIH GLASBENIH ŠOL

42. TEKMOVANJE MLADIH GLASBENIKOV REPUBLIKE SLOVENIJE

SREBRNA PLAKETA

Ana STUDEN

PETJE, I. b kategorija ♦ 90,00 - 94,99

Glasbena šola: Pevska šola CS
Mentor-ica: Simona Raffanelli Krajnc
Korepetitor: Mirjana Kostić

predsednik žirije:
predsednik TEMSIG:

Brežice, 2013

TEMSIG

AKTIVNOSTI 2013

13. 2. *regijsko tekmovanje mladih glasbenikov Štajerske in Pomurja, Maribor*

20. 3. *tekmovanje mladih glasbenikov Republike Slovenije, Brežice*

13. 6. *Ana, glasbeno-scenski projekt po Ann of Green Gables, dvorana RTS, Maribor*

25. 10. *produkcija, CS Loža*

ZALOŽNIŠTVO CS

Knjiga, CD ali DVD niso samo fizični proizvodi. To so koncentrati energije avtorjev ali izvajalcev in prizadevanj založnika, da do uporabnika prenese osebno sporočilo. Carmina Slovenica izdaja CD in DVD plošče koncertov in projektov, nastalih v produkciji CS, k temu pa je letos dodala tudi prvo knjižno izdajo.

NOLITE TACERE

Prevedeno v glasbo
Avtorica Karmina Šilec

Knjiga Nolite tacere dirigentke Karmine Šilec o njenem delu z zborom Carmina Slovenica, njenih izvirnih, vrhunskih in raziskovalnih pristopih v glasbi in scenskih umetnostih prinaša vznemirljiva poglavja z naslovi, kot so Božji dar, Magične kretnje, Skoki v višino, Antidepresivi kralja Savla, Nekdo v drugem času se nas bo spominjal, Krastača za zajtrk in drugi. V besedilih so zbrane misli, povezane z ustvarjanjem glasbenega kolektiva, motivacijo, inspiracijo, zgodovino vokalne glasbe in drugih tem, ki so pomembne za avtoričino glasbeno in pedagoško delovanje. Nolite tacere zajema umetniški kredo, metode in tehnike vodenja umetniškega korpusa, kreativne pristope, ki žanjejo uspehe po vsem svetu. Knjiga tako odčitava njeno unikatno umetniško

Prav zaradi vsestranske razgledanosti po glasbi in sugestivnosti besedil lahko knjigi Nolite tacere / Prevedeno v glasbo pripišemo izreden didaktični pomen /.../ Knjiga Nolite tacere / Prevedeno v glasbo Karmine Šilec razkriva vse tiste intelektualne, psihološke, filozofske in duhovne plasti, ki jih posameznik – bolj ali manj skrito očem svoje izvajalske skupine in javnosti – živi v svojem umetniškem vsakdanu.
***Urša Šivic**, Odzven*

»Koncert ali glasbeno-scenski projekt po navadi nastaja nekaj let. Osnovno idejo, ki me zanima, pričnem proučevati in zbirati najrazličnejše materiale: besedila, študije, slikovne materiale, note, posnetke in podobno. Iz vsega tega povzemam zanimive segmente, jih memoriram, shranjujem in počasi sestavljam v celoto. Ob tem večkrat nastanejo tudi zapisi, ki so nekak povzetek vsega, kar je sodelovalo pri oblikovanju. Velik nabor virov, ki se jih pravzaprav niti ne spomnim več, idej in misli se postopoma krči, prečisti in zlije, ostanejo pa zapisi, kot jih prinaša tale knjiga.«
(Odlomek iz knjige)

prakso in prinaša globlji uvid v materijo, v ozadje tega, kar Carmina Slovenica je.

Besedila, zbrana v knjigi, so nastajala v daljšem obdobju in so avtorici služila predvsem kot razmislek o temah, ki jih je kasneje postavila na koncertni oder, in o temah, ki so pomembne za njeno umetniško delo. Nekatera so bila objavljena v raznih strokovnih in poljudnih publikacijah pri nas in v tujini, spet druga so bila osnova za predavanja, nekatera pa so pospremila izvedbe projektov v njihovih programskih knjižicah.

Pronicljiva esejistika Karmine Šilec
Knjiga Nolite tacere / Prevedeno v glasbo
Naslovi poglavij, kot so Nobena ljubezen ni napaka, Pomembno je biti devica, Božji dih, Naša kulturna identiteta je zmedena, Umetniki so srečni ljudje, ki so za svoje prostočasne dejavnosti celo plačani ..., potrjujejo na videz razpršeno, pa vendarle povsem konsistentno, eruditsko in pronicljivo esejistiko, neredko garnirano s humorjem, pa tudi z ironijo in brezkompromisno kritiko predvsem današnjega površnega koketiranja s pop trendi, lahkotnega odnosa do glasbe in umetnosti nasploh ...
Do učinkovitih strategij se mora prebiti vsak sam, do njih ne vodijo kraljevske bližnjice, kar je razlog, da je Karmina Šilec neulovljiva in vedno velik korak pred konkurenco. /.../ To ni pust didaktični pripomoček, temveč knjiga prinaša inspirativno branje, v katerem se prepletajo pedagoški principi, razmišljanja, ki segajo v različna polja ustvarjalnosti, ter spominska pričevanja, ki ilustrirajo izjemno koncertno pot našega najbolj eminentnega zbora.
***Peter Rak**, Delo*

Med platnice lepo oblikovane knjige je slovenska dirigentka in umetniška vodja Karmina Šilec pretanjeno ujela umetniškega duha in v branje ponudila svoja razmišljanja, intervjuje, intimne in inspirativne zamisli ter večletna glasbena raziskovanja. Besedila, ki so pogosto nastajala med snovanjem koncertov Carmine Slovenice in drugih kompleksnih projektov, pričajo, da avtorica s svojimi drznimi, družbeno in glasbeno provokativnimi idejami razbija tabuje in pogumno vstopa v še neraziskane umetniške pokrajine. Zavzema se za glasbo, ki terja drugačno poslušanje, razmišlja o kulturni identiteti naroda, o vlogi glasbenih pedagogov in dirigentov. Navdihuje jo tenkočutno prepletanje glasbe z gibi, velika moč gospela in spirituala, premišljuje o zdravljenju z glasbo, odkrivanju duha v zvoku in še o marsičem. Nekje se ji zapiše stavek »... da so za vse dobre glasbene kreacije potrebni trdo delo in disciplina, veliko talenta in volje, veliko ljubezni in predajanja« in po prebiranju te knjige lahko z gotovostjo trdimo, da Karmina Šilec ima vse to in še več.
***Renate Rugelj**, Bukla*

PREDSTAVITEV KNJIGE NOLITE TACERE, DVD-JA PLACEBO IN PREDVAJANJE DOKUMENTARNEGA FILMA PLACEBO

Kinoteka, Ljubljana
14. 1. 2013

14. januarja 2013 je bila v Kinoteki v Ljubljani predstavljena knjiga dirigentke Karmine Šilec Nolite tacere / Prevedeno v glasbo, ki odslikava avtoričino umetniško prakso in prinaša globlji uvid v ozadje Carmine Slovenice, in predstavitev novega DVD-ja Placebo ali Komu potok solz ne lije. Dogodek je zaokrožilo predvajanje dokumentarnega filma Placebo režiserja Rudija Urana; ta je nastal po scenskem koncertu Šilčeve z naslovom Placebo ali Komu potok solz ne lije. Dokumentarni film spremlja nastanek in realizacijo glasbeno-scenskega projekta in prinaša zanimiv vpogled v ozadje priprav in nastajanja predstav choregie. Oko kamere je pokukalo na vaje, v garderobe, v zaodrje, v scenske delavnice ...
Prijetnega dogodka se je udeležilo veliko obiskovalcev, med njimi veliko znanih slovenskih kulturnih ustvarjalcev in naših tesnih prijateljev ter dolgoletnih sodelavcev – od skladatelja Lojzeta Lebiča, dramske igralke Jožice Avbelj, do dramaturga Tomaža Toporišiča in številnih drugih. Druženje se je zaključilo s podpisovanjem knjig Karmine Šilec.

Hvala za povabilo. Uživala sem! Film zelo zanimivo narejen, niti za minuto dolgočasen, za glasbene laike hudo poučen (za širše množice si ga je po mojem pred samo predstavo nujno ogledati!) in obenem maksimalno estetski. V bistvu več kot odlična promocija dela gospe Karmine Šilec. Rudi, ti kar snemaj filme!
Jolanda Jakofčič

K,
gledam Placebo in ne vem, kje bi začela. Čudovito. Prevzeta sem, kot da bi se čas ustavil. Ne morem verjeti tej uprizoritvi Cooperjeve Stabat Mater, v katero so vpleteni dialogi. Genialno. Sabinin vstop ... neverjetno. Kako lepa je. Prehod k Wahabibi. Oh! Karmina. Vizualnost dela »You are under my hands« je tako nežna. Podnapisi so super. Zelo v pomoč. Zdaj vidim drhtenje Razstvarjenja. Baročni okvir je videti NORO! Fantastično! Scena in osvetlitev se mi zdita krasna, Karmina. Super. Paneli dobro izgledajo. Ples je tako ljubek in res mi je všeč perspektiva kamere. Karmina, tvoje besedilo, ki sledi Čokoladnemu Jezusu, je super. KARMINA!!!! Zadnje slike so veličastne.
Genialno. Preprosto genialno.
Kristina MacMullen

Izjemna izkušnja s Karmino Šilec, angelskimi deklicami in Jožico Avbelj.
Olga Kacjan

Super! Vse čestitke vsem sodelujočim tako pri projektu kot pri snemanju dokumentarca! Bravo! :)
Marjeta Lužnik

Rudi, TEBI HVALA in še enkrat čestitke za mojstrovino čistega užitka. Včeraj je bilo na kupu toliko energije in nisem dohajala: tudi Rado L. mi je ušel, ker smo se punce čisto zaklepetale :))) Sicer takega dokumentarca še nisem videla: energija vseh protagonistov filma je eksplodirala v sliki, besedi, zvoku, maski, kostumih, mimiki in gibih vsakega posebej, perfekcija stratosfere, kamor lahko ponese res le posebne ustvarjalce. Čeprav sem sama več kot 15 let prepevala v MePZ in smo bili sposobni odpeti koncert 30 latinskih pesmi na pamet ali smo posegali po delih odštekanih avtorjev (npr. A. Kumarja), je bilo včerajšnje doživetje zame orgazmična znanstvena fantastika. B R A V O!!! KRAMBERGER & URAN
Taja J. Gubenšek

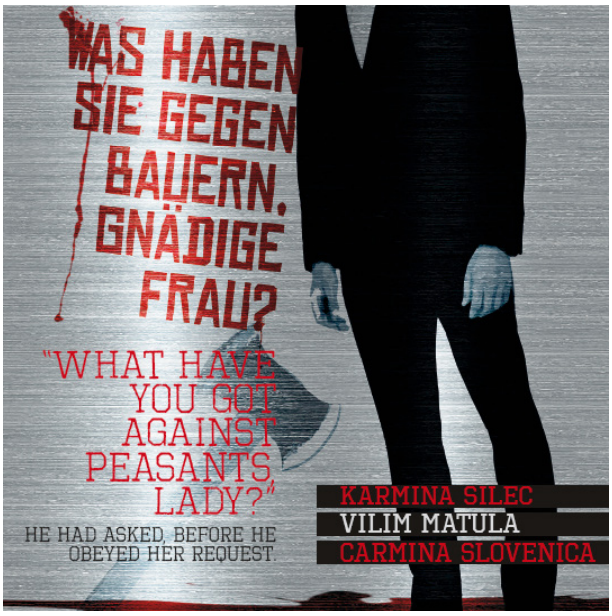
WHEN THE MOUNTAIN CHANGED ITS CLOTHING

Pri tokratni izdaji CD plošče smo se prvič poslužili drugačne oblike izdaje glasbenih posnetkov: CD plošček namreč v fizični obliki ne obstaja, temveč ga ob nakupu kar sami snamemo s svetovnega spleta.

Na plošči so zbrana glasbena dela iz predstave When the mountain changed its clothing – na plošči so glasbena dela, ki so sicer v fragmentih izvajana v predstavi, in sicer dela Johanesa Brahmsa, Lojzeta Lebiča, Arneja Mellnäsa, Karin Rehnqvist, Victorja Paranjotija, Marjana Šijanca in drugih.

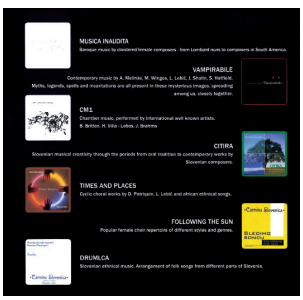
WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN, GNÄDIGE FRAU?

V pozno zimskem času smo v našo založniško zbirko dodali nov DVD s choregie projektom Was haben Sie gegen Bauern, gnädige Frau?, ki je bil premierno uprizorjen septembra letos.



Naši založniški izdelki se prodajajo tudi v tujini:
- *Primarily A Cappella*
- *Earthsongs*
- *Canadian Music Centre*
- *Strand, New York*
- *Amazon*
- *iTunes*
- *Ut pictura musica, Bruselj, Belgija*
- *PANA MUSICA, Japonska*

V Sloveniji pa nas zastopajo:
- *Založba Pivec*
- *Zavod za knjižne popotnike*
- *Avrora As d. o. o.*
- *Buča d. o. o.*
- *Astrum d. o. o.*
- *Hartman d. o. o.*
- *Multimedijski center Kibla*
- *Pisana beseda d. o. o.*
- *Ognjišče d. o. o.*
- *Libris d. o. o., Koper*
- *ZOSO Music Shop*
- *Mladinska knjiga*
- *DZS*
- *Petrolovi bencinski servisi*



ZANIMIVOSTI

NOVO MECENSTVO CARMINI SLOVENICI

LEGeRO®

Initiator von con-tempus.eu

Preteklo sezono so zaznamovala izjemno uspešna gostovanja na pomembnih mednarodnih festivalih v Belgiji, Franciji, Avstriji, Nemčiji, Luksemburgu in na Nizozemskem, premiera dokumentarnega filma Placebo ter novi projekti Tehilim, Dveri, Was haben Sie gegen Bauern, gnädige Frau? in Toksični psalmi. Mednarodni uspehi, odlične kritike v eminentnih medijih in zanimiv umetniški koncept pa so pripeljali tudi do novega mednarodnega sodelovanja, tokrat z organizacijo Con tempus, ki deluje kot platforma sodobnim umetnostim. Njen cilj je spodbujati najvidnejše projekte na področju sodobnih umetnosti, avtorje, skupine in institucije z mednarodnim občinstvom.

Con tempus je tako doslej podprl Pinakothek der Moderne iz Münchna, muzej sodobne umetnosti Mumok na Dunaju, Vienna Secession, Impulse Festival in druge. Letos pa je, med drugim, pozornost namenil festivalu Steirischer herbst, avstrijskemu paviljonu na Beneškem bienalu in Carmini Slovenici. Pod okriljem sodelovanja je nastala letošnja premiera scenskega koncerta Was haben Sie gegen Bauern, Gnädige Frau?

Zelo smo veseli in počaščeni, da nam je avstrijski Con Tempus samoiniciativno ponudil mecenstvo. Še posebej v časih, ko nas je zapustila večina slovenskih sponzorjev in si je v domačem okolju skorajda nemogoče najti finančno podporo za delovanje.

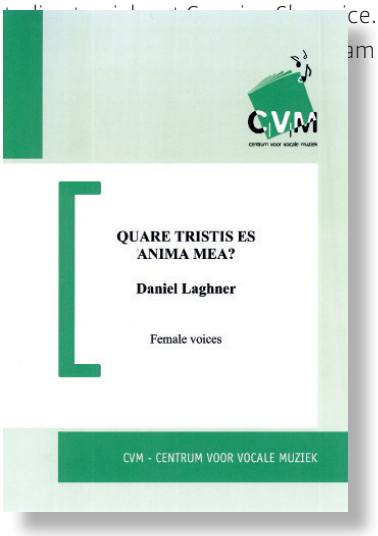
PREDSTAVITEV CARMINE SLOVENICE V ANTWERP-

koor & stem

NU

V organizaciji Flamske zborovske federacije je Karmina Šilec februarja izvedla predavanje o oblikovanju koncertnih programov in delavnice o konceptu choregie. Ob tem je številnim belgijskim dirigentom in pevcem predstavila

ce. Z zanimanjem in
am CS.



PREDSTAVITEV NA UNIVERZI ZA GLASBO IN UPRIZORITVENE UMETNOSTI V GRADCU

Ob projektu sodobne zborovske glasbe Glasba in besede je dirigentka Karmina Šilec od 16. do 21. 3. 2013 na Univerzi za glasbo in uprizoritvene umetnosti v Gradcu vodila delavnice o konceptu choregie. V sklopu teh predavanj je predstavila tudi različne projekte Carmine Slovenice, ki so poželi nedeljeno navdušenje preko sto udeležencev. Ogledi video posnetkov so spodbudili živahne razprave in nedeljeno občudovanje.

Nezadovoljiva je ugotovitev, da pevci – celo tisti iz dobrih zborov – med opisovanjem svojih glasbenih izkušenj ne omenjajo estetičnih čustev. Takšnih čustev ni opaziti med opisovanjem izkušenj nastopanja in poslušanja, niti niso omenjena v miselnih vzorcih pevskih izkušenj. Predpostavljamo lahko, da druga močna čustva, kot je občutek uspeha, da smo opravili izziv, priznanje uspeha ipd., dušijo estetične izkušnje. Če je tako, potem je promocija estetičnih čustev v zborovskem petju zelo dobrodošla, saj imajo ta največji vpliv na osebnost in ločijo glasbo od drugih zvrsti umetnosti. Smiselno je skrbeti za ustvarjanje določenih čustev, ki jih ne utapljajo čustva, izkušena med glasbenimi aktivnostmi in zborovskimi vajami. Tukaj bi lahko omenili ideje Karmine Šilec, znane slovenske zborovodkinje; ta se zavzema za posebno čustveno atmosfero med vajami, ki je v pomoč pevcem, da se znebijo napetosti in se med koncerti lažje vživijo v glasbo.
Karmina Šilec med vajami ustvarja precej intenzivno čustveno atmosfero, na katero so se pevci navadili, zato se napetost med koncerti zelo zmanjša. Verjetno ima vsak pedagog svojo čustveno formulo. Razumljivo je, da če določena umetniška raven ni dosežena ali če so pričakovanja za pevce previsoka, estetična čustva ne morejo biti izkušena. Struktura vaj je pomembna za pevce: oni morajo imeti možnost občutiti veselje ob glasbi na vsaki vaji, ne glede na to, na kateri stopnji programskih priprav so.
Arvydas Girdzijauskas: *Character of Musical Activity and Moral Culture of Senior Pupils in Different Types of School,* ***Univerza Daugavpils***

VAMPIRABILE V ŠPANIJI

Avditorij de Kultur Leoa,
Bilbao, Španija
10. 3. 2013

Koprodukcija z Leioa Kantika Korala

Uspešni projekt Vampirabile avtorice Karmine Šilec, ki je zanj prejela tudi nagrado Prešernovega sklada, je bil tokrat prvič izveden s tujo zasedbo.

Projekt Vampirabile odpirata in sklepata glasbeni deli, ki temeljita na dveh velikih nacionalnih epih, Kalevali in Ramajani. Vmes se vrstijo skladbe, ki jih združujejo različni elementi, denimo podobna vsebina, ritualstvo, šamanstvo, tudi povezava med skladatelji ipd. Pred poslušalci se odpre domišljijski svet bajeslovja, v katerem se rase in rodovi, dalje in veki, narava in ljudje mnogo lažje ujemajo, vežejo in spajajo kot v trdnem, stvarnem današnjem svetu. Za ta program je dirigentka Karmina Šilec prejela nagrado Prešernovega sklada in s projektom tako navdušila, da je bil projekt letos, 10. marca, ponovno izveden. Vendar ga tokrat ni izvajala Carmina Slovenica, temveč zbor Leioa Kantika Korala iz Bilbaa (Španija), in sicer pod umetniško taktirko Basilia Astuleza in v koprodukciji s Carmino Slovenico.

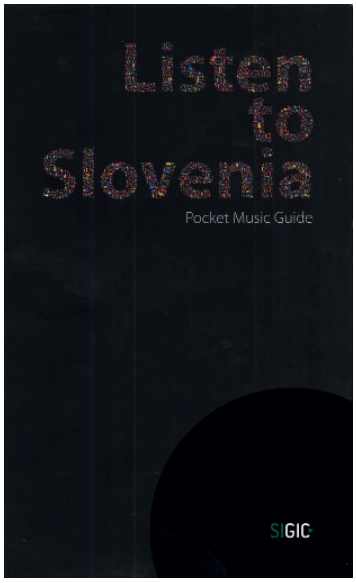
PREDSTAVITEV NA AMERICA CANTAT BOGOTA

AMÉRICA CANTA A LA VIDA
FESTIVAL MUNDIAL DE COROS
2013
AMERICA CANTAT 7
COLOMBIA

Carmina Slovenica se redno predstavlja na mednarodnih festivalih, sejmih in strokovnih srečanjih. Tokrat smo se udeležili velike zborovske prireditve v Bogoti, v Kolumbiji. America Cantat je največja zborovska prireditev v Južni Ameriki in na njej smo leta 2000, ko je bila v Caracasu v Venezueli, nastopili s projektom Vampirabile.

SIGIC KNJIŽICA O SLOVENSKI GLASBI

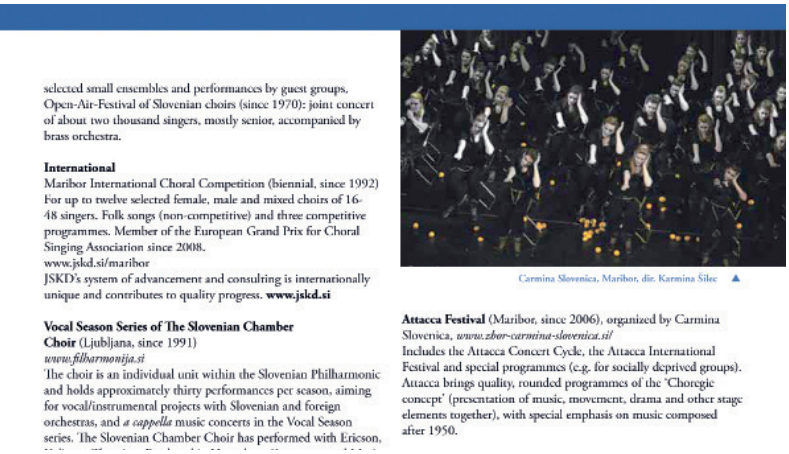
Slovenski glasbenoinformacijski center (SIGIC) je izdal knjižico z najvidnejšimi slovenskimi glasbeniki in mednje uvrstil tudi Carmino Slovenico in nam namenil nemalo pozornosti. Knjižica nas označuje kot prestižni in ugledni zbor z vrhunskimi stvaritvami.



Obisk Bogote je dirigentka Karmina Šilec izkoristila tudi za srečanje z Ano Marto de Pizarro, umetniško vodjo največjega gledališkega festivala v svetovnem smislu – Ibero American Theatre Festival. Na njenem domu sta se pogovarjali o možnostih gostovanja Carmine Slovenice na tem eminentnem festivalu.

CARMINA SLOVENICA V BILTENU IFCM

Mednarodna zborovska zveza IFCM je v prvi letošnji številki mednarodnega biltena ICB pripravila obširen dosje o slovenski zborovski glasbi in namenila nemalo prostora tudi Carmini Slovenici in Karmini Šilec.



selected small ensembles and performances by guest groups, Open-Air-Festival of Slovenian choirs (since 1970): joint concert of about two thousand singers, mostly senior, accompanied by brass orchestra.

International
Maribor International Choral Competition (biennial, since 1992) For up to twelve selected female, male and mixed choirs of 16-48 singers. Folk songs (non-competitive) and three competitive programmes. Member of the European Grand Prix for Choral Singing Association since 2008.
www.jskd.si/maribor
JSKD's system of advancement and consulting is internationally unique and contributes to quality progress. **www.jskd.si**

Vocal Season Series of The Slovenian Chamber Choir (Ljubljana, since 1991)
www.filharmonija.si
The choir is an individual unit within the Slovenian Philharmonic and holds approximately thirty performances per season, aiming for vocal/instrumental projects with Slovenian and foreign orchestras, and *a cappella* music concerts in the Vocal Season series. The Slovenian Chamber Choir has performed with Ericson,

Carmina Slovenica, Maribor, dir. Karmina Šilec

Attacca Festival (Maribor, since 2006), organized by Carmina Slovenica, *www.zbor-carmina-slovenica.si/*
Includes the Attacca Concert Cycle, the Attacca International Festival and special programmes (e.g. for socially deprived groups). Attacca brings quality, rounded programmes of the 'Choregie concept' (presentation of music, movement, drama and other stage elements together), with special emphasis on music composed after 1950.

KARMINA ŠILEC (1967) has thrilled home and international audiences with interesting productions through her ensembles Carmina Slovenica and !Kebatola! and through the artistic concept of 'Choregie' – a type of vocal theatre. She has expanded the scope of vocal music to include complex, multimedia artistic events that have been presented at international art festivals and through concert tours worldwide. She also creates and stages projects with many ensembles worldwide. Awarded the Robert Edler Prize, over twenty top prizes at choral competitions, the ITI Music Theatre Now Award, the Prešeren Fund Award, and many others, she is also a guest conductor, international lecturer, and jury member. She teaches choral conducting at the University of Maribor.

MUSIC THEATRE NOW ŠVEDSKA

SCENKONST BIENNALEN
JÖNKÖPING 21–26 MAJ 2013

Karmina Šilec se je udeležila dogodka Music Theatre Now v mestu Jönköping na Švedskem. Dogodek je izpeljan v organizaciji Mednarodne gledališke zveze ITI, njegov sestavni del pa so tudi podelitve nagrad nagrajencem. Karmina Šilec je pred nekaj leti prejela nagrado za predstavo Iz veka vekov, v kateri je sodelovala tudi Carmina Slovenica. Podrobneje je predstavila projekt Placebo in izhajajoč iz tega sodelovanja z ITI je bilo tudi decembrsko kreativno sodelovanje z berlinskim Vokalnacht, kjer se je zgodila premiera naših Toksičnih psalmov.

29. SLOVENSKI KNJIŽNI SEJEM, CANKARJEV DOM

20.—24. 11. 2013

Letošnje leto smo se prvič predstavili tudi na Slovenskem knjižnem sejmu v Ljubljani. Tako nadaljujemo začeto prakso predstavitev na knjižnih sejmih, kjer še posebej izpostavljamo CD s slovensko duhovno poezijo Prošnja za besede in knjigo Nolite tacere /Prevedeno v glasbo.

NAPOVEDUJEMO

LETO 2014 V ZNAMENJU PRAZNOVANJA 50-LETNICE DELOVANJA

Carmina Slovenica bo – kot eden najpomembnejših, najinventivnejših in najširše prepoznavnih umetniških korpusov – v letu 2014 praznovala 50 let delovanja v slovenskem in mednarodnem okolju. Zbor, ki je ves ta čas razpet med domom in svetom, med globalnim in lokalnim, ki sega mnogo dlje od Gallusove dvorane Cankarjevega doma in naseljuje najprestižnejše kraje vrhunske svetovne umetniške glasbe (Teater Colon, San Francisco Simphony Hall, Hong Kong Cultural Center, Sanktpeterburška filharmonija, Metropolitan Art Space v Tokiju). Carmina Slovenica je avtohton pojav v našem prostoru, ki je prestopil najvišje in najtežje dosegljive meje – tekmovalne, umetniške, ustvarjalne ter glasbeno-pedagoške, in to vztrajno in čisto v svoji individualni, neizprosno elitistični maniri dokazoval skozi vsa leta delovanja. Gre za kontinuiteto, s katero se lahko pohvalijo le redki.

Tehilim, koncert judovske glasbe
20. 3., Sinagoga v Mariboru
27. 3., Sinagoga v Gorici

Na juriš!
16. 4., Narodni dom, Maribor

Attacca Balkanika, 5. 5.–7. 5. 2014
Narodni dom, Maribor
6. 5., gostovanje zbora Detska kitka iz Bolgarije
7. 5., koncert Balkanika

Was haben Sie gegen Bauern, gnädige Frau?
21. 5., Dvorana Union

Odprtje Festivala Lent
20. 6., koncert Balkanika

Gostovanje v Švici
25.–29. 8., Kasarne Basel

Gostovanje v Rusiji
1.–5. 10., Aleksandrinsky Festival

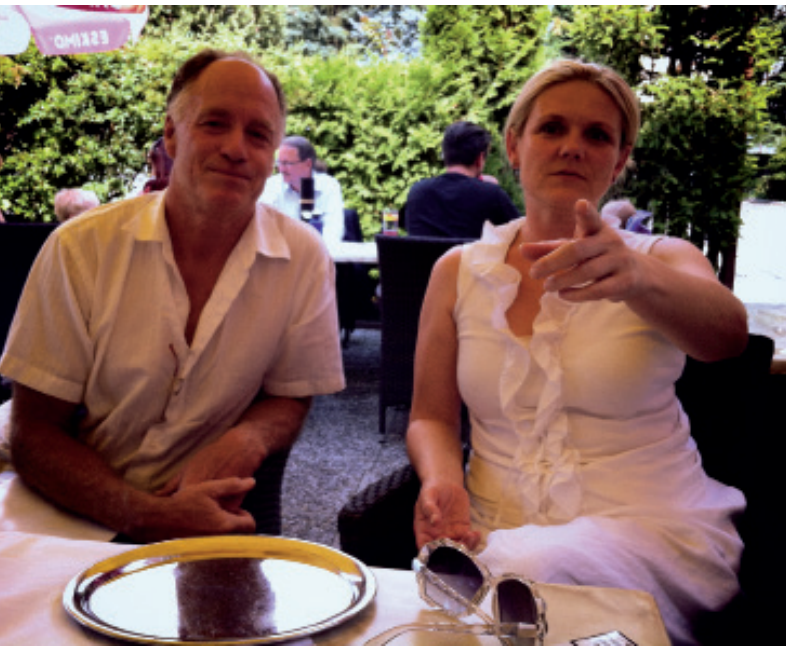
Turneja v Avstraliji
20. 10.–4. 11., Melbourne Festival

November: Razstava ob 50-letnici delovanja

December: Slavnostna akademija ob 50-letnici delovanja Carmine Slovenice

KARMINA ŠILEC V ROYAL OPERA HOUSE

Kraljeva opera Covent Garden iz Londona je Karmino Šilec povabila k sodelovanju, in sicer za postavitev novega projekta. Sedaj so v pogovorih o izboru avtorja za naročilo novega dela in možnostih koprodukcije med Carmino Slovenico in Royal Opera House. Ni treba posebej poudarjati, da je Royal Opera House Covent Garden ena najprestižnejših oper na svetu. Ni glasbenika, ki tam ne bi želel nastopati. Da so se odločili za to povabilo, je ne le vznemirljivo, temveč dodatno potrdilo o vrhunski kvaliteti naše umetniške vodje.



Bob Geary *in* **Karmina Šilec** *v pogovorih o gostovanju v ZDA*

Karminca preljuba, tarnal ne bi
Horne poslušam, če pašejo mi
Sonce že zdavnaj je šlo za goro
Mesec se dviga in svetil mi bo
Natočim si en'ga, od muz'ke pijan
Misli odtavajo proti Ljubljan'!
Danilo Ženko

Karmina: *Kaj bi peli v cerkvi? Tebe pojem?*
Aina: *Tebe pojem je tako lepa pesem, ker se začne enako kot Počiva jezero v tihoti.*

Zvezdana Novakovič: *Karmina, hvala tebi, da sem, kar sem, in da grem, kamor grem!*

Hello Karmina!. Your choir is amazing! Will you tour to the US anytime? ***Paul Carey***

Melita Forstnerič Hajnšek: *Če ta piščanec ni svinjska taca, sem jaz picikl.*

Jedilnik, inspiriran s predstavo Vampirabile
avtor: John Pamituan, skladatelj s Filipinov

ODZIVI

Youtube

Adiemus:

»Must have seen this done in 100 different randitions.«

»The more I watch it, the more I enjoy it ...«

»Nvm, i found it, its called Kayama. But i wonder if the Slovenica orchestra chorus sells their own cover version, i think it sounds better.«

»Yes I know about Karl Jenkins, and Adiemus. But this song is significantly different, perhaps you can provide a link to the original, which has the bright vocal start like on here.«

»Ich fand die Solistin bei Amate Adea nicht so der Hammer mit ihrer brettharten dennoch zittrigen Stimme. Der Chor an sich ist der absolute Wahnsinn. Zeitweise dachte ich sogar, es handele sich um die Orginalbesetzung.«

*»Its wonderful!!!

Facebook komentarji

Toxic Psalms

Včeraj smo v Berlinu navdušili s Toksičnimi psalmi!

Maja Hanžič: *»Bravo! Srečno pot domov!«*

Tina Ambrož: *»Bravooooo punce!!!!!Srečno pot domov!«*

Damir Arnejčič: *»Prava dirigentka, prave punce. Ponosni na vse vas, resnično ste ponovno potrdile vašo predanost.«*

Aleksandra Lazar: *»Bravooooo!«*

Danica Vantur: *»Bravo, čestitam ...«*

Zorica Karlovčec: *»Bravo punce!«*

Metka Damjan: *»Bravo Karmina, bravo dekleta.«*

Terezija Micic: *»Čestitam!«*

Rafael Vili: *»Bravo punce«*

Komentarji na naši FB strani potrjujejo navdušenje vseh tistih, ki so obiskali naše koncerte

Aleksandra Lazar: *»Spoštovana Karmina, Eva G., Jasmina Č., Nina P. in vse druge punce ... pričarale ste čudovit koncert. Krasna energija, krasne pesmi, ki so*

se me zelo dotaknile. Hvala za lep večer. Prosim za še kakšno ponovitev.«

Dunja Bezjak: *»Bravo Karmina i Karminice!!!!«*

Sergeja Brvar: *»Bravo punce, čudovite ste!!!!!!«*

Janja Gale Savernik: *»Bravo – itak ste zakon!«*

Zorica Karlovčec: *»Bravo punce, le tako naprej.«*

Rafael Vili: *»Super, super, fenomenalne ste!!!!!«*

Paolo Brumat: *»Forever great! The Best! Thanks!«*

Mili Presnojedec: *»Odličen projekt ...«*

Jasna Vantur: *»Wow punce! Superca!!!«*

Kulturni Dom Krško: *»Čestitke in hvala za čudovit koncert!!!«*

Maja Lekš: *»Hvala za prekrasen večer!!!!!!!!!!!!!!!!«*

Paolo Brumat: *»Bravo Carmina Slovenica Great Great Coro femminile Bravisssimo«*

Corala Fantasia: *»Awesome!«*

Vanja Rotar: *»Šmrc, šmrc, jaz pa bla predaleč vstran ... zagotovo je bilo lepo.«*

Aleksandra Lazar: *»Hvala vam za čudovito uro azijskih zvokov. Kako pobožajo »slušne brbončice«, jih spoznava vedno več. Naj se odrska zavesa čim prej in večkrat razgrne pri nas – v Sloveniji. Tujina že dobro ve, kdo ste. Mi pa rabimo malo več časa. Aplavz!«*

Paolo Brumat: *»Krasno meraviglioso!«*

Načrtovanje jubileja nekdanjih pevk CS

***Jana Jazbec**: »Podobno kot ob 30-letnici? Je že toliko minilo jooooj juuuhuuu, kaj bomo pele? Znamo tako še dosti, kot smo videle maja. V izboru sigurno mora bit Voščilo.«*

***Jasna Vantur:** »Čudno je meni zmeraj bla ena lepših, kar smo jih izvajali :)«*

***Nastja Pančič Čurin:** »Toliko je programa, da sploh ne vem, kaj bi predlagala … Sem pa gotovo zraven ;)«*

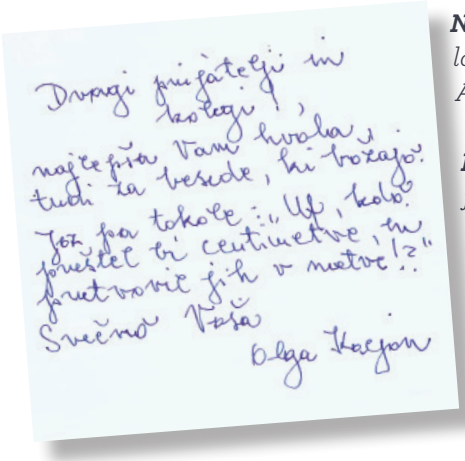
***Tina Princ:** »Dodolske.«*

***Mojca Lubanjšek Pehant:** »Da pa Canynu!«*

***Jasna Vantur:** »Oh, Snow!«*

***Al Ja Dubul:** »Nigra sum.«*

***Vanja Maher:** »Igraj kolce :)) Pridem!«*


Dragi prijatelji in kolegi!
najtopla Vam hvala, tudi za besede, ki bozajo. Jaz pa tokole: „Uf, kolo! Pouštel bi centimetre, in prutovnik jih v matre!?"
Srečno Vaša
Olga Kacjan

***Nina Berlan:** »Joj, a res lahko izberemo?? Kaj pa African celebration?«*

***Barbara Rajić:** »Urok! In jaz tudi pridem! To bo pa res pravo.«*

***Katja Vodušek:** »The Land of Music … Jaz sem poleg! Kdaj začnemo z vajami?«*

***Nina Berlan:** »Pozabile smo še na Elbeso.«*

***Jana Jazbec:** »Joooj, kolko predlogov, da ne bomo imele kar samostojnega koncerta hahhaha malo naj pogleda vsaka, koga še srečuje, pozna, pa ga ni tukaj, da čim prej obvestimo ljudi!«*

***Nina Berlan:** »Bomo pa dopust vzele.«*

***Zala Kaube:** »Vzamem dopust in definitivno pridem. Komaj čakam! Predlogi: kaj pa Tjak? In še kakšne s koreografijo – da zaplešemo … Uuuuu, kako bo lepo!«*

***Katja Pika Lipovača:** »TJAK!!!! Točno! Kako sem lahko pozabila na njega!«*

V mokri pomladi 2010 sem doživela Rusalke s Carmino Slovenico in Karmino Šilec – arhetipsko avanturo po motivih slovanske mitologije, s čudežnimi ženskimi liki med smrtjo in mrtvim, s pesmimi iz prsti in vode, kot simbol potentne, še nerealizirane ženske kreativnosti. Redkokomu uspe s tako močnimi sredstvi tako prepričljivo sežeti zgodbo ženske skozi stoletja in tisočletja. To ni več predstava, je umetniško doživetje, ki te spremeni. Ker sem sama takrat živela svojo Vodo, me je zalilo, da sem se komaj pobrala iz dvorane in živela naprej.
Barbara Simoniti, pisateljica, pesnica in prevajalka

***Vanja Maher:** »Punce, počasi, a je cel koncert od exic???? minutaža me zanima, koreografija obvezna … javljam na zid še slednje: po dolgem času sem v sanjah spet pakirala kovčke za turnejo (obleka, noša, čevlji, note, instrumenti, potni list …)«*

***Marija Celcer:** »Past Life Melodies … @Vanja, jaz pa za te turneje skoz denar doma pozabljam.«*

ODZIVI

Spomini nekdanjih pevk

...Tebe si želim izbrati, saj si v zbor vložila vso svojo energijo, vse delo, vse znanje in iz nas punc potegnila najboljše možno. Meni si in vedno boš velika inspiracija. Kot mlada si začela vodit zbor in s svojo zagnanostjo, motivacijo in kvalitetnim delom ter trudom naredila iz zbora najboljše možno ter ga popeljala v svet. Vem, da vse to zveni pocukrano, vendar sem se od tebe naučila delovnih navad, tudi tega, da se ne zadovoljim samo z dobrim, da je treba v vaje veliko vlagati, da je treba v glasbi tudi uživati. Pri zboru sem se prvič spoznala s Cagom, in Pärtom, pa tudi s slovenskimi pesmimi, pa z gospelom, etno glasbo, pridobila sem neko glasbeno širino, tudi zaradi natančnosti, ki smo jo pilile kot zmešane. Zato zdaj vem, kdaj je kaj »fauš« in kdaj je kaj zelo dobro odpeto. Res sem zelo hvaležna za vse ure vaj, za ves dril in za vse drugo. Zdaj, ko sem na univerzi in moram sama skozi vse to, mi vsaka od naštetih stvari pomaga. Zdaj imam tudi sama dirigiranje in vidim, kako zelo mora biti človek pripravljen, precizen, na kaj vse mora misliti, in zato te še bolj cenim.

To sem ti želela povedati, pa tudi to, da si res želim napisati odlično diplomsko o zboru in tebi (tvojem življenjskem delu). Pa še enkrat se ti želim zahvaliti za vso energijo, trud in čas, ki si ga vlagala v nas in v mene osebno ...

Urška Peklar

Članek v Večeru: Vpisujemo nove člane. Prijavi se na avdicijo! V strahu sem prvič stala pred gospo Šilec in uspešno prestala avdicijo. Tako se je pričela moja 11-letna pevska kariera pri Carmini Slovenici. Pričela sem v pevskem zboru osminke in nadaljevala vse do koncertnega zbora. Bilo je čudovito. Kljub napornim vajam sem se z veseljem učila novih pesmi in s tem pridobila veliko znanja. Sklepala sem nova in nova prijateljstva, odlično smo se razumele tako doma kot na poti v tujini in na turnejah. Bile smo ena družina. Veselila sem se vsake turneje, spoznala nove kulture in kraje. To so bili nepozabni dnevi. Četudi včasih ni bilo vse lepo, mi je gospa Šilec pokazala svetlo luč in me s tem zelo motivirala.

Vendar je prišel čas, ko sem začutila, da se je treba posloviti. Bilo je zelo težko. 11 let ni malo, 11 let mojega otroštva in mladosti. Spraševala sem se, kaj bom sedaj počela. Imela sem druge obveznosti, vendar ... zbor je bil del mojega življenja. Tega ne bom nikoli pozabila. Bilo mi je zelo lepo. Hvala vsem, s katerimi sem sodelovala. Hvala predvsem gospe Karmini Šilec za nepozabne trenutke, ki sem jih preživela v zboru. Hvala za trud in vzgojo, ki mi bo ostala za nadaljnje izobraževanje. Bilo je zelo lepo in nepozabno.

Maja Lorber

KULTURA

Ni vizije, ni strategije, ni odgovornosti

Župan dr. Andrej Fištravec si je prihodnji velik pročanski manever: najprej je poslavilo nekaliko odgovornejše pripeljo iz Lutkovnega gledališču Maribor, potem ja je nakazal k novemu prednostnemu javnemu zavodu, ki je v potrditev mestnemu svetu predlagan brez enu-samo raziskave, strateških odločitev in kulturnega programa

PETRA ZEMLJIČ

"Problem je, ker lahko vsakdo potrka na zadnja županova vrata in zahteva svoje"

Karmino Šilec povabila Kraljeva opera

Od Borštnika do Lublina

Carmina Slovenica na festivalu Gledališke konfrontacije na Poljskem

Z gostovanjem na mednarodnem festivalu Theatre Confrontations, Gledališke konfrontacije v Lublinu na Poljskem, je že sklenil letošnji ciklus Carmina Slovenica. Tokrat so z predstavo When The Mountain Changed Its Clothing, glasbenega gledališča Heinerja Goebblesa, Carmina Slovenica pod umetniškim vodstvom Karmine Šilec je letos s to predstavo slovitega nemškega režiserja in glasbenika odmevno gostovala na mednarodnih festivalih v Nancyju, Belgiji, Luksemburgu in na eminentnem festivalu Holland Festival in se dodatno utrdila uspeh v mednarodnih strokovnih krogih. Lani prav v tem času je s to predstavo odprla Borštnikovo srečanje, letos pa zaključila enega najuglednejših gledališčih festivalov na Poljskem, ki se osredotoča na teme povezane s pomembnimi ...

kultura@vecer.com

KULTURA

Kdo je največ izgubil in kdo največ pridobil?

Več so na občinskem programskem razpisu (nevladni sektor v kulturi) dobili na primer le v založbi Pivec, Fotoklubu Maribor in Glasbenem društvu Festival Maribor

PETRA ZEMLJIČ

Kulturni programi

2012 327.000 €

2013 312.000 €

2011 265.000 €

Končno se ve, koliko bo kdo dobil 31. decembru

Prireditve v Lublinu (Arhiv CS)

KULTURA

DE VOLKSKRANT • ZATERDAG 22 JUNI 2013

Economie

Klassieke, spatzuivere horrormeisjes

HF

Muziektheater

WHEN THE MOUNTAIN CHANGED ITS CLOTHING

Scene uit When the mountain changed its clothing van Heiner Goebbels.

Foto Wonge Bergmann

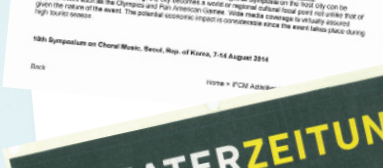
Persis Bakkering

Zingen over een verscheurd land

DE STANDAARD

DINSDAG 30 APRIL, WOENSDAG 1 MEI 2013

Heiner Goebbels: 'Deze meisjes zo een partizanenlied uit het communistische tijdperk horen zingen: tot drakt ... iets bijzonders uit.' © Hanja Scamen



Duhovna glasba na petih prizoriščih

ODZIVI

Iz kaj pozitive napovedi, da bi Maribor uspešno peljal kulturno politiko po Evropski prestolnici kulture. (Saša Bizjak)
Petje v zboru pomeni eno redkih nešportnih skupinskih aktivnosti za mlade
"Olga, pridi v Maribor, bomo delali teater," mi je rekel Tomaž Pandur
Trideset let dela v vokalni glasbi
Kaj se je zgodilo z domovino in utopijo?
"Čim prej se rešiti vseh in vsega, kar je uspešno in izstopa"
Mariborski »popotniki«
Drobtine v kulturi
"Padla z drevesa z jabolki in slivami v krošnji"
Holland Festival je sklenila Carmina Slovenica
VEČER
Vampirabile Karmine Šilec v Bilbau
60-članska baskovska zasedba izvedla večkrat nagrajeno predstavo slovenske glasbenice v avditoriju Leioa
Pesmi za hude čase
Kritika koncerta
Občuteno, lirično in subtilno misteriozno
Carmina Slovenica s spodbudnim jubilejnim glasbe
Španski Vampirabile
Karmina Šilec: Projekt je uprizorila z zborom Leioa Kantika Korala
Vampirabile, projekt Karmine Šilec in zbora Carmina Slovenica, že kot desetletje po premiéri izvedbi v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma že vedno kraljuje na odrih. Preki kratkim je bil izveden na odru avditorija Leioa v Bilbau, kjer je ga je Karmina Šilec uprizorila z renomiranim zborom Leioa Kantika Korala.
When the Mountain Changed it's Clothing na evropskih festivalih
Carmina Slovenica bo spet stopila na iste ode kot mogočni klasiki glasbeništva, plesa in glasbe
Osvežujoča širina glasbenih obzorij
Kulturaža Pronicljiva esejistika, obložena z ironijo in brezkompromisno kritiko
KNJIGA
Nolite tacere: prevedeno v glasbo
Kdaj in kje
Carmina Slovenica
Mariborski »popotniki«
Drobtine v kulturi
Holland Festival je sklenila Carmina Slovenica
Pesmi za hude čase
Občuteno, lirično in subtilno misteriozno
Španski Vampirabile
When the Mountain Changed it's Clothing
Kdaj in kje
Lolita en de grote wereld: Heiner Goebbels laat zijn publiek weer het verhaal vertellen

USPEH ZA USPEHOM
V čem je skrivnost njihovega uspeha?
programa ni
Toksični psalmi premierno v Berlinu
Kakšen Maribor po EPK vidijo mariborski kulturniki
IZPOSTAVLJAMO
Placebo in Nolite tacere
DELO
KAJ PRIPRAVLJAJO
Karmina Šilec
Estetika bolečine in trpljenja
"Dar Ljubljane močnim mariborskim ustvarjalcem"
Carmina Slovenica, Eward Clug, Marko Letonja, Sabina Cvilak na programu 34. sezone Cankarjevega doma
Not sedmero - čud stotero
Vampirabile Karmine Šilec v Bilbau
Religije so prsti, ki rastejo iz iste
Ni vizije, ni strategije, ni odgov
Carmina Slovenica "Na juriš, In the mood"

EPILOG

Kaj je prineslo 2013?

Držo distanciranih, celo ciničnih opazovalcev; ta je najbolj varna in zato tudi tako priljubljena. Kaj pohvaliti ali – bog ne daj – komu celo vzneseno dati priznanje ... to je takoj deklarirano kot PR, omejenost ali preračunljiva priliznjenost. Škoda. Morda bi vendarle bil čas, da se kdo izpostavi in zastavi svojo besedo za Carmino Slovenico v tem mestu. A bojim se, da se to ne bo zgodilo.

Leto 2013 mi je spodbudilo veliko razmišljanj o naši preteklosti, sedanjosti in prihodnosti, o naši identiteti, samopodobi, o naših talentih in potencialih, o naših slabostih in šibkostih, o naših hotenjih in pričakovanjih ... Prevrednotila sem marsikaj. Koliko izjemnih predstav, koncertov in drugih dogodkov! Ta bera je bila tolikšna, da je Maribor najbrž ni uspel prebaviti. Pravzaprav mnogim niti približno ni jasno, kakšne in koliko jedi smo imeli to leto na mizi. In ni jim jasno, da to ni samoumevno. Da je edinstveno in neponovljivo.

Ne vem, ali je bilo kdaj v naši družbi postavljenih toliko vprašanj o kulturi in njenih učinkih. O učinkih, ki se ves čas merijo. In ves čas je tudi veliko govora o lakoti in kulturi, o kulturi v časih lakote. Res je: kultura ne poteši lakote. Imata pa lakota in umetnost nekaj skupnega: zelo prepričljivo slo. Seveda je potešitev lakote najprimarnejša; a ko te lakote ni več, ne more ta sla še vedno ostajati edina, h katere potešitvi stremimo. Bojim se, da v našem času in prostoru še vedno radi ostajamo v filozofskem krogu iskanja zgolj potešitve lakote. Na takem duhovnem polju naj bi se vzpostavilo delovanje Carmine Slovenice, in to ni enostavno. To je pošastno težko.

> ***Brez perspektive, brez enosti, ki jo dosežemo tudi za ceno vsiljevanj in izključevanj, ni ničesar. Ostaja samo zmeden prah detajlov, anarhija atomov. Vsaka perspektiva izvaja nasilje nad realnostjo in izključuje nekatere njene aspekte. (Magris: Alfabeti)***

Kultura je samostojna povezovalna sila v družbi, je ustvarjalna in dinamična, raznolika, izzivalna in kritična, je prostor samozavedanja, kritičnega mišljenja, samorefleksije, vizij ... in predvsem je najpomembnejši povezovalni znak Slovencev – »držanje skupaj« (od tod tudi država – od »držati skupaj«). A bojim se, da je kultura v Mariboru ljudi tokrat tudi razdvojila in jih celo naredila sovražnike vsepovprek.

Kulturnost nekega okolja se ne presoja na podlagi nekaj zelo prestižnih dogodkov, ne na podlagi formalnih estetskih meril, ne po kvantiteti kulturne ponudbe (in pri tem številke nekaj tisoč dogodkov v enem letu prav nič ne pomenijo), niti ne na podlagi gospodarske, praktične in družbene koristnosti, tudi ne po količini turističnih avtobusov ali glede na stotine tisočev obiskovalcev prireditev. Kulturnost mesta se presoja zgolj na podlagi njegove moči, da povzdigne duha

k veličastju. Zato sem upala, da bo mesto (in ljudje v njem) naravnano tako, da bo iskalo ustvarjalce, ki so sposobni to ustvariti. In ko (če) bi jih našli, naj bi jih pridobili in obdržali. Da je mesto v tem vedno bolj neuspešno, sedaj že vemo.

Za to sprevideti in prepoznati bo potrebna določena distanca, in te mesto sedaj še nima. Bojim pa se, da bo tedaj, ko bo to spoznalo, lahko že prepozno.

Seveda to pišem tudi iz frustracije zaradi nerealiziranih pričakovanj, ki smo jih naivno in nerealno vezali na mesto, v katerem delujemo pet desetletij. A ta mi ne kalijo pogleda. Še dobro leto dni nazaj je izgledalo, da zelo malo manjka do dokaj sprejemljivih pogojev za ustvarjanje, da jih bo skorajda možno uresničiti. Intenzivno so se izdelovali elaborati za nova stalna prizorišča, ustanavljali smo nove zavode, razmišljali o viziji razvoja društva Carmina Slovenica. Bili smo v naivnem zaletu. A v nekaj mesecih, v navidezno najbolj razcvetenem obdobju za mariborsko kulturo, so se ti načrti pogreznili vase. In tem poletom je sledil zelo trd pristanek. Paradoksalno: hkrati z največjimi kulturnimi presežki CS se je za mnoge zgodil ponoven zdrs nazaj v povoje, v standarde prejšnjega stoletja.
Odraščali smo v kulturi, ki je bila ponosna na to, da lovi

korak z zahodnim svetom, čeprav so se tudi pri nas (ali bi se vsaj lahko) dogajale stvari, ki so umetniško bolj vznemirljive od tistih v tujini. In tega sem se najbolj bala pri razvoju Maribora. Kako bo zvozil te zavoje in kak odnos bo vzpostavil do naše kulturne identitete, kako se bo znašel glede na to, da smo vajeni biti le ob strani velikih kulturnih dogajanj. Bo uvažal ali bo vendarle tudi izvažal? Bo Maribor lahko komu pomagal odleteti višje in dlje? Ali je možen prestop v svet največjih? Ne, tega strateškega člena Maribor ni uspel razviti do konca, saj si ni vzel časa za to. Svoje najboljše bojevnike je pustil same. Njihovo letenje bo veliko bolj kot doslej ostalo omejeno le na domači radius, dokler se utrujeni ne ustavijo.

Maribor je sedaj opustošen kot po zlati mrzlici. Mesto zaenkrat nima vizije kulturne politike. Od meseca junija smo neuspešno skušali o tem govoriti tudi z županom mesta, a si ni uspel vzeti časa. Doslej smo imeli odprta vrata pri vseh županih našega mesta, sedaj metla poje drugače. S popolno ignoranco.

Da je ideja lahko učinkovita in da deluje na realnost, mora postati energija. Splošni razvoj civilizacije nalaga posamezniku omejitve in mu zadaja udarce, ki jih s pomočjo umetnosti lahko zdravita civilizacija in napredek. Umetnost je učiteljica človeštva. Je tako, kot je otroška igra, izredno resna igra, osvobaja človeka hlapčevske podrejenosti težki realnosti ter ga uči, da ustvarjalno, se pravi svobodno, gradi lastno osebo. (povzeto po Schillerju)

V mnogih dosedanjih pogovorih s številnimi predstavniki MOM smo vse seznanjali o nuji vzpostavitve ustreznejših pogojev za organizacijsko in strokovno strukturo Carmine Slovenice, saj se je dejavnost v zadnjih letih razširila iz tradicije vrhunskega pevskega zbora v vokalno gledališče, producenta dveh ciklusov in festivala, izobraževalno piramido ter druge dejavnosti (založništvo, CStudio idr.). Verjamemo, da je delovanje CS za družbo, mesto in kulturno sceno v Sloveniji izrednega pomena; če želimo izpeljati zastavljene programe, potrebujemo zanje strokovno in organizacijsko ekipo, ki deluje na profesionalni ravni. Za to delovno silo so potrebni viri financiranja. Že sedaj je kadrovska zasedba CS popolnoma podhranjena, z zmanjšanjem sredstev za delovanje pa bomo primorani poseči še v trenutno ekipo, kar bo pripeljalo do nezmožnosti realizacije zastavljenega programa. Tukaj ne vidimo več prostora za kompromise, saj je že do sedaj dosežen produkcijski minimum. Področja, na katerih mora Carmina Slovenica delovati, se namreč v ničemer ne razlikujejo od tistih v javnih kulturnih zavodih. V procesu izvedbe programa je namreč potreben primerljiv organizacijski, strokovni in umetniški tim. Tudi CS se – tako kot profesionalne institucije – namreč srečuje z vsemi segmenti: vloge za financiranje, poročila, zahtevki, bilance, stiki z javnostjo, mednarodni stiki, pogodbe, promocija, pridobivanje sponzorjev, založništvo, računovodstvo, pravne zadeve, organizacija gostovanj, mednarodnih turnej, festivalov, izobraževalna piramida (Pevska šola CS) ... ter seveda najprej in predvsem: kompleksna umetniška dejavnost koncertnega zbora oziroma vokalnega gledališča Carmina Slovenica. In vzpostavljati zadnjo je, glede na vrhunsko izvedbeno raven in specifiko umetniškega korpusa, ki ga tvorijo mladi ustvarjalci, še prav posebej kompleksna in tudi finančno obremenjujoča aktivnost. Če torej CS letno izvede določeno število projektov oziroma programov, to pomeni, da jih mora nekdo umetniško, organizacijsko in strokovno izpeljati.

Na več dopisov, poslanih na MOM, s podobnimi vsebinami: /.../ Da je Carmina Slovenica z dirigentko Karmino Šilec prerasla ljubiteljsko raven – sprva idejno, nato pa z umetniškimi izdelki – je jasno. Žal pa zaradi nezadostnega števila kadra organizacijsko in strokovno šepa do te mere, da njeno izvirno in prepoznavno umetniško artikulacijo, cenjeno v domačih in tujih strokovnih krogih, krepko zavira in ne daje možnosti vzdrževanja sedanje ravni, še manj pa obeta razvoj. Karmina Šilec, umetniška voditeljica in dirigentka, znotraj takega ustroja ne vidi več realne možnosti za nadaljevanje in razvoj te umetniške dejavnosti.

Zato predlagamo, da ponovno premislite, ali je taka strateška odločitev, da se radikalno zmanjšajo sredstva CS, zares edina možna rešitev – in kakšni bodo njeni učinki. Seveda se zavedamo, da so sredstva, namenjena kulturi, majhna, da so povsod težave z zagotavljanjem finančnih virov. Želimo pa zelo jasno opozoriti, da je tako nenadno zmanjšanje sredstev katastrofalno veliko in da si od tega primanjkljaja v virih ne bomo več opomogli.«

In vsi ti poskusi so prispevali k temu, da smo namesto 6.000 evrov za projekte v 2013 sedaj prejeli dodaten topli obrok za pevke. Komentar ni potreben.

Karmina Šilec

DOHODNINA

DEL DOHODNINE LAHKO NAMENITE ZBORU CARMINA SLOVENICA

Davčna zakonodaja (Uredba o namenitvi dela dohodnine za donacije) omogoča državljanom, da namenite del dohodnine za donacije. Zavezanci za odmero dohodnine se namreč lahko odločite, da **do 0,5 odstotka dohodnine,** odmerjene od vaših dohodkov, ki se štejejo v letno davčno osnovo, **namenite** kulturnim organizacijam, ki delujejo v javnem interesu, tudi **Zboru Carmina Slovenica**. **Omenjeni del bi sicer pripadel državnemu proračunu.** Odslej ga lahko namenite tudi Zboru Carmina Slovenica, zato vas ob tej priložnosti pozivamo, da navedeni delež namenite umetniškim in vzgojno-izobraževalnim dejavnostim Zbora Carmina Slovenica.
To lahko storite tako, da izpolnite obrazec Zahteva za namenitev dela dohodnine, vpišete davčno številko Zbora Carmina Slovenica 52419673 in navedete želeni odstotek. Hkrati pa vas prosimo, da o tem obvestite tudi vaše znance, sorodnike, sodelavce in tako posredno pripomorete k boljšim delovnim pogojem naših pevcev.

Iskrena hvala vsem, ki se boste odločili za to obliko podpore in jo tudi uresničili.
Dodatne obrazce dobite na naši spletni strani.

PODATKI O DAVČNEM ZAVEZANCU:

_____

(ime in priimek davčnega zavezanca)

_____

(podatki o bivališču: naselje, ulica, hišna številka)

_____

(poštna številka, ime pošte)

Davčna številka

_____

(pristojni davčni urad, izpostava)

ZAHTEVA za namenitev dela dohodnine za donacije

Ime oziroma naziv upravičenca	Davčna številka upravičenca								Odstotek (%)
ZBOR CARMINA SLOVENICA	5	2	4	1	9	6	7	3	

V/Na _____, dne_____ podpis zavezanca/ke

Carmina Slovenica

Partizanska 5, 2000 Maribor, Slovenija
Telefon: **+386(0)2 251-22-15**
Telefaks: **+386(0)2 252-52-24**
Elektronski naslov: **carmina.slovenica@guest.arnes.si**
Domača stran: **www.zbor-carmina-slovenica.si**

ORGANIZIRANOST CARMINE SLOVENICE

Umetniška vodja in dirigentka Carmine Slovenice
Karmina Šilec

Solopevska pedagoginja
Simona Raffanelli Krajnc

Zborovodkinja otroškega zbora PU
Marinka Šober

Zborovodkinja otroškega zbora Junior CS
Manja Gošnik Vovk

Poslovna direktorica
Irena Šober Jagodič

Organizatorke dejavnosti Carmine Slovenice
Minja Lednik
Marisa Filipčič
Ksenija Repina Kramberger

Urednica Letopisa
Karmina Šilec

Sofinancerji

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

MESTNA OBČINA
MARIBOR

Jskd
JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA KULTURNE DEJAVNOSTI
Območna izpostava Litija

Zavod Republike Slovenije
za zaposlovanje

rovitelja

www.con-tempus.eu

LEGERO®
The Footwear Company

Skupina Fse dem
dravske elektrarne maribor

Medijski sponzor

VEČER

Donatorji

Žito

Lekarne Maribor

Mariborski vodovod